

# fegl ufficial amtsblatt

**büwo**  
gesamtausgabe

GZA/AZA • 7007 CHUR/CUERA

organ ufficial da publicaziun dalla surselva  
amtliches publikationsorgan der surselva  
herausgegeben in zusammenarbeit mit



**Nr. 49, 6. Dezember 2024**  
33. annada/33. Jahrgang  
www.suedostschweiz.ch

Ihr Spezialist für Küchen- und Wohnungsumbauten  
7130 Ilanz/Glion  
info@kcs-surselva.ch  
+41 81 936 07 02

**Küchen Center Surselva**  
www.kuechen-center-surselva.ch

**bracherhaushaltsgeräte**

Tel. 081 933 18 51  
info@bracherhaushaltsgeraete.ch

**Outlet**  
Ski + Board  
Bekleidung

30 bis 70% reduziert

Mittwoch 15.12 - 18.12  
Samstag 14.12 - 17.12

**SPORT BEAT**  
Films Waldhaus

VOM 6. BIS 12. DEZEMBER  
**20%**

**AUF ALLE HOSEN UND JEANS**  
PER DUNNAS ED UMENS

**Moda Decurtins**  
Ilanz | Disentis

**NUS SELEGREIN SIN VOSSA VISETA!**

## CUNTEGN/INHALT

### PUBLICAZIUNS UFFICIALAS/AMTLCHE MITTEILUNGEN

Cantun/Kanton –  
Regiun Surselva **3**  
Formaziun/Bildung Surselva –  
Surselva **4**

### VISCHNAUNCAS/GEMEINDEN

Breil/Brigels **10** Obersaxen /  
Disentis/ Mundaun **29**  
Mustér **12** Safiental –  
Falera **16** Sagogn **31**  
Ilanz/Glion **18** Schluain **32**  
Laax **24** Sumvitg **32**  
Lumnezia **26** Trun **33**  
Medel/ Vals **34**  
Lucmagn **29**

Occurrenz/Veranstaltungen –  
Pleivs/Pfarreimteilungen **35**

**ALLES UNTER EINEM DACH**

- GARAGE
- CARROSSERIE
- AUTOSPRITZWERK
- BESCHRIFTUNGEN
- BUS- AUTOVERMIETUNG
- PNEU SERVICE
- PANNEN & ABSCHLEPPDIENST
- NEUWAGEN UND OCCASIONEN

Garage-Carrosserie  
Autospritzwerk

**PINO**  
TAVANASA

081 941 14 48  
info@pino.ch  
www.pino.ch

**GROSSER SKITEST**

14./15.12.2024

Im Skigebiet Obersaxen Mundaun  
an der Talstation Vella

**MENZLI SPORT** **INTERSPORT RENT**

24H FÜR SIE DA.  
KANALREINIGUNG  
KANALUNTERHALT

081 936 01 65

**Montalta Kanalservice AG**

montalta.ch

**genial LOKAL**

**MODE MUSS HAUTNAH ERLEBT WERDEN**

geniallokal-initiative.ch

**DIE ANDERE ART,  
IMMOBILIEN ZU VERKAUFEN**



Schulstrasse 46  
7130 ILANZ  
081 925 41 51  
info@immo-darms.ch  
www.immo-darms.ch

## CINEMA SIL PLAZ

**Ilanz**  
 Fr, 6.12.2024, 20.00 UNIUN DA TEATER  
 VUORZ PRESENTA:  
 IL TRIBUNAL DIL LUF  
 Sa, 7.12.2024, 20.00 UNIUN DA TEATER  
 VUORZ PRESENTA:  
 IL TRIBUNAL DIL LUF  
 Mi 11.12.2024, 20.00 TYPISCH EMIL  
 Do, 12.12.2024, 13.45 IM WEISSEN ROESSL  
 Do, 12.12.2024, 20.00 THE SEED  
 OF THE SACRED FIG

Infos + Reservation: cinemasilplaz.ch

## Kunst- & Antikhandel Spindler kauft:

Möbel • Gemälde • Zinn • Silberbestecke  
 Porzellan • Teppiche • Wand-Tischuhren  
 Schmuck • Münzen und Armbanduhren.  
 Kaufe auch ganze Sammlungen.

Tel 079 226 95 84

Termin nach telefonischer Vereinbarung.  
 josef.spindler@gmx.de  
 Auerstrasse 2, 9435 Heerbrugg

AKTION

# Chinoise

100g nur **CHF 3.99**



JETZT  
BESTELLEN

Tel 081 925 15 64

gültig bis 31. Dezember 2024



JETZT SICHERN  
 LIMITIERTE  
 TICKETS  
 JETZT SICHERN

Presenting Partner



Main Partner



Media Partners



Destination Partner



Kids Partnerin



Classic Partner



Ticket Partner



## Einladung zur Vernissage

### „Silvio Giacometti: Malpädagoge & Künstler“



Wir eröffnen unsere neue Sonderausstellung und laden Sie herzlich zur Vernissage ein.

Sonntag, 08.12. 2024, um 16:00 Uhr

Museum offen ab 15:00 Uhr - Eintritt gratis -  
 Aperó, - keine Anmeldung erforderlich

Das Museum Vaz/Oberbaz zeigt bis Ostern 2025 selten  
 ausgestellte Werke des Künstlers Silvio Giacometti.



Museum Vaz/Oberbaz

Voa da Solis 2, 7082 Vaz/Oberbaz - Zorten  
 www.museumvaz-lenzerheide.ch  
 T. +41 81 385 21 59

## STUBETE GÄNG

SAMICHLAUS TOUR 2024

am 13.12. in CHUR am 14.12. in NÄFELS

tickets.eventfaszination.ch

Nationaler Medienpartner:



Regionaler Medienpartner:





## CHOR SURSELVA

Cant per la pasch

14-12-2024 19:00  
 15-12-2024 15:00

Claustra Glion

MESSA DA «CREDO»

da Wolfgang Amadeus Mozart

ORATORIO DE NOËL

da Camille Saint-Saëns

Rest G. Tuor | direcziun Anika Defuns | sopran  
 Salome Cavegn | mezzosopran Christoph Waltje | tenor  
 Flurin Caduff | bass Luca Maria Caelers | alt

Orchester Desertina

Regula Schuler | violina solo

Reservaziun

Entrada: carschi frs. 40.00 | affons frs. 10.00  
 Plazs buca numerai






kam  
phil mer  
narmonie

graubünden  
grischun grigioni

03  
01  
25

«Viva la mamma –  
mothers in opera»  
Winterkonzert



Freitag, 3. Januar 2025  
 19.00 Uhr in der Klosterkirche in Ilanz

Maria Riccarda Wesseling, Mezzosopran  
 Philippe Bach, Dirigent  
 Kammerphilharmonie Graubünden

Werke von Giuseppe Verdi,  
 Giacomo Puccini, Peter Tschaikowski  
 und vielen mehr

Tickets und Vorverkauf

Erwachsene: CHF 40.– | Kinder: CHF 30.–  
 Gemeinde Ilanz/Glion, Sekretariat Kanzlei,  
 4. OG im Rathaus in Ilanz  
 www.ilanz-glion.ch | 081 920 15 15

Aperó da Daniev

18.00 aperó en Claustra,  
 offeriu dalla vischnaunca Ilanz/Glion

VISCHNAUNCA  
ILANZGLION  
GEMEINDE

# Publicaziuns officialas • Amtliche Mitteilungen



## Organisaziun dil transport da Sogn Stiaffen

A Val S. Pieder, S. Martin, Peiden-Bogn, Duvin e Pitasch **croda** la ruta dalla gievgia **ora** e sa buca vegnir stuschada sin in auter datum.

A Cumbel, Morissen, Vella, Degen, Vignogn, Lumbrein, Vrin e Peiden vegn la ruta dalla gievgia **stuschada** sin sonda avonmiezdi, ils 28 da december 2024.

A Tujetsch (Dieni, Rueras, Zarcuns, Camischolas, Gionda, Sedrun, Surrein, Cavorgia e Bugnei) e Mompé Tujetsch **croda** la ruta dalla gievgia **ora** e sa buca vegnir stuschada sin in auter datum.

A Disentis/Mustér (cun fracziuns, senza Mompé-Medel) e Fontanivas **croda** la ruta dalla gievgia **ora** e sa buca vegnir stuschada sin in auter datum.

Nus supplichein la populaziun en las vischnauncas pertuccadas da prender notizia da quellas midadas ed engraziein per la capientscha. *Regiun Surselva*

## Organisation der Kehrriichtabfuhr an Stephanstag

In Vals, St. Martin, Peiden-Bad, Duvin und Pitasch **fällt** die Donnerstagsroute vom 26. Dezember 2024 **aus** und kann auf kein anderes Datum verschoben werden. In Cumbel, Morissen, Vella, Degen, Vignogn, Lumbrein,

Vrin und Peiden wird die Donnerstagsroute auf Samstagvormittag, 28. Dezember 2024, **verschoben**.

In Tujetsch (Dieni, Rueras, Zarcuns, Camischolas, Gionda, Sedrun, Surrein, Cavorgia und Bugnei) und Mompé Tujetsch **fällt** die Donnerstagsroute **aus** und kann auf kein anderes Datum verschoben werden.

In Disentis/Mustér (mit Fraktionen, ohne Mompé-Medel) mit Fontanivas **fällt** die Donnerstagsroute **aus** und kann auf kein anderes Datum verschoben werden.

Wir bitten die Bevölkerung in den betreffenden Gemeinden, diese Änderung zu beachten und danken für das Verständnis *Regiun Surselva*

## Recicladl Surselva (Plaun Grond)

### Temps d'avertura

Gliendisdis–venderdis 7.00–12.00/13.00–17.30  
Sonda 7.30–12.00

Ulteriuras informaziuns davart il recicladl Plaun Grond anfleis Vus sut [www.regiun-surselva.ch](http://www.regiun-surselva.ch) ni telefon 081 926 25 40. *Regiun Surselva*

## Entsorgung Surselva (Plaun Grond)

### Öffnungszeiten

Montag–Freitag 7.00–12.00 Uhr/13.00–17.30 Uhr  
Samstag 7.30–12.00 Uhr

Weitere Informationen zur Entsorgung Plaun Grond erhalten Sie unter [www.regiun-surselva.ch](http://www.regiun-surselva.ch) oder Tel. 081 926 25 40. *Regiun Surselva*

## Organisaziun dil transport da Nadal

A Breil, Danis, Dardin, Tavanasa e Rueun vegn la ruta dalla mesjamna **stuschada** sin sonda avonmiezdi, ils 28 da december 2024.

A Ladir, Ruschein, Siat e Pigniu vegn la ruta dalla mesjamna **stuschada** sin sonda avonmiezdi, ils 28 da december 2024.

A Medell/Lucmagn (cun Pass Lucmagn, Mutschnengia, Mompé-Medel e Fontanivas), Sumvitg, S. Benedetg e Rabius vegn la ruta dalla mesjamna **stuschada** sin sonda avonmiezdi, ils 28 da december 2024.

A Trun, Schlans, Andiast e Waltensburg vegn la ruta dalla mesjamna **stuschada** sin sonda avonmiezdi, ils 28 da december 2024.

Nus supplichein la populaziun en las vischnauncas pertuccadas da prender notizia da quellas midadas ed engraziein per la capientscha. *Regiun Surselva*

## Organisation der Kehrriichtabfuhr an Weihnachten

In Brigels, Danis, Dardin, Tavanasa und Rueun wird die Mittwochsroute auf Samstagvormittag, 28. Dezember 2024, **verschoben**.

In Ladir, Ruschein, Siat und Pigniu wird die Mittwochsroute auf Samstagvormittag, 28. Dezember 2024, **verschoben**.

In Medell/Lucmagn (mit Lukmanierpass, Mutschnengia, Mompé-Medel und Fontanivas), Sumvitg, S. Benedetg

## Numeras impurtontas da telefon

### Survetsch medicinal d'urgenza

December 2024

<b>Surselva</b>	
Täglich	0844 500 300
7 Prof. Dr. med. I. Kaczmarek	0844 500 300
8 A. Kehler	0844 500 300

### Flims-Trin

7/9/10/12/13	
Dr. med. Reiser	081 911 13 13
8/11 Notfallregion Chur (Flims, Trin)	081 256 61 11

Regionalspital Surselva, Ilanz/Glion 081 926 51 11

### Psychiatrische Dienste Graubünden

Telefon 058 225 25 25  
(24 Stunden am Tag erreichbar)

### Apotecas/Apotheken

<b>Disentis/Mustér:</b>	
Apoteca Desertina	081 947 64 65

### Flims + Ilanz/Glion:

6–10 Coop vitality Apotheke, Flims	058 878 87 10
11–13 Amavita Apotheke, Ilanz	058 878 29 10

Ausserhalb der regulären Öffnungszeit wird ein Zuschlag erhoben.

**Sanitätsnotruf 144**

### Procacp Grischun

Bündner Behinderten-Verband	076 331 40 79
Rechtsberatung für Behinderte	081 941 25 32

### Pro Infirmis Ilanz

Für Fragen rund um Behinderung sowie Rechtsberatung 058 775 17 29

**Magasin regional per mobiliar da malsauns e material da tgira** 081 947 44 49/079 486 41 92

**Fragile Ostschweiz**für Hirnverletzte Menschen  
Treffpunkt: Ilanz 076 331 40 79

### Pro Senectute

Geschäftsstelle SanaSurselva  
Ilanz/Glion 081 300 35 40

**Spitex Cadi, www.spitexcadi.ch** 081 936 36 40

**Spitex Foppa** 081 926 50 90

**Spitex Selva** 081 921 55 05

## Wichtige Telefonnummern

### Ärztlicher Notfalldienst

Dezember 2024

### Ombudsstelle für Alters- und Spitexfragen GR

lic. iur. Elisabeth Blumer, Quaderstrasse 5  
Postfach 26, 7002 Chur 0844 80 80 44

### Alzheimer Beratungsstelle Surselva

Brigitte Büchel, E-Mail: [brigitte.buechel@alz.ch](mailto:brigitte.buechel@alz.ch)  
Ilanz/Glion 079 154 73 62

### Regionale Sozialdienste

**Ilanz/Glion: Via dalla Staziun 31** 081 257 62 30  
**Disentis/Mustér: Via Sursilvana 25** 081 257 62 31

### KESB Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde

**Surselva, www.kesb.gr.ch** 081 257 62 40  
**RAV, Ilanz/Glion** 081 257 62 14

### Giuventetgna Cadi

**Post da lavur da giuventetgna Cadi**  
Gabriela Cabalzar, Via Sursilvana 93, Sumvitg  
[www.giuventetgnacadi.ch](http://www.giuventetgnacadi.ch) 078 673 57 38

### Tierarztpraxis Capricorn AG

Bahnhofstrasse 31, 7130 Ilanz/Glion 081 926 90 00

### anima' Tierarztpraxis AG

Via Santeri 12, 7130 Ilanz 081 925 23 23

und *Rabius* wird die Mittwochrouten auf Samstagvormittag, 28. Dezember 2024, **verschoben**.

In *Trun, Schlans, Andiastr und Waltensburg* wird die Mittwochrouten auf Samstagvormittag, 28. Dezember 2024, **verschoben**.

Wir bitten die Bevölkerung in den betreffenden Gemeinden, diese Änderung zu beachten und danken für das Verständnis.

Regiun Surselva

## SURSELVA

### Chor da senioras e seniors dalla Surselva

Cantar fa bein a tgjerp ed olma. Per quei selegrein nus che nus savein porscher a Vos in Chor da senioras e seniors dalla Surselva. Quei chor s'entaupa mintgamai la secunda mesjamna dil meins, allas 14.00–16.00 per in cant avierte ella casa pervenda catolica Glion. Naven da 60 onns san ins cantar en quei chor. In'annunzia ei buca necessaria. Il chor stat sut la bitgetta da Fina Blumenthal-Cadruvi da Ruschein.

Il datum d'exercezi da cant ei:

**mesjamna, ils 11.12.2024, 8.1., 12.2., 12.3., 9.4., 14.5., 11.6.2025**

Sper il cant duei la cumpignia buca vegnir alla cuorta. Star ensem, dar ina paterlada munta qualitat da viver. Cordial beinvegni fan

*la dirigenta e la Pro Senecute Grischnun*

### Seniorenchor Surselva

Singen ist gesund für Körper und Geist. Darum freuen wir uns sehr, Ihnen das Angebot eines Seniorenchors Surselva unterbreiten zu können. Dieser Chor trifft sich jeweils am zweiten Mittwoch des Monats, zwischen 14.00–16.00 Uhr, in Ilanz für eine Chorprobe. Die Singprobe findet im Katholischen Pfarrhaus statt. Schon ab 60 Jahren kann man dabei sein! Eine Anmeldung ist nicht notwendig. Der Chor steht unter der Leitung von Fina Blumenthal-Cadruvi, Ruschein.

Die Chorprobe findet statt:

**Mittwoch, 11.12.2024, 8.1., 12.2., 12.3., 9.4., 14.5., 11.6.2025**

Neben dem Singen soll auch die Geselligkeit gepflegt werden. Beisammensein, miteinander austauschen gilt auch als Lebensqualität. Herzlich willkommen.

*Die Dirigentin und Pro Senecute Graubünden*

### Residenza St. Joseph

**Gemeinsames Guetzli backen, Donnerstag, 12. Dezember 2024**, 13.30 Uhr, in der Residenza St. Joseph. Anmeldung bis 11. Dezember 2024 bei: Jolanda Kupka, Tel. 079 137 84 16

### Seniorenkino Surselva

Ei legra nus da beneventar Vos el CINEMA SIL PLAZ. «Im weissen Rössl»: Werner Jakobs, 1960.

**Gievgia, ils 12 da december 2024** las 13.45. Ina reservaziun ei indispensabla per telefon 079 632 29 44 ni per e-mail nick.jo@bluewin.ch

Wir freuen uns, Sie im Cinema SIL PLAZ begrüßen zu dürfen. «Im weissen Rössl» Regie: Werner Jakobs, 1960. **Donnerstag, 12. Dezember 2024**, um 13.45 Uhr. Eine Anmeldung ist erforderlich unter Tel. 079 632 29 44 oder per E-Mail nick.jo@bluewin.ch

### Archiv cultural Foppa e contuorn a Rueun (ACF)

L'uniun Archiv cultural Foppa e contuorn ha endrizzau a Rueun, ell'antieriura casa da scola primara (Via da

Siat 2) in liug da deposit per documents vegls. Igl archiv rimna scartiras e relaschs en fuorma da pupi, albums, gasettas, fotografias, relaschs, maletgs, cudischs, diaris, contracts vegls, protocols d'uniuns, correspondenzas, cartas postalas e tut gl'auter che documentescha la cultura da nossa regiun (mira nossa pagina d'internet: www.archiv-cultural-foppa.ch). Igl archiv survescha allas vischnauncas Ilanz/Glion, Falera, Laax, Obersaxen Mundaun, Sagogn e Schluein, sco era als vischinadis Vuorz ed Andiastr dalla vischnaunca da Breil. Confidei a nus – e buc alla dismesa da rumians – Vossas scartiras e Vos documents vegls. Igl archiv cultural ei avierte *mintgamai igl empren venderdis dil meins*, dallas 14 entochen las 17.00. Ordeifer quei temps supplichein da contactar nus. Contact: Mira text tudestg!

### Kulturarchiv Gruob und Umgebung in Rueun (ACF)

Der Verein Kulturarchiv Gruob und Umgebung hat in Rueun, im ehemaligen Primarschulhaus (Via da Siat 2) einen Ort zur Aufbewahrung alter Schriften eingerichtet. Das Kulturarchiv sammelt Dokumente in Papierform, z. B. Alben, Zeitungsausschnitte, Fotografien, Bücher, Tagebücher, alte Verträge, Vereinsakten, Korrespondenzen, Postkarten und alles was für die Kultur unserer Region wichtig ist (siehe unsere Internetseite: www.archiv-cultural-foppa.ch). Das Kulturarchiv dient den Gemeinden Ilanz/Glion, Falera, Laax, Obersaxen Mundaun, Sagogn und Schluein, sowie den Nachbarschaften Waltensburg/Vuorz und Andiastr der Gemeinde Breil/Brigels. Vertrauen Sie uns – und nicht der Abfallentsorgung – Ihre überflüssig erscheinenden alten Schriften an. Das Kulturarchiv ist immer geöffnet an jedem ersten Freitag im Monat von 14 bis 17 Uhr. Ausserhalb dieser Zeit bitten wir Sie uns zu kontaktieren.

Kontakt: Archiv cultural Foppa e contuorn, Via da Siat 2, 7156 Rueun, Mail: archiv\_cultural\_foppa@bluewin.ch, Tel. Jan-Andrea Bernhard, Strada, Präsident, 081 544 54 57; Augustin Beeli, Sagogn, Aktuar, 079 870 48 29.

### Tecum

**Nus accumpignein grev malsuns e moribunds**  
www.tecum-graubuenden.ch

Dapi 24 onns accumpignein nus persunas grev malsunas ni moribundas e purschin agid ad ellas ed a ses confamiliars, seigi quei a casa ni en spital. Duront 365 dis ad onn vegliein nus duront la notg ni sil di e sustenin aschia era ils confamiliars en lur grev temps. Nies accumpignament succeda en convengientscha cun las persunas pertuccadas, culs confamiliars ni culs responsabels da tgira. Nossa uniun ei confessiunalmein neutrala e nies sustegn ei gratuits. Nus essan cheu per segidar e sustener.

### Begleitung Schwerkranker und Sterbender für Betroffene und Angehörige in der Surselva

Seit 24 Jahren begleiten wir Menschen in schwierigen Zeiten, bei Krankheit und beim Sterben – zu Hause, im Heim oder im Spital. Durch Sitzwache in der Nacht oder am Tag unterstützen wir Schwerkranke und Sterbende und entlasten Angehörige während 365 Tagen im Jahr. Unser Einsatz erfolgt in Absprache mit den Betroffenen, Angehörigen und den Pflegeverantwortlichen. Unser Verein ist überkonfessionell und die Einsätze sind kostenlos. Wir sind für Sie da.

### Schweizerisches Rotes Kreuz Graubünden

Info- und Beratungsstelle betreuende und pflegende Angehörige und Familien, Tel. 081 258 45 84, pflegendeangehoerige@srk-gr.ch

### Procap Grischnun

#### Regionale Beratungsstelle Surselva

Die Regionalstelle Surselva in Ilanz bietet Menschen mit Beeinträchtigungen und Ihren Angehörigen Beratungen zu Fragen rund ums Thema Behinderungen an. Unser Angebot umfasst verschiedene Dienstleistungen, wie zum Beispiel kompetente Rechtsberatungen in Sozialversicherungsfragen, Hilfestellungen in finanziellen Engpässen, sowie Kurs-, Sport- und Freizeitangebote. Für Beratungen wenden Sie sich an Telefon-Nr. 081 941 25 32 oder per E-Mail: surselva@procapgrischnun.ch

#### Elternberatung Graubünden 0–5 Jahre

Fragen stellen – Antworten finden zu Themen Stillen/Ernährung, Schlafen/Weinen, Entwicklung/Erziehung, Gesundheit/Schutz oder andere Alltagsfragen die Sie in Moment beschäftigen. Das familienunterstützende Angebot in der Surselva – für einen guten Start ins Leben – niederschwellig, kostenlos und vertraulich. Die Beratungen können am Telefon, in Beratungs- oder Pop-Up Stellen sein, wie auch in elektronischer Form oder als Hausbesuch. Möchten Sie sich austauschen und neue Kontakte knüpfen? Kommen Sie ins «Krabbel-In», jeweils am Donnerstag in Ilanz von 9–11 Uhr. Wir freuen uns auf Sie! Mehr unter Tel. 081 926 59 08, www.spitalilanz.ch

#### Pro Infirmis Graubünden

##### Dienstleistungsangebot der Beratungsstelle Surselva in Ilanz

Information: Pro Infirmis ist erste Anlaufstelle und Kompetenzzentrum für Fragen rund um Behinderungen und berät, begleitet und unterstützt Menschen mit Behinderung, ihre Angehörige und Fachpersonen. Sozialberatung: Umfassende Beratung, finanzielle Unterstützung, Fragen rund um Sozialversicherungen. Begleitetes Wohnen: Alltagspraktische Begleitung für Menschen mit Lernschwierigkeiten und geistiger Beeinträchtigung.

Assistenzberatung: Unterstützende Beratung bei der Organisation persönlicher Assistenz.

Bildungsclub: Breites Weiterbildungsangebot für Menschen mit Lernschwierigkeiten und geistiger Beeinträchtigung.

Bauberatung: Die Fachstelle für Hindernisfreies Bauen fördert die Durchsetzung des hindernisfreien Bauens. Unsere Beratungsstelle Pro Infirmis Surselva finden Sie an der Spitalgasse 4, 7130 Ilanz, Tel. 058 775 17 29,

graubündenVIVA  
Adventskalender

Nehmen Sie täglich an unserer  
Adventsverlosung teil und  
gewinnen Sie mit etwas  
Glück eine von 24 Bündner  
Überraschungen!

graubundenviva.ch/advent



graubündenVIVA



frisch und  
fründlich **Volg**

Falera – Laax – Sagogn

**Samstag, 7.12.2024 10% Adventsrabatt**

Ausgenommen Spirituosen, Braunwaren, Zeitschriften und Gebührenabfallsäcke

Volg Laax Dorf – auch sonntags geöffnet

Resurses Pellets sind die CO<sub>2</sub>-neutrale Energiequelle für mehr Nachhaltigkeit und Klimaschutz. Die Produktion in der Region fördert die lokale Wertschöpfung. Dank direkter Lieferung ab Werk profitieren Sie von kurzen Wegen und hoher Verfügbarkeit.



**resurses  
pellets**

# Das ist Bündner Wärme



Jetzt  
Pellets  
bestellen



Resurses Pellets ist ein  
Produkt der Resurses SA

Telefon +41 81 660 30 00



SCHWEIZER  
HOLZ



FSC



pigna verde



SWISS

[resurses-pellets.swiss](http://resurses-pellets.swiss)

## Ferienwohnungen oder Festwohnsitz

### Surcuolm

#### 5½-Zimmer-Wohnung

CHF 735 000.–

Garage

CHF 30 000.–

### Sedrun

#### 4½-Zimmer-Wohnung

als Festwohnsitz CHF 780 000.–

Parkplatz je

CHF 15 000.–

### Ilanz

#### 2½-Zimmer-Wohnung

an der Via da Ruschein

CHF 290 000.–

### Ilanz

#### Einfamilienhaus

Wohnfläche von 193 m<sup>2</sup>

mit Grundstück von 626 m<sup>2</sup>

CHF 1 680 000.–

### Ilanz

#### 4½-Zimmer-Wohnung

an der Schulstrasse 44

Wohnfläche 106 m<sup>2</sup>

CHF 665 000.–

Tiefgaragen-PP

CHF 28 000.–

### Brigels

#### Einfamilienhaus

mit 146 m<sup>2</sup> Wohnfläche,

Stall und grossem Grundstück

CHF 945 000.–

### Sagogn

#### 4½-Zimmer-Wohnung

mit 93 m<sup>2</sup> Wohnfläche

mit schöner Aussicht

CHF 710 000.–

Garagen-PP

CHF 30 000.–

### Sagogn

#### Einfamilienhaus

mit grosser Werkstatt und

diversen Garagen-PP

grosses Grundstück (825 m<sup>2</sup>)

CHF 1 645 000.–

### Sagogn

#### Grosses Maissen-Einfamilienhaus

mit zwei zusätzlichen

Einliegerwohnungen

Grundstückfläche 1850 m<sup>2</sup>

CHF 3 850 000.–

Viele weitere schöne Objekte bei:



**ILANZ**

**IMMODARMS**

Schulstrasse 46 info@immo-darms.com

081 925 41 51 079 610 51 00

[www.immo-darms.com](http://www.immo-darms.com)

und ist von Montag bis Freitag, jeweils von 8.00–12.00 Uhr und von 14.00–17.00 Uhr erreichbar. Für Beratungstermine bitten wir um telefonische Kontaktaufnahme. Weitere Informationen: [www.proinfirmis.ch](http://www.proinfirmis.ch).

## Pro Senectute Grischun

### Ina veta autonoma ed activa ella vegliadetgna

Il post da cussegliaziun Surselva da Pro Senectute Grischun, a Glion, ina organisaziun che metta a disposiziun survetschs e puschidas specialmein per senioras e seniors. Scuvri ensemen cun Pro Senectute novas pusseivladadas per ina veta autonoma ed activa ella vegliadetgna. Cussegliaziun e sustegn: Bugen cussegliain nus Vos gratuitamein en connex cun damondas davart finanzas, habitar e dretg e stein bugen a Vossa disposiziun cun nossa experientscha.

Moviment, temps liber e cuminonza: Tscherchei nossas puschidas variantas per moviment e s'entupei tier in suentermiezdi da sault ni ella gruppa da viandar da persunas da Vossa possa. Ni che Vos colligieis novs contact tier ina meisa da miezdi e gudis Vies temps liber en buna cumpignia.

Pro Senectute Grischun, Post da cussegliaziun Surselva, Via dil Spital 4, 7130 Glion, telefon 081 300 35 40, [www.gr.prosenectute.ch](http://www.gr.prosenectute.ch)

### Ein selbstbestimmtes und aktives Leben im Alter

In Ilanz befindet sich die Beratungsstelle Surselva von Pro Senectute, einer Organisation, welche Dienstleistungen und Angebote speziell für ältere Menschen anbietet. Entdecken Sie mit Pro Senectute neue Möglichkeiten für ein selbstbestimmtes und aktives Leben im Alter.

Beratung und Unterstützung: Gerne beraten wir Sie kostenlos bei Fragen zu Finanzen, Wohnen und Recht und stehen Ihnen mit unserer Erfahrung kompetent zur Seite.

Bewegung, Freizeit und Gemeinschaft: Entdecken Sie unsere vielfältigen Bewegungsangeboten und treffen Sie beim Tanznachmittag und in der Wandergruppe auf Gleichgesinnte. Oder Sie knüpfen beim Mittagstisch und am Spielnachmittag neue Kontakte und geniessen Ihre Freizeit in guter Gesellschaft.

Pro Senectute Graubünden, Beratungsstelle Surselva, Spitalstrasse 4, 7130 Ilanz, Telefon 081 300 35 40, [www.gr.prosenectute.ch](http://www.gr.prosenectute.ch)

## Uniu cultura Disla

**Viseta culturala dil vitg, fallun e dils mulins:** Ensem cun in guid visiteis Vos il vitg da mistergners da Disla. Vos saveis prender investa dalla veglia resgia, dalla cascharia, dil fallun, dil mulin grond ed era dalla stiva da filar.

**Temps d'avertura:** Naven d'entschatta matg entochen ils fin november, mintgamai la mesjamna sentupada alas 14.00 sil parcadi avon la caplutta a Disla. Annunziat vegnan pridas encunter entochen il mardis sera allas 20.00.

Gruppas da 5 persunas e dapli san visitar nos objects culturalas naven dall'entschatta matg entochen la fin november. Prezi tenor cunvegientscha.

Annunziat prendan encunter: Bruno Tschuor, 076 520 63 11, Valentin Bisquolm, 076 319 42 39

## Museum Meister da Vuorz – Arcun da tradiziun Vuorz

Il museum dat investa a l'ovra dil Meister da Vuorz e muossa sia grond'impurtonza pil mund digl art. L'exposiziun explichescha indezis stilistics, cuntegns ed interpretaziuns dil pictur anonim e lai s'approximar nus a quei opus unic d'il artist medieval.

Igl Arcun da tradiziun Vuorz dat investa ella veta quotidiana dil 19avel e 20avel tschentaner a Vuorz.

### Uras d'avertura

Il museum resta serraus tochen primavera 2025.

Ulteriuras informaziuns: [www.waltensburger-meister.ch](http://www.waltensburger-meister.ch) ni 079 136 35 32

Das Museum gibt Einblick in das Werk des Waltensburger Meisters, seine Bedeutung und sein Umfeld. Die Ausstellung zeigt stilistische Merkmale, Inhalte und Deutungen des anonymen Malers auf und bringt die Einzigartigkeit dieses mittelalterlichen Künstlers näher, von dem vorwiegend Werke in Sakralbauten erhalten sind.

Das Heimatmuseum gibt Einblicke ins Alltagsleben von Waltensburg im 19. und 20. Jahrhundert.

### Öffnungszeiten

Das Museum bleibt bis im Frühjahr 2025 geschlossen. Weitere Infos: [www.waltensburger-meister.ch](http://www.waltensburger-meister.ch) oder 079 136 35 32

## Casa d'Angel, Lumbrein

[casadangel.ch](http://casadangel.ch)

### Exposiziun actuala:

*Fusiugnomias, Inclusiun, exclusiun e cunfnaziun. Cura-tur hospitant: Damian Christinger*

### Entochen ils 11 da schaner 2025

En vesta dil giubileum centenar da 600 onns Ligia Grischa, focussescha la Casa d'Angel aspects creativs e fundamentals da fusiuns politicas. Damondas davart inclusiun, exclusiun, cunfnaziun e la dinamica denter passau e futur vegnan reflectadas ord differents puncts da vesta en in'exposiziun d'art contemporanea, poesia ed architectura.

**temps d'avertura:** gievgia entochen dumengia, 14.30–17.30

**duort sesiun aulta era mesjamna:** 26.12.2024–1.1.2025

**Guid dil cristagl:** Nus collaborein cun Surselva Tourismus Vella. Guids per gruppas tenor giavisch.

**Guids da cultura:** Nus collaborein cun mira!cultura. Guids per gruppas tenor giavisch.

### Aktuelle Ausstellung:

*Fusiugnomias, Zusammen-, Ein- und Ausschlüsse. Gastkurator: Damian Christinger*

### Bis 11. Januar 2025

Im Hinblick auf das 600 jährige Jubiläum des grauen Bundes, beleuchtet die Casa d'Angel die kreativen und zugrundeliegenden Aspekte von politischen Fusionen. Fragen um Zusammen-, Ein- und Ausschluss, um

Grenzziehungen und um die Dynamik von Vergangenheit und Zukunft, werden in einer Ausstellung mit zeitgenössischer Kunst, Poesie und Architektur aus verschiedenen Blickwinkeln reflektiert.

**Öffnungszeiten:** Donnerstag bis Sonntag, jeweils um 14.30–17.30 Uhr

**Während der Hochsaison auch mittwochs:** 26.12.2024 – 1.1.2025

**Geführte Kristallbesichtigung:** Wir arbeiten mit Surselva Tourismus Vella zusammen. Kristallführungen auf Anmeldung

**Kulturführungen:** Wir arbeiten mit mira!cultura zusammen. Kulturführungen für Gruppen auf Anmeldung

## Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa Trun

### Il museum resta serraus sur unviern entochen sonda, ils 5 d'avrel 2025.

Il Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa a Trun ei vegnius erigiut el 17avel tschentaner dalla claustra da Mustér ed ha surviu sco Casa cumin dalla Ligia Grischa. Oz gioga igl art in'impurtonta rolla. Exposiziuns permanentas d'ovras originalas ein dedicadas als enconuschents artists da Trun: Alois Carigiet, Matias Spescha, Gieri Schmed e Fis Guldinmann e Gielia Degonda da Cumpadials.

**05-04 tochen 06-07-2025:** Exposiziun d'art da Fortunat Cagienard

**12-07 tochen 31-10-2025:** Exposiziun d'art dad Andrea Alig e Fis Guldinmann

### Liug da sentupada

Las localitads singularas dalla Cuort Ligia Grischa porchan ina culissa ideala per aperitivs, nozzas civilas, sentupadas da classa, sesidas ni occurrenzas en il curtin dalla Cuort. Per seregurdar da Vossa viseta a Trun anfleis Vos en nossa stizun dil museum ina gronda elecziun d'objects da regurdientscha prezios.

Nus engraziein per Vies sustegn e sin seveser.

### Uras d'avertura:

Dils 05-04 – 31-10-2025 mintgamai gliendisdis, mesjamna, sonda e dumengia dallas 14 – 17.00.

Gruppas e classas da scola che vulan visitar il museum duein per plascher s'annunziar per telefon ni e-mail.

*Il team dil museum*

### Das Museum bleibt über den Winter bis Samstag, den 5. April 2025 geschlossen.

Das Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa in Trun wurde im 17. Jahrhundert im Auftrag des Klosters Disentis errichtet und diente als Rathaus des Grauen Bundes. Heute spielt Kunst eine bedeutende Rolle. Zur Dauerausstellung gehören Originalwerke der bekanntesten Künstler aus Trun: Alois Carigiet, Matias Spescha

## Unsere Sprechstunden:

Montag–Freitag  
8:30–12:00  
13:15–17:00

 venenpraxis chur

Wir sind spezialisiert auf die Abklärung und Behandlung von Venenleiden.

081 287 70 85  
[venenpraxis.ch](http://venenpraxis.ch)

Medizinisches Zentrum gleis d  
Gürtelstrasse 46, Chur

Zur Website:



# Qualität sursilvana.



Nus  
encurin ina  
scrinaria ni  
in scrinari

**FB** Frars Berther  
manufactura da lenn dapi 1919

**Alleinunterhalter**  
**\*\*\*\*\* Alberto \*\*\*\*\***

Tanz – und Unterhaltungsmusik für jeden Anlass:  
Partys, Hochzeiten, Tanzanlässe, Geburtstagsfeiern usw.  
Tel. 079 124 02 80 / E-Mail: alberto.curtins@kns.ch

seit  
1969

**Montalta AG**  
Raumakustik

Wir schaffen hörbar optimierte  
Lebens- und Arbeitsräume

*für ein gesundes Wohlbefinden*

[www.montaltaag.ch](http://www.montaltaag.ch)

14. & 15. FEBRUAR 2025  
20 UHR · EISSTADION DAVOS

# Art on Ice

**PALOMA FAITH · BIRDY**  
**STRESS · MARIUS BEAR**

ILIA MALININ · LOENA HENDRICKX · LUCREZIA BECCARI & MATTEO GUARISE  
ADAM SIAO HIM FA · MINERVA HASE & NIKITA VOLODIN · KIMMY REPOND  
ELLADJ BALDÉ · LUKAS BRITSCHGI UND VIELE MEHR



**Blick**

Südostschweiz

Graubündner  
Kantonalbank

Rhätische Bahn

**ARTONICE.COM**



scha, Gieri Schmed und Fis Guldemann und Gielia Degonda aus Cumpadials.

**05.04. bis 06.07.2025:** Kunstaustellung von Fortunat Cagienard

**12.07. bis 31.10.2025:** Kunstaustellung von Andrea Alig und Fis Guldemann

#### Ort der Begegnung

Die einzigartigen Räumlichkeiten der Cuort Ligia Grischia bieten eine ideale Kulisse für Apéros, Ziviltreffen, Klassentreffen, Sitzungen oder Veranstaltungen im Hofgarten. Und als schöne Erinnerung an Ihren Besuch in Trun, bieten wir Ihnen in unserem Museums-Shop eine grosse Auswahl an hochwertigen Souvenirs an.

Wir danken für Ihre Unterstützung und auf Wiedersehen.  
*Das Museumsteam*

#### Öffnungszeiten:

5. April bis 31. Oktober 2025: Montag, Mittwoch, Samstag und Sonntag 14 bis 17 Uhr.

Gruppen und Schulklassen, die das Museum besuchen möchten, melden sich bitte telefonisch oder per E-Mail an.

#### Museum Fortezia Stalusa, Mustér Festungsmuseum Stalusa, Disentis

www.stalusa.ch

In relict dall'uiara freida e davosa uestonza avon il reduct dil Gotthard. Sper la fortezia sco tala vegn l'uiara freida cun lur influenzas e consequenzas tematisada. La tarza part cumpeggia ina vasta exposiziun d'armas indigenas e digl exteriur.

Ein Relikt aus dem Kalten Krieg und letzte Sperrstelle vor dem Gotthard-Reduit. Neben der Festung als solche wird der Kalte Krieg mit seinen Auswirkungen und Konsequenzen thematisiert. Der dritte Schwerpunkt bildet die umfangreiche Sammlung von Hand- und Faustfeuerwaffen des In- und Auslands.

#### Temps d'avertura/Öffnungszeiten:

Mintgamai l'emprema dumengia dil meins. Rimnada allas 15.00 avon la fortezia. Ulteriuras visetas tenor annunzia. Führungen finden statt am 1. Sonntag des Monats. Treffpunkt um 15 Uhr vor der Anlage. Weitere Besichtigungen finden nur auf Voranmeldung statt. Anmeldungen und Auskunft: Fredy Caminada, 079 229 62 06

#### Festungsmuseum Sperre Trin

www.sperretrin.ch

#### Geschichte erleben ...

Entdecken Sie die einst streng geheimen Anlagen aus dem 2.- und Kalten Krieg. Auf der geführten Besichtigung erfahren Sie viel über die Verteidigung der Schweiz und den Bau der Befestigungen im Kanton Graubünden.

#### Museum claustral Mustér Klostermuseum Disentis

www.kloster-disentis.ch

Il Museum claustral documentescha art e cultura dil pievel romontsch ed expونا animals e cristallas dalla regiun.

Rätische Kultur: Sakrale Kunstwerke und christliche Volkskunst, sakrale und profane Textilien, Geschichte der Abtei Disentis. Sonderschau Ikonen.

Natur der Cadi: Geologie, Kristalle und Mineralien, einheimische Tierwelt.

#### Öffnungszeiten:

Montag bis Samstag 10.00–17.00 Uhr  
Sonn- und Feiertage 12.00–17.00 Uhr  
Museums-/Klosterführungen auf Anfrage

#### Archiv cultural Lumnezia, Uors

www.archivculturallumnezia.ch

**Uras d'avertura:** Mintgamai la davosa sonda dil meins allas 9.00–12.00 (senza fenadur e december). Sin damonda stat igl archivar Simon Derungs a disposiziun da tut temps durant l'jamna, tel. 077 477 83 61.

#### Museum da cristallas e minerals Cristallina Mineralienmuseum Cristallina

www.uniun-cristallina.ch

#### Halla Cons, Disentis/Mustér

Cristallas e minerals dalla entira Surselva, la pli gronda regiun da cristallas dalla Svizra.

Temps d'avertura: Unviern: denter Nadal e Pastgas  
Stad: entschatta zercladur entochen fin d'october  
Mintga mardis ed emprema dumengia dil meins dallas 13.00–16.00. **La stad ei il museum era aviart la giev-  
gia naven dallas 13.00–16.00.**

**Öffnungszeiten:** Sommer: Juni bis Ende Oktober  
Winter: zwischen Weihnachten und Ostern  
Jeden Dienstag und ersten Sonntag im Monat von 13.00–16.00 Uhr

Annunzias ed informaziun/Anmeldungen und Auskunft: Gruppas ordeifer ils temps d'avertura  
Tel. 081 947 59 44 ni 081 947 44 62

#### Museum Regional Surselva Glion

##### Il Museum resta serraus entochen ils 26-12-2024.

Visetas da gruppas ein pusseivlas. Occurrenzas dil museum vegnan publicadas sut la vischnaunca. Naven dils 27-12-2024 aviart mardis entochen dumengia 14.00–17.00.

L'exposiziun speciala «13 x Ilanz/Glion. Cumin e cuminonza» seprenta egl onn niev cun novs portrets dils convischins e convischinas dalla vischnaunca da Ilanz/Glion.

Curatur hospitont Bruno Meier, scenograf Remo Arpagaus; Fotografias Lucia Degonda e Jaromir Kreiliger.

##### Das Museum bleibt bis 26.12.2024 geschlossen.

Veranstaltungen während dieser Zeit werden unter der Gemeinde publiziert. Gruppenbesuche sind möglich. Ab dem 27.12.2024 geöffnet von Dienstag bis Sonntag, jeweils 14–17 Uhr.

Die Sonderausstellung «13 x Ilanz/Glion. Cumin e cuminonza» präsentiert sich im neuen Jahr mit neuen Porträts der Mitbürgerinnen und Mitbürger der Gemeinde Ilanz/Glion.

Gastkurator Bruno Meier, Szenografie Remo Arpagaus; Fotografie Lucia Degonda und Jaromir Kreiliger

#### Schul- und Gemeindebibliothek Vals

##### Öffnungszeiten:

Dienstag 16.00–17.30 Uhr  
Freitag 16.00–18.00 Uhr  
Samstag 09.30–11.00 Uhr

#### biblioteca lumnezia

www.bibliotecalumnezia.ch

##### uras d'avertura/Öffnungszeiten:

gliendisdis/Montag 15.00–18.00  
mesjamna/Mittwoch 14.00–17.00  
gievgia/Donnerstag 12.30–14.00\*  
venderdis/Freitag 18.00–20.00  
sonda/Samstag 09.00–11.00

\*mo mintga emprema gievgia dil meins

\*nur jeden ersten Donnerstag im Monat

per dapli informaziuns visitai nossa pagina d'internet.

#### Biblioteca Trun

www.biblioteca-trun.ch

##### Uras d'avertura:

gliendisdis 15.30–17.00  
gievgia 15.30–17.30  
venderdis 19.00–20.30

##### duront las vacanzas da scola mintgamai

venderdis 18.00–20.30

#### Biblioteca populara Disentis/Mustér e contuorn

www.biblioteca-disentis.ch

##### Temps d'avertura / Öffnungszeiten

gliendisdis / Montag 17.30–20.00  
mardis / Dienstag 13.30–17.00  
gievgia / Donnerstag 13.30–17.00  
venderdis / Freitag 17.30–20.00

Duront las vacanzas da scola ei la biblioteca aviarta mo gliendisdis e venderdis dallas 17.30–20.00  
Vacanzas da Nadal: 21.12.2024–5.1.2025

Während der Schulferien ist die Bibliothek nur am Montag und Freitag von 17.30–20.00 geöffnet  
Weihnachtsferien: 21.12.2024–5.1.2025

Nossa scaffa da returnar medias sesanfla davos la scola veglia. Il liug ei marcaus. La biblioteca digitala, www.dibiost.ch, ei adina aviarta. *Il team dalla biblioteca*

#### Biblioteca Casa de Mont Laax

www.biblioteca-laax.ch

##### Temps d'avertura / Öffnungszeiten:

Gliendisdis/Montag 16.00–18.00  
Mesjamna/Mittwoch 16.00–18.00  
Venderdis/Freitag 18.00–20.00

Želim naučiti  
njemački





**Schule St. Catharina**  
St. Martin 3 • 7408 Cazis • 081 632 10 00  
schulleitung@stcatharina.ch • www.stcatharina.ch



Specialitads da Breil **SCHMED. METZGEREI** Feines aus Brigels





Bei uns finden Sie eine  
Riesenauswahl an Geschenks  
Brettern, Schachteln etc.  
für Private oder Firmen.  
  
Vorbeischaun lohnt sich!



**Finde zum UR-LICHT in Dir**  
 Ein Angebot, die Seele zu reinigen und  
 Gott in uns näherzukommen.  
 Buch geb., Fr. 21.50  
 Tel. 056 631 48 60, www.vita-vera.ch

# MAISSEN



**Da vender per prezi reduciu**  
 Lenn indigen dalla Surselva, sechentaun ell'aria

**Aissas parallelas**  
 lenn stgein, II/III. classa

**Lunghезias**  
 4.00 / 5.00 / 5.60 m<sup>1</sup>

**Grossezia 24 mm**  
 – Differentas ladezias, 120 – 260 mm frs. 6.40/m<sup>2</sup>

**Grossezia 30 mm**  
 – Ladezias fixas 125 e 160 mm frs. 8.00/m<sup>2</sup>  
 – Differentas ladezias, 120 – 260 mm frs. 7.70/m<sup>2</sup>

**Quantitad minimala:** 50 m<sup>2</sup>

**Prezis:** valeivels tochen ils 31-12-2024  
 naven dil plaz resgia a Trun

**Per aissas splanadas dumandei noss'offerta**



TARCISI MAISSEN SA  
RESGIA E SCRINARIA

www.maissen-sa.ch  
info@maissen-sa.ch

Via Resgias 16, 7166 Trun  
081 920 23 20

**Neueröffnung**



**14. Dezember 2024**  
**ab 11.00 Uhr**

**Wir freuen uns, mit euch anzustossen**  
**Euer Sil Platz Team**

Ab 17.00 Uhr normaler Abendbetrieb mit Vorreservierung.

---

Ustria Sil Platz – Via Principala 43 – 7138 Surcuolm  
 info@sil-plaz.ch – www.sil-plaz.ch – 081 933 10 00

# 20% Gutschein

**LUST AUF  
SCHÖNE SCHUHE?**



Dann bist du hier genau richtig!  
**Wir feiern 20 Jahre Degiacomi Schuhmode in Flims und du erhältst deinen Lieblingsschuh mit 20% Rabatt.**

Gültig bis zum 15.12.2024, auf Lagerware, nicht kumulierbar mit anderen Aktionen.  
 Nicht gültig auf bereits reduzierte Artikel.  
 Gutschein ausschneiden und im Geschäft vorweisen.

## DEGIACOMI

SCHUHMODE  
— SEIT 1919 —

Vitg Pign 1 · 7017 Flims Dorf  
 Tel. 081 911 55 55 · degiacomi.ch



Shoppen online?  
degiacomi-schuhe.ch



Nutzen Sie auch unsere Online-Angebote.

Nus selegrein sin Vossa viseta!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

*Il team dalla biblioteca*

## Biblioteca Ilanz/Glion

www.bibliothek-ilanz-glion.ch

### Öffnungszeiten/Temps d'avertura

Open Library: täglich/mintga di dallas 7.00–21.00

Bedient/cun bibliotecara:

Montag/gliendisdis 9.00–10.00/16.00–17.30

Dienstag/mardis 16.00–17.30

Mittwoch/mesjamna 15.00–17.30

Donnerstag/gievgia 9.00–10.00/16.00–17.30

Freitag/venderdis 16.00–17.30

Samstag/sonda 10.00–11.00

**6. Dezember 2024:** Tschuetta Eulalias Nestgeschichten.

Überraschungsbesuch bei Eulalia!

Eulalia bekommt Besuch aus dem Wald. Es wird eine Geschichte erzählt und danach gibt es Punsch und Gutzli.

Alle Kinder ab ca. 3 Jahren, die gerne zuhören und Bilder anschauen, sind herzlich willkommen (mit Begleitperson). Diese Nest-Geschichte findet in deutscher Sprache statt.

Ort: In der Biblioteca Ilanz/Glion, Städtlistrasse 17

Zeit: 14.00–14.45 Uhr *Tschuetta Eulalias Team*

**8. Dezember, Märlistadt Ilanz:** Bilderbuchkino mit Popcorn. 14 Uhr romontsch & 15.30 Uhr deutsch.

## Biblioteca Breil

www.bibliotecabreil.ch

Temps d'avertura/ Öffnungszeiten

gliendisdis/ Montag 15.00–17.00

gievgia/ Donnerstag 19.00–20.00

venderdis/ Freitag 18.00–20.00

Duront las vacanzas da Nadal resta la biblioteca serrada.

Während der Weihnachtsferien bleibt die Bibliothek geschlossen.

Vacanzas da Nadal/ Weihnachtsferien:

23.12.24–5.1.25

Nus giavischein a Vus in bi temps d'advent e bialas fiastas da Nadal. Nus engraziein a Vus per Vies sustegn duront quei onn e selegrein da sentupar cun Vus era egl onn 2025 en biblioteca.

Wir wünschen Euch eine besinnliche Weihnachtszeit. Für Eure Unterstützung in diesem Jahr danken wir herzlich und freuen uns auf Eure Bibliotheksbesuche auch im Jahr 2025.

*Il Team da biblioteca vischnaunca Breil*

## Bibliothek Obersaxen Mundaun

www.bibliothek-obersaxen.ch

Wir sind zurück im neuen (alten) Standort

Montags 9.00–10.30 Uhr

Dienstag 15.30–17.00 Uhr

Freitags 18.00–19.30 Uhr offen

Ausgenommen Feiertage!

In den Ferien jeweils Montag und Freitag,

18.00–19.30 Uhr

### Ausblick:

Weihnachtsferien, 21.12.2024–5.1.2025

... àllna a scheeni Liachtlizit ... *Euer Bibliotheks-Team*

## Ludoteca Ilanz/Glion

www.ludotecailanz.ch

### La Ludoteca da Glion per in e scadin ella Surselva

Donnerstag/gievgia 14.30–16.00 Uhr

Freitag/venderdis 17.30–19.00 Uhr

Sport-, Frühlings-, Herbst- und Weihnachtsferien, sowie Feiertage geschlossen.

Sommerschulferien jeweils freitags geöffnet.

### Sera da giugs per carschi / Spieleabend für Erwachsene

Nutze die Gelegenheit neue Gesellschaftsspiele kennenzulernen oder Mitspieler für deine Lieblingsspiele zu finden. Eintritt gratis/entrada libra

Anmeldung/annunzia: in der Ludoteca Ilanz/Glion oder info@coworking7130.ch

Wo/nua: Coworking7130, Städtlistrasse 2a

Wann/cu: Jeden 1. Freitag im Monat, jeweils um 19.15 Uhr

## Ludoteca Disentis/Mustér e contuorn

www.ludotecadisentis.ch

### Uras d'avertura:

gliendisdis 18.30–20.00

gievgia 16.00–17.30

venderdis 18.30–20.00

La squadra dalla ludoteca Disentis/Mustér e contuorn selegra sin Vossa viseta.

## VISCHNAUNCAS/ GEMEINDEN



BREIL/BRIGELS

www.breil.ch

### Appel als possessurs da tgauns

Adina puspei constatein nus che tgauns spassegian libramein e senza survigilanza pil vitg e la cuntrada entuorn. Ultra da quei observein nus savens ch'ils satgets cun excrements da tgauns vegnan tratgs sils praus e sin las pastiras e deponi ordeifer ils recipients (robidogs) destinai per quei intent. Il davos temps ei adina puspei vegniu avon, ch'ei vegn buca duvrau ils satgets ed il possessur lai far il tgaun siu basegns nua ch'el vul.

Sebasond sin art. 7 dall'ordinaziun davart il tener tgauns ein ils possessurs da tgauns obligai da procurar che lur tgauns fetschien buca lur basegns sin vias, passapeis, plazzas e parcs publics e privats sco era sin praus e pastiras. Surpassaments da questa ordinaziun san vegnir puni entras la suprastanza.

Nus supplichein tuts possessurs da tgauns da survigilar lur tgauns. Plinavon appellein nus da far diever dils satgets per excrements sco era dils recipients (robidogs) che stattan a disposiziun.

Nus supplichein da prender enconuschientscha ed engraziein per Vossa capientscha.

*Suprastanza communal Breil*

### Appell an Hundebesitzer

Es wird immer wieder festgestellt, dass Hunde ohne Aufsicht und nicht an der Leine herumgeführt werden.

Publireportage



Bereits seit 2004 führt opera viva Obersaxen zwischen Weihnachten und Neujahr die Festlichen Konzerte zum Jahresausklang durch, in diesem Jahr unter dem Motto «Gala der Oper». Unter der Leitung von Gion Gieri Tuor präsentiert der Bündner «coro opera viva», zusammen mit dem Orchester «philharmonia opera viva» und der aus Obersaxen Mundaun stammenden Sopranistin Bettina Marugg-Herrman, eine wunderschöne Auswahl an Musik aus der Opernwelt. Der künstlerische Leiter von opera viva hat Arien, Orchesterstücke und Opernchöre ausgewählt, allesamt Glanzstücke aus den italienischen Opern. Die Konzerte finden am Samstag, 28. Dezember 2024, um 20 Uhr in der Kirche St. Peter und Paul in Obersaxen Mundaun, am Sonntag, 29. Dezember 2024, um 20 Uhr in der Klosterkirche in Ilanz und am Montag, 30. Dezember 2024, um 20 Uhr im Verrucano Mels Kultur und Kongresshaus statt.

Im Festivalsommer führt opera viva Obersaxen die Jubiläumsoper «AIDA» im «DAS ZELT» auf. Dies ist bereits die zehnte Oper im zwanzigsten Jahr des Bestehens des Vereins opera viva. Aus diesem Grund startet am 5. Dezember 2024 der Ticketvorverkauf mit einem Rabatt von zehn Prozent auf sämtliche Ticketpreise. Die Aktion ist gültig für die Plätze sämtlicher Kategorien und endet am 5. Januar 2025.

### Weitere Infos unter:

operaviva.ch

info@operaviva.ch

# ZINSLI<sup>z</sup>

... wo Qualität  
und Leistung zählt!



zinsli-ilanz.ch

Zinsli  
Eisenwaren + Haushalt AG  
CH-7130 Ilanz  
Telefon 081 920 03 33

**Brennholz**  
zu verkaufen  
**079 836 23 02**

**Kaufe alle  
Autos und  
Busse**

Km-Zustand egal  
Barzahlung  
Tel. 079 721 51 88

**WIR KAUFEN  
ALLE AUTOS  
UND BUSSE**

KM und  
Zustand egal,  
Barzahlung  
TEL. 079 290 59 95



## Gesundheit und Soziales. Hilfe leicht gefunden.

Finden Sie Hilfe in schwierigen Zeiten.  
Gezielt, einfach, passend!

[findhelp.gr.ch](http://findhelp.gr.ch)



## WERTE ERHALTEN



 immobilias.ch

### **OBERSAXEN AFFEIER**

eine schicke und grosse **1.5-Zimmer-Wohnung** mit Cheminée Ruhig und sonnig gelegen mit schöner Aussicht. In unmittelbarer Nähe zum Lebensmittelladen und Skibus.

**CHF 405 000 .-**  
inkl. Möblierung und Garage



### **LAAX MURSCHEG**

eine exklusive **5-Zimmer-Maisonette-wohnung** an bester Lage, mit Ski-in und Ski-out, ruhig und sonnig gelegen, mit Cheminée, grosser Galerie und toller Raumaufteilung. Eine Wohnung die begeistert.

**CHF 1 750 000.-**  
inkl. Mobiliar, Stellplatz Tiefgarage und Aussenparkplatz



### **OBERSAXEN/GIRANIGA**

eine grosszügige und behagliche **3.5-Zimmer-Wohnung** mit schöner Aussicht, guter Besonnung und in unmittelbarer Nähe zum Skibus/Postauto.

**CHF 540 000.-** inkl. Mobiliar  
CHF 30 000.- Stellplatz  
Tiefgarage







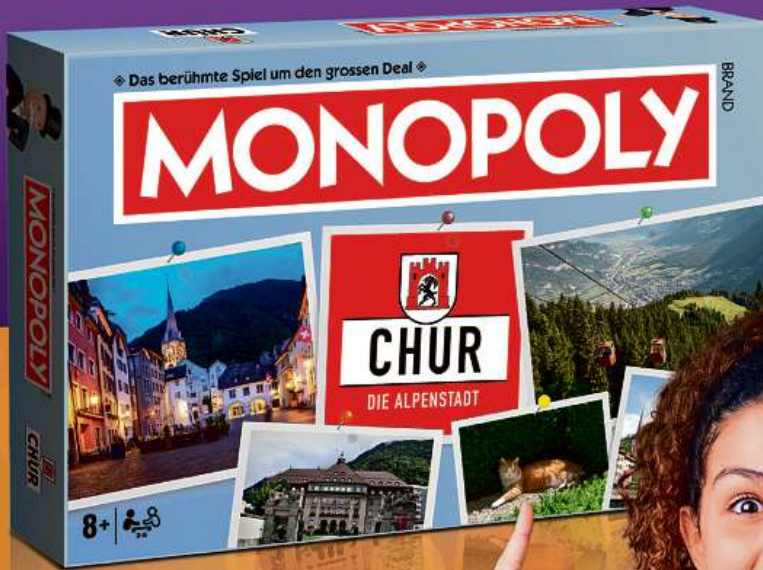
# COOP FIS LANGLAUF WELTCUP DAVOS – 50 Jahre Jubiläum

Vom 13. – 15. Dezember 2024 wird Davos zum Zentrum des Langlaufsports! Freuen Sie sich auf drei unvergessliche Wettkampftage im beleuchteten Stadion und besondere Highlights am Abend:

- **Freitag:** Team Sprint der Frauen und Herren in der Skating-Technik im abendlichen Lichterglanz.
- **Samstag:** Nacht-Sprint in der Skating-Technik – Spannung pur im hell erleuchteten Stadion.
- **Sonntag:** 20-km-Distanzrennen mit Einzelstart in der Classic-Technik auf der neu entworfenen Strecke.

Feiern Sie 50 Jahre Davos Nordic und erleben Sie Weltklasse-Langlauf in einer einmaligen Atmosphäre!

Tickets sind unter [davosnordic.ch](https://davosnordic.ch) erhältlich. Profitieren Sie von den Vorverkaufspreisen.



limitierte  
edition!



Erhältlich bei:  
**LÜTHY**  
Bücher & eBooks

Entdecke **Chur und Graubünden** spielerisch!



# ZAHNPROTHESEN

UNKOMPLIZIERT • GÜNSTIG • PROFESSIONELL



**ZAHNTECHNIK** Franco Signer - BAHNHOFSTR. 8 - 7000 CHUR

ANRUFEN INFORMIEREN GELD SPAREN **081 284 71 61**

**casa DEPUOZ**

Für unser Betreuungsteam im Erwachsenenbereich in Trun, suchen wir per 1. März 2025 oder nach Vereinbarung eine/n

**Betreuer/in 80%**

FaBe, gleichwertige Ausbildung, Quereinstieg möglich

Weitere Informationen unter: [www.casa-depuoz.ch](http://www.casa-depuoz.ch)

viver emprender luvrar sesviluppar  
leben lernen arbeiten sich entfalten


**Vischnaunca Gemeinde Laax**

La vischnaunca Laax enquera per la primavera 2025 ni tenor convegnointscha ina/in  
Die Gemeinde Laax sucht per Frühjahr 2025 oder nach Vereinbarung eine/einen

**Collaboratur/a administraziun communal (50 – 60%)**  
Sachbearbeiter/in Gemeindeverwaltung (50 – 60%)

Ulteriuras informaziuns tier ils inserats da plazzas anfleis vus sut la pagina d'internet dalla vischnaunca Laax [www.laax-gr.ch](http://www.laax-gr.ch)

Weitere Informationen zu den Stelleninseraten finden Sie unter der Webseite der Gemeinde Laax [www.laax-gr.ch](http://www.laax-gr.ch)




Besuchen Sie unser Ofencenter in Cazis im Herzen Graubündens

**KamBaTec GmbH**

Industriezone 21, 7408 Cazis, Tel. 081 322 41 61  
[info@kambatec.ch](mailto:info@kambatec.ch) [www.kambatec.ch](http://www.kambatec.ch)



**HARMONY**  
PARTNERVERMITTLUNG

**Männer, traut Euch!**

Wir unterstützen euch bei der Partnersuche. Das Erstgespräch ist kostenfrei und unverbindlich.

**Astrid Heim 079 907 93 02**

[www.harmoniypartnervermittlung.ch](http://www.harmoniypartnervermittlung.ch)



**Kaufe alle Autos + Busse**

km u. Zustand egal,  
sehr guter Preis,  
Barzahlung,  
Mo bis So.

**Tel. 078 830 66 55**

**esolva**  
we make energy easy

**Repower AG, Ablesungen Stromzähler**

Die esolva ag führt im Auftrag der Repower AG die Ablesung der Stromzähler in den Ortschaften Andiast, Breil/Brigels, Disentis/Mustér, Falera, Ilanz-Glion, Laax, Lumnezia (ohne Lumbrin und Vrin), St. Martin, Obersaxen Mundaun, Sagogn, Schluein, Sumvitg, Trun, Valendas und Waltensburg/Vuorz durch.

Ab **Mittwoch, 11. Dezember 2024**, werden innerhalb von drei Wochen die Stromzähler abgelesen. Wir bitten Sie der esolva ag den Zugang zu den Stromzählern zu gewähren. Unsere Mitarbeiter können sich ausweisen. Bei Abwesenheit wird eine Rückantwortkarte hinterlegt. Bitte füllen Sie die Karte mit den abgelesenen Zählerständen vollständig aus und retournieren Sie diese an:

**esolva ag**  
Bahnhofstrasse 51, 7302 Landquart  
Telefon 058 458 60 90

Vielen Dank für Ihre Mithilfe.



[plazzas.gr.ch](http://plazzas.gr.ch)

**GRISCHUN**

**ENSEMEN**

*per il Grischun*





Specialista da tgira EFZ (FaGe)  
Tgironza diplomada HF  
(40–100%)

**CASA S. MARTIN**  
TRUN

Casa s. Martin  
7166 Trun  
[www.casasmartin.ch](http://www.casasmartin.ch)

**Segnas, Aletta:** Lara Bergamin, ugsegnasacletta@gmail.com

16.00: viseta da Sontgaclau e sia suite ellas casadas  
21.00: prelecziun digl oremus cun punsch e petta avon la caplutta d'Aletta

21.30: prelecziun digl oremus cun punsch e petta avon la sechentaria Sialm a Segnas

**Mumpé Medel:** Romina Manetsch, ugmumpemedel@hotmail.com

19.00: viseta da Sontgaclau e sia suite ellas casadas

**Pardomat, Madernal, Disla, Cavardiras:** Lucas Lutz, lucas.lutz@icloud.com

17.00: viseta da Sontgaclau e sia suite ellas casadas

20.30: viseta da Sontgaclau e sia suite avon caplutta Disla

**Annunzia per la viseta da Sontgaclau e sia suite a casa entochen ils 6 da december 2024.**



[www.falera.net](http://www.falera.net)

## Radunonza communal

**Venderdis, ils 13 da december 2024, 20.15, la fermata.**

### Tractandas:

1. Beinvegni, elecziun da dus dumbravuschs
2. Presentaziun ed approbaziun preventiv 2025
3. Fixar il pei da taglia 2025
  - Taglia sin gudogn e facultad
  - Taglia sin schischom
4. Damonda da credit per sanaziun vias communalas
5. Informaziuns e varia

Il preventiv vegn tarmess tier els proxims dis a tuttas casadas. Ulteriurs exemplars san ins retrer tier l'administraziun communal ni cargar giu dalla pagina d'internet dalla vischnaunca. Il messadi corrispundent ei medamein publicaus sin la pagina d'internet dalla vischnaunca.

*La suprastanza communal*

## Gemeindeversammlung

**Freitag, 13. Dezember 2024, 20.15 Uhr, la fermata.**

### Traktanden:

1. Begrüssung, Wahl von zwei Stimmezählern
2. Präsentation und Genehmigung Budget 2025
3. Festsetzung Steuerfuss 2025
  - Einkommens- und Vermögenssteuer
  - Liegenschaftsteuer
4. Kreditgenehmigung für Sanierung Gemeindestrassen
5. Informationen und Varia

Das Budget wird in den nächsten Tagen allen Haushaltungen zugestellt. Weitere Exemplare können bei der Gemeindeverwaltung bezogen oder auf der Homepage der Gemeinde heruntergeladen werden. Die entsprechende Botschaft ist ebenfalls auf der Gemeindehomepage publiziert.

*Der Gemeindevorstand*

## Scamond da carrar e parcar ella vischnaunca da Falera – Novas lubientschas da carrar valeivlas pils onn 2025-2027

Las lubientschas da carrar/vignettas actualas blauas valeivlas pils onns 2022-2024 ein mo pli valeivlas entochen ils 31 da december 2024. **Naven digl 1. da schaner 2025 ein perquei mo pli las novas lubientschas da carrar verdas pils onns 2025-2027 valeiv-**

**las.** Nus supplichein da retrer ad uras las novas lubientschas da carrar. Cas cuntrari rischeis Vus ina multa disciplinara corrispundenta tier ina controlla da traffic. Las novas lubientschas da carrar/vignettas per habitonts, proprietaris da beims immobiliars, fittadins e fittadins permanents, valeivlas pils onns 2025-2027, san vegnir retratgas tier l'administraziun communal **naven digl 1. da december 2024** per Fr. 10.–. **Las persunas autorisadas (indigens, proprietaris da bains immobiliars, fittadins e fittadins permanents)** ston inoltrar ina copia dil certificat dil vehichel per retrer la lubientscha da carrar/vignetta **pigl agen vehichel**. Encunter ina taxa d'elavuraziun da Fr. 2.– ei era ina consegna per posta pusseivla. En quei cass saveis Vus tarmetter **naven digl 1. da december 2024** l'empustaziun ed il certificat dil vehichel corrispundent per E-Mail sin [info@falera.net](mailto:info@falera.net). Las lubientschas da carrar melnas sco tochen da cheu per visitaders/famigliars e las lubientschas da carrar/vignettas per il traffic da lavur restan senza midadas.

Las prescripziuns da traffic corrispundentas ed il reglament per far diever dallas vias e sendas communalas ein publicai sin la pagina d'internet dalla vischnaunca [www.falera.net](http://www.falera.net).

Nus supplichein per enconuschientscha.

*La suprastanza communal*

## Fahr- und Parkverbot in der Gemeinde Falera – Neue Fahrbewilligungen gültig für die Jahre 2025-2027

Die aktuellen blauen Fahrbewilligungen/Vignetten, gültig für die Jahre 2022-2024, sind nur noch bis 31. Dezember 2024 gültig und müssen somit ersetzt werden. **Ab 1. Januar 2025 sind deshalb nur noch die neuen grünen Fahrbewilligungen für die Jahre 2025-2027 gültig.** Wir bitten Sie, die entsprechenden neuen Fahrbewilligungen frühzeitig zu beziehen. Andernfalls riskieren Sie bei einer Verkehrskontrolle eine entsprechende Ordnungsbusse.

Die neuen Fahrbewilligungen/Vignetten für Einwohner, Grundeigentümer, Pächter und Dauermieter, gültig für die Jahre 2025-2027, können bei der Gemeindeverwaltung **ab 1. Dezember 2024** für Fr. 10.– bezogen werden. **Die berechtigten Personen (Einheimische, Grundeigentümer, Pächter und Dauermieter)** müssen für den Bezug der Fahrbewilligung/Vignette **für das eigene Fahrzeug** eine Kopie des Fahrzeugausweises einreichen. Gegen eine Bearbeitungsgebühr von Fr. 2.– ist auch eine Zustellung per Post möglich. In diesem Fall können Sie uns die Bestellung und den entsprechenden Fahrzeugausweis **ab 1. Dezember 2024** per E-Mail auf [info@falera.net](mailto:info@falera.net) zustellen. Die bisherigen gelben Fahrbewilligungen für Besucher/Gäste/Familienangehörige und die Fahrbewilligungen/Vignetten für den Werkverkehr bleiben unverändert bestehen.

Die entsprechenden Verkehrsvorschriften und das Reglement für die Benützung der Gemeindestrassen und -wege sind auf der Homepage der Gemeinde [www.falera.net](http://www.falera.net) publiziert.

Wir bitten um Kenntnisnahme.

*Der Gemeindevorstand*

## Retratga dils pigneuls da Nadal empustai

Ils pigneuls empustai san vegnir retratgs **venderdis, ils 20 da december 2024 naven dallas 12.30-13.00 en la fermata** a Falera.

Ils pigneuls ston vegnir pagai ordavon sin canzlia communal.

*Canzlia communal*

## Abholung der bestellten Weihnachtsbäume

Die bestellten Bäume können am **Freitag, 20. Dezember 2024 von 12.30-13.00 Uhr in der la fermata** in Falera abgeholt werden.

Die Weihnachtsbäume müssen im Voraus bei der Gemeindekanzlei bezahlt werden.

*Gemeindekanzlei*

## Temps d'apertura canzlia communal

Venderdis suentermiezdi, ils 6 da december 2024 resta la canzlia communal serrada.

Nus supplichein per enconuschientscha.

*Administraziun communal*

## Öffnungszeiten Gemeindekanzlei

Am Freitagnachmittag, 6. Dezember 2024 bleibt die Gemeindekanzlei geschlossen.

Wir bitten um Kenntnisnahme.

*Gemeindeverwaltung*

## Pleiv roman-catolica Falera

### Invitaziun al solver communabel da Rorate

La secunda **dumengia d'advent, ils 8 da december 2024** allas 6.30 festivein nus la messa da Rorate. Silsuenter selegra l'Uniun da dunnas dad envidar Vus al solver communabel che vegn survius en la fermata. Nus selegrein sin stedia participaziun.

## Röm.-kath. Pfarrei Falera

### Einladung zum gemeinsamen Rorate-Frühstück

Am zweiten **Adventssonntag, 8. Dezember 2024** um 6.30 Uhr feiern wir den traditionellen Rorate-Gottesdienst. Der Frauenverein freut sich, Sie anschliessend zum gemeinsamen Frühstück in der la fermata einladen zu dürfen. Wir freuen uns auf rege Teilnahme.

## la fermata Falera

### Occurrenz/Veranstaltungen

Vorverkauf/Prevendita: [www.lafermata.ch](http://www.lafermata.ch)

### 2024

*December/Dezember*

15. Singvögel – Kinderlieder mit Pfiff
27. Vernissascha expositiun d'art / Vernissage Kunstausstellung
29. Concert festiv per la fin digl onn / Orchesterkonzert

### 2025

*Schaner/Januar*

03. Coop Märchentheater Fidibus «Hans im Glück»

*Fever/Februar*

01. Michael Elsener «Alles wird gut»
09. Coop Kindermusical «Die kleine Hexe»
14. Bänz Friedli räumt auf «Magic Moment's»
15. Multivisionsshow ISLAND

*Mars/März*

01. Pasta del Amore «Ying & Forever Young»

## Mini Lotto d'advent a Falera

**Per senioras e seniors, gliendisdis, ils 9-12-2024** allas 13.30 ella fermata Falera. Bials premis da gudignar! Il recav va a favur da 2x Nadal. Cordials salids

*Isabella, Gbetta e Thomasina*





# Bündner Röteli: Ein authentischer Botschafter der Bündner Kultur.

Passend zum Jahresende präsentiert graubündenVIVA den nächsten der «Kulinarischen Schätze»: den Röteli. Der fruchtige Gewürzlikör aus gedörrten Kirschen ist eine traditionelle Bündner Spezialität mit grosser kultureller Bedeutung. Röteli ist Teil des kulinarischen Erbes der Schweiz und wird in Graubünden besonders zu Neujahr getrunken.

Ob pur, in Cocktails, in Dessertkreationen oder als «Schuss» im Kaffee: Röteli ist in Graubünden allgegenwärtig. Die genauen Ursprünge des Kirschlikörs sind nicht belegt, aber man nimmt an, dass die Röteli-Herstellung seit dem 18. Jahrhundert bekannt war. Gedörrte Früchte gehörten früher zum Vorrat – und Schnaps brannte damals jede Bauersfamilie, allein schon, um Medizin für Mensch und Tier in Griffnähe zu haben. Typischerweise wurde er aus gedörrten Bergkirschen und einer geheimen Mischung von Gewürzen wie Zimt, Nelken und Vanille angesetzt. Jedes Haus hatte dabei seine eigene Rezeptur, die von Generation zu Generation weitergegeben wurde. Bis heute bewahren einige regionale Brennereien und landwirtschaftliche Familienbetriebe und Drogerien diese Tradition und auch Familien hüten ihre Rezepte.

Traditionell wird Röteli in Silvesternächten und am Neujahrstag getrunken. Der Likör diente einst der Heiratsvermittlung, als die Burschen nach dem Läuten der Kirchenglocken in der Neujahrsnacht von Hof zu Hof zogen, um Neujahrswünsche zu überbrin-

gen. Als Dank erhielten sie Gebäck, Röteli – und, wenn möglich, die Aufmerksamkeit der jungen, ledigen Damen. Dieser enge Bezug zur Region und zu den Menschen, die den Röteli herstellen, macht ihn zu einem authentischen Botschafter der Bündner Kultur.

Kreative Gastronom:innen haben begonnen, den Likör modern zu interpretieren. Was einst vor allem in der heimischen Stube getrunken wurde, findet man heute auf den Barkarten stilvoller Restaurants und trendiger Cocktailbars. Dieser Aufstieg des Rötelis vom regionalen Traditionsgetränk zum Kultlikör ist ein eindrückliches Beispiel dafür, wie althergebrachte Produkte in der Neuzeit neu interpretiert und einem breiteren Publikum zugänglich gemacht werden können. «Der Röteli hat seinen ursprünglichen Charakter bewahrt. Im Zentrum stehen nach wie vor die handwerkliche Herstellung und die Verbundenheit mit der Bündner Kultur. Dass er heute auch in der urbanen Barszene geschätzt wird, zeigt, wie Tradition und Innovation Hand in Hand gehen können», sagt Leonie Liesch, Geschäftsführerin des Vereins graubündenVIVA.



Die «Kulinarischen Schätze» sind eine Einladung an alle, Vielfalt und Reichtum der Bündner Küche zu entdecken. Für weitere Inhalte besuchen Sie die Seite [graubuendenviva.ch/schaetze](https://graubuendenviva.ch/schaetze) und folgen Sie graubündenVIVA auf Social Media.

**Uniun da giuventetgna Falera****Sontgaclau viseta Falera**

**Sonda, ils 7 da december** selegra Sontgaclau da puspei astgar visitar ils affons da Falera. Tgi che giavisch la viseta da Sontgaclau duei far aschi bien e dar giu il text per il cudisch da Sontgaclau, screts en letras stampadas, a Dana Casutt, entochen la mesjamna sera, ils 4.12.2024. Cordials Salids e bien engraziament. Sontgaclau e l'uniun da giuventetgna Falera, Dana Casutt, Via Fuorns 4, 7153 Falera, danacasutt@bluewin.ch

**Der Samichlaus besucht Falera**

Der Samichlaus freut sich am Samstag, 7. Dezember 2024, wieder die Kinder von Falera besuchen zu dürfen. Wer sich den Besuch des Samichlaus erwünscht, bitten wir den Text für das Buch des Samichlaus, in Blockschrift geschrieben, bis spätestens Mittwochabend, den 4.12.2024 an Dana Casutt abzugeben. Freundliche Grüsse und ein herzliches Dankeschön. Samichlaus und der Jugendverein Falera, Dana Casutt, Via Fuorns 4, 7153 Falera, danacasutt@bluewin.ch



**Telefon 081 920 15 15** [www.ilanz-glion.ch](http://www.ilanz-glion.ch)

**Damondas da baghegiar****Exposiziun publica dils plans**

6 da december 2024 entochen ils 26 da december 2024

**Liug d'exposiziun**

Duront ils temps d'avertura ordinaris, Vischnaunca Ilanz/Glion, Casa Cumin, 3. alzada, partiziun planisaziun e construcziun

**Recuors**

Recuors da dretg public en scret e motivau entochen ils 26 da december 2024 agl Uffeci da baghegiar, Vischnaunca Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Glion

**Patruna da construcziun**

Vischnaunca Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Glion

**Object**

construcziun annexa per ina suoschna, Via Alp da Siat, 7157 Siat  
parcella nr. 14508

**Zona**

zona d'agricultura

**Lubientschas supplementaras**

**che ston vegnir coordinadas**  
uffeci per il svilup dil territori

**Patruna da construcziun**

Rita Camenisch, Sum Vitg 27, 7112 Duvin

**Object**

midada da project remplazzament dil plaz da seser e niev reservuar d'aua  
Via Varduz 46.1, 7112 Duvin  
parcella nr. 3125

**Zona**

zona d'agricultura

**Lubientschas supplementaras**

**che ston vegnir coordinadas**  
uffeci per il svilup dil territori

**Patruna da construcziun**

Guido Nay, Via Isla 59, 7127 Sevgein

**Object**

midada d'intent senza mesiras da construcziun  
Via Isla 59, 7127 Sevgein  
parcella nr. 13449

**Zona**

zona d'agricultura

**Lubientschas supplementaras**

**che ston vegnir coordinadas**  
uffeci per il svilup dil territori

**Patruna da construcziun**

Uniun a Glion, Schulstrasse 26, 7130 Glion

**Object**

midada da project formaziun liug da recreaziun cun ina suosta  
Fontanivas, 7130 Glion  
parcella nr. 472

**Zona**

zona per baghetgs e stabiliments publics

**Patruna da construcziun**

Regiun Surselva, Glennerstrasse 22a, 7130 Glion

**Object**

reconstrucziun dalla vitrina el plaun terren  
Glennerstrasse 22a, 7130 Glion  
parcella nr. 585

**Zona**

zona centrala

**Baugesuche****Öffentliche Planaufgabe**

6. Dezember 2024 bis 26. Dezember 2024

**Auflageort**

Während den ordentlichen Öffnungszeiten, Gemeinde Ilanz/Glion, Rathaus, 3. OG, Abteilung Planung und Bau

**Einsprachen**

Öffentlich-rechtliche schriftlich und begründet bis am 26. Dezember 2024 an das Bauamt, Gemeinde Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Ilanz

**Bauherrschaften**

Gemeinde Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Ilanz

**Baubjekt**

Anbau Unterstand  
Via Alp da Siat, 7157 Siat  
Parzelle Nr. 14508

**Zone**

Landwirtschaftszone

**Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen**

Amt für Raumentwicklung

**Bauherrschaften**

Rita Camenisch, Sum Vitg 27, 7112 Duvin

**Baubjekt**

Projektänderung Ersatz Sitzplatz und Neubau Wasserreservoir  
Via Varduz 46.1, 7112 Duvin  
Parzelle Nr. 3125

**Zone**

Landwirtschaftszone

**Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen**

Amt für Raumentwicklung

**Bauherrschaften**

Guido Nay, Via Isla 59, 7127 Sevgein

**Baubjekt**

Zweckänderung ohne bauliche Massnahmen  
Via Isla 59, 7127 Sevgein  
Parzelle Nr. 13449

**Zone**

Landwirtschaftszone

**Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen**

Amt für Raumentwicklung

**Bauherrschaften**

Verein a Glion, Schulstrasse 26, 7130 Ilanz

**Baubjekt**

Projektänderung Gestaltung Aufenthaltsbereich mit einem Unterstand  
Fontanivas, 7130 Ilanz  
Parzelle Nr. 472

**Zone**

Zone für öffentliche Bauten und Anlagen

**Bauherrschaften**

Regiun Surselva, Glennerstrasse 22a, 7130 Ilanz

**Baubjekt**

Schaufensterumbau EG  
Glennerstrasse 22a, 7130 Ilanz  
Parzelle Nr. 585

**Zone**

Kernzone

**Decisiuns dil parlament communal Ilanz/Glion cun dretg da referendum**

A caschun dalla sesida dils 27 da november 2024 ha il parlament communal Ilanz/Glion priu las suandontas decisiuns ch'ein suttamessas al dretg da referendum facultativ:

- approbau il preventiv 2025;
- fixau il pei da taglia per igl onn 2025 sin 100 pertschien dalla taglia cantunala semplja;
- fixau la quota 2025 per igl acquist da beins immobiliars entras persunas digl exteriur (la quota 2025 resta sin 100 pertschien aschia che la vendita d'objects singuls da vendiders svizzers sco era la vendita da habitaziuns secundaras da jasters a jasters ei vinavon lubida).

Tenor art. 32 e 33 dalla constituziun communal san 150 votantas e votants far diever dil dretg da referendum encunter quellas decisiuns enteifer 30 gis dapi la publicaziun. Il preventiv 2025 stat a disposiziun sin la pagina d'internet dalla vischnaunca sut [www.ilanz-glion.ch](http://www.ilanz-glion.ch) ni sa vegnir retratgs tier l'administraziun communal Ilanz/Glion.

Glion, ils 6 da december 2024

*Parlament communal Ilanz/Glion*

**Beschlüsse des Gemeindeparlaments Ilanz/Glion mit Referendumsrecht**

Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion hat anlässlich der Sitzung vom 27. November 2024 folgende Beschlüsse gefasst, die dem fakultativen Referendum unterliegen:

- das Budget 2025 genehmigt;
- den Steuerfuss für das Jahr 2025 auf 100 Prozent der einfachen Kantonssteuer festgelegt;
- die Grundstückerwerbsquote 2025 durch Personen aus dem Ausland festgelegt (die Quote 2025 bleibt bei 100 Prozent, so dass der Verkauf von Einzelobjekten durch schweizerische Veräusserer sowie der Verkauf von Zweithandwohnungen von Ausländern an Ausländer weiterhin möglich ist).

Gemäss Art. 32 und 33 der Gemeindeverfassung können 150 Stimmberechtigte innert 30 Tagen seit der Publikation das Referendum dagegen ergreifen. Das Budget 2025 ist auf der Webseite der Gemeinde unter [www.ilanz-glion.ch](http://www.ilanz-glion.ch) aufgeschaltet oder kann bei der Gemeindeverwaltung Ilanz/Glion bezogen werden.

Ilanz, 6. Dezember 2024

*Gemeindeparlament Ilanz/Glion*

**Administraziun communal Ilanz/Glion: serrau il spurtegl dalla partiziun planisaziun e construcziun**

Muort in'occurranza interna resta il spurtegl dalla partiziun planisaziun e construcziun serraus mesjamna su-

**Jetzt Handy-  
Abo wechseln.**  
Ohne Aufschalt-  
gebühr.

# uella!

guat, wenn's guat isch.



**Mit uella!  
immer a Stich vorus.**

Jetzt ab CHF 25.-/Monat telefonieren und surfen.

uella.swiss

entermiezi, ils 11 da december 2024. Plinavon ei la partiziun era buca contonschibla telefonicaein. Bien engraziament per Vossa capientscha.

*Vischnaunca Ilanz/Glion*

### Gemeindeverwaltung Ilanz/Glion: Schalter der Abteilung Planung und Bau geschlossen

Wegen einer internen Veranstaltung bleibt der Schalter der Abteilung Planung und Bau am Mittwochnachmittag, dem 11. Dezember 2024, geschlossen. Des Weiteren ist die Abteilung auch telefonisch nicht erreichbar. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

*Gemeinde Ilanz/Glion*

### Uras d'avertura administraziun communal Ilanz/Glion denter Nadal e Daniev

Tut ils biros dall'administraziun communal dad Ilanz/Glion ein aviarts resp. serrai denter Nadal e Daniev sco suonda:

**Gliendisgjs, ils 23-12-2024 aviart**  
**Margis, ils 24-12-2024 serrau**  
**Mesjamna, ils 25-12-2024 serrau**  
**Gievgia, ils 26-12-2024 serrau**  
**Vendergis, ils 27-12-2024 serrau**

**Gliendisgjs, ils 30-12-2024 serrau**  
**Margis, ils 31-12-2024 serrau**  
**Mesjamna, ils 01-01-2025 serrau**  
**Gievgia, ils 02-01-2025 serrau**

### Naven da vendergis, ils 03-01-2025, contonschibels durant las uras d'avertura da spurtegl ordinarias.

Nus engraziein per Vossa capientscha e gjavischein a Vus bialas fiastas da Nadal ed in bien niev onn.

*Administraziun communal Ilanz/Glion*

### Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung Ilanz/Glion über Weihnachten und Neujahr

Alle Büros der Gemeindeverwaltung Ilanz/Glion sind über Weihnachten und Neujahr wie folgt offen bzw. geschlossen:

**Montag, 23.12.2024 offen**  
**Dienstag, 24.12.2024 geschlossen**  
**Mittwoch, 25.12.2024 geschlossen**  
**Donnerstag, 26.12.2024 geschlossen**  
**Freitag, 27.12.2024 geschlossen**

**Montag, 30.12.2024 geschlossen**  
**Dienstag, 31.12.2024 geschlossen**  
**Mittwoch, 01.01.2025 geschlossen**  
**Donnerstag, 02.01.2025 geschlossen**

### Ab Freitag, 03.1.2025, während den ordentlichen Schalteröffnungszeiten verfügbar.

Wir danken für Ihr Verständnis und wünschen Ihnen schöne Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

*Gemeindeverwaltung Ilanz/Glion*

### Encuret in liug per in pumptack mobil

A Glion vegn baghegiau in pumptack. Per quei motiv sa il pumptack mobil vegnir plazzaus en in auter liug. Differents lohens ein vegni sclari (parcellas dalla vischnaunca). Quei era cun integrar la scola Ilanz/Glion. Deplorablamein havein buc anflau in liug adattau per via dalla dimensiun dil pumptack mobil. Bugen vules la vischnaunca Ilanz/Glion dar la pussevkladad alla populaziun da trer il pumptack mobil en ina dallas fracziuns dad Ilanz/Glion. Encuret vegn per la stad ina surfatscha fixa da ca. 25 x 15 meters (incl. distanza da segirtad, 375 m<sup>2</sup>). Quella surfatscha duei vegnir mess a

disposiziun gratuitamein. La vischnaunca procura per il transport sco era per la montascha e demontascha. Personas interessadas san s'annunziar tier la coordinatura da sport, Tara Meier, sut tara.meier@ilanz-glion.ch.

*Vischnaunca Ilanz/Glion*

### Standort für mobilen Pumptrack gesucht

In Ilanz wird ein Pumptrack gebaut. Deshalb darf der mobile Pumptrack weiterziehen. Verschiedene Standorte wurden abgeklärt (gemeindeeigenen Parzellen). Dies auch unter Einbindung der Schule Ilanz/Glion. Leider konnte kein geeigneter Standort aufgrund der Dimension des mobilen Pumptracks gefunden werden. Gerne möchte die Gemeinde der Bevölkerung die Möglichkeit geben, den mobilen Pumptrack in eine der Fraktionen von Ilanz/Glion zu holen. Gesucht wird eine feste, gerade Fläche von ca. 25 x 15 Meter (inkl. Sicherheitsabstände, 375 m<sup>2</sup>) für die Sommermonate. Diese Fläche soll kostenlos zur Verfügung gestellt werden. Die Gemeinde kümmert sich um den Transport sowie Auf- und Abbau.

Interessierte können sich bei der Sportkoordinatorin, Tara Meier, unter tara.meier@ilanz-glion.ch melden.

*Gemeinde Ilanz/Glion*

### Venditas dalla dumengia a Glion

La direzioni communal Ilanz/Glion ha tenor art. 6 al. 1 dalla lescha davart las uras d'avertura da stizuns dalla vischnaunca Ilanz/Glion fixau las suandontas dumengias da vendita generalas:

– **dumengia, ils 15 da december 2024**  
 – **dumengia, ils 22 da december 2024**

Omisduas dumengias san las fatschentas esser aviartas mintgamaï naven dallas 12.00 entochen las 17.00.

*Direzioni communal Ilanz/Glion*

### Sonntagsverkäufe in Ilanz

Die Geschäftsleitung Ilanz/Glion hat gemäss Art. 6 Abs. 1 des Gesetzes über die Ladenöffnungszeiten der Gemeinde Ilanz/Glion folgende allgemeine Verkaufs-sonntage festgesetzt:

– **Sonntag, dem 15. Dezember 2024**  
 – **Sonntag, dem 22. Dezember 2024**

Beide Sonntage können die Geschäfte jeweils von 12.00 bis 17.00 Uhr offen sein.

*Geschäftsleitung Ilanz/Glion*

### Vendita dils capricorns

Per l'Expo.02 ein capricorns da poliester vegni colorai, ils quals eran part dall'exposiziun. La vischnaunca Ilanz/Glion ei en possess dad 11 capricorns dallas anteriuras vischnauncas (oz fracziuns). Quels capricorns vegnan ussa vendi. La vendita vegn publicada per motivs da trasparenza cunquei ch'ei ha gia dau singulas annunzias per capricorns. Ina documentaziun detagliada incl. maletgs dils capricorns anfleis Vus sut www.ilanz-glion.ch.

Ils capricorns vegnan vendi alla persuna che porscha il prezi pli ault. Interessents san inoltrar lur proposta da prezi en scret a joelle.jaeger@ilanz-glion.ch entochen ils 16 da december 2024.

*Vischnaunca Ilanz/Glion*

### Veräusserung der Steinböcke

Für die Expo.02 wurden Polyester Steinböcke bemalt, welche Teil der Ausstellung waren. Die Gemeinde Ilanz/Glion besitzt 11 farbige Steinböcke der ehemaligen Gemeinden von Ilanz/Glion (heute Fraktionen), welche nun zum Kauf angeboten werden. Die Veräusserung wird öffentlich bekannt gemacht, da sich bereits

Interessenten für einzelne Steinböcke gemeldet haben. Eine detaillierte Dokumentation inkl. Bilder der Steinböcke finden Sie unter www.ilanz-glion.ch.

Die Steinböcke werden an die meistbietende Person veräussert. Interessenten können ihren Preisvorschlag bis zum 16. Dezember 2024 schriftlich an joelle.jaeger@ilanz-glion.ch einreichen. *Gemeinde Ilanz/Glion*

### «Marcau da praulas a Glion» – impediments da traffic

**Dumengia, ils 8 da december 2024**, dallas 10.00 entochen las 19.00, ein las suandontas vias serradas per tut il traffic: Via Centrala ed ina part dalla Via dil Glogn (igl access tier ils parcadis dalla banca Raiffeisen ei garantius), Via Städtli, Gassa Casa Cumin e Gassa Steffan Gabriel.

Nus supplichein da prender enconuschientscha da quellas restricziuns ed engraziein per Vossa capientscha.

*Vischnaunca Ilanz/Glion*

### «Ilanzer Märchenstadt» – Verkehrsbehinderungen

Am **Sonntag, 8. Dezember 2024**, von 10.00 bis 19.00 Uhr, sind folgende Strassenabschnitte für jeglichen Verkehr gesperrt: Via Centrala, ein Teil der Glennerstrasse (die Zufahrt zu den Parkplätzen der Raiffeisenbank ist gewährleistet), Städtlistrasse, Rathausgasse und Gassa Steffan Gabriel.

Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis.

*Gemeinde Ilanz/Glion*

### Informaziun pertuccont la regiun da spazzatgamin Ilanz/Glion per igl 1. da schaner 2025

Per igl 1. da schaner 2025 surpren il meister spazzatgamin Fabio Schmidig las lavurs da spazzatgamin da Gilbert Motsch.

#### Contact:

meister spazzatgamin Fabio Schmidig  
 Ils Camifeghers GmbH, c/o Schmidig Fabio  
 Gäuggelistrasse 6, 7000 Cuera, 077 268 76 16  
 info@camifeghers.ch, www.camifeghers.ch

*Vischnaunca Ilanz/Glion*

### Information betreffend Kaminfegerregion Ilanz/Glion per 1. Januar 2025

Per 1. Januar 2025 übernimmt der Kaminfegermeister Fabio Schmidig die Kaminfegerarbeiten von Gilbert Motsch.

#### Kontakt:

Kaminfegermeister Fabio Schmidig  
 Ils Camifeghers GmbH, c/o Schmidig Fabio  
 Gäuggelistrasse 6, 7000 Chur, 077 268 76 16  
 info@camifeghers.ch, www.camifeghers.ch

*Gemeinde Ilanz/Glion*

### Concert Kammerphilharmonie grischun a Glion

**Vendergis, ils 3 da schaner 2025** allas 19.00 ha liug ella baselgia dalla Claustra dallas dominicanas a Glion il concert d'unviern dalla Kammerphilharmonie grischun sut il motto «Viva la mamma – mothers in opera».

#### Program:

Ovras da Giuseppe Verdi, Giacomo Puccini, Peter Tschaikowski ed auters. Detagls davart il program anfleis sin www.ilanz-glion.ch.

## Bodenheizung über 35-jährig?

Wenn die Bodenheizung nicht die gewünschte Leistung bringt, gewisse Räume kalt bleiben und die Regulierung nicht richtig funktioniert, lohnt es sich, die Anlage vor Ort zu untersuchen.

Bodenheizungen, die bereits über 35 Jahre in Betrieb sind, sollten analysiert werden. Denn, die im Boden verlegten Bodenheizungsrohre altern und können im schlimmsten Fall bersten.

Zwischen 1970 und 1990 wurden für Bodenheizungen meist einfache Kunststoffrohre verwendet. Diese Rohre altern und verspröden. Es entstehen Verschlämmungen. Die Heizleistung nimmt ab. Das kann so weit gehen, dass die Rohre

undicht werden. Lassen Sie es nicht dazu kommen! Mit dem HAT-System wird Ihre Bodenheizung nachhaltig saniert. Günstig und ohne Baustelle.

Unsere vorbeugende Zustandsanalyse legt offen, wie es um Ihre Bodenheizung steht. Es müssen sämtliche Komponenten miteinbezogen und die Ergebnisse anhand von normierten SWKI-Richtwerten ausgewertet werden.

Nur eine umfassende Zustandsanalyse vor Ort lässt eine Aussage über die Machbarkeit einer Sanierung zu.

Kontaktieren Sie uns jetzt!

[bodenheizung.ch](http://bodenheizung.ch) | T. 044 786 79 00



## Dieser Raum ist viel zu laut!

Kennen Sie das? Sie befinden sich mitten in einer Gruppe von Menschen in einem interessanten Gespräch – Sie tauschen sich aus, doch es fällt Ihnen schwer im Gespräch zu bleiben.

In Räumen, in denen sich mehrere Menschen aufhalten und miteinander sprechen oder arbeiten, entsteht Nachhall und Lärm wobei das menschliche Wohlfühl gestört wird. Gerade Restaurants, Büros, Sitzungszimmer, Foyers, Schulen, Pflegeeinrichtungen und Ausstellungen mit harten Oberflächen aus Glas, Holz und Beton sind besonders betroffen.

Hier sind raumakustische Massnahmen wichtig:

- für die Verbesserung der Sprachverständlichkeit
- für die Förderung der Konzentrations- und Leistungsfähigkeit
- für eine angenehme Raumatmosphäre

Kontaktieren Sie uns für eine Beratung mit nachhaltigen, massgeschneiderten und innovativen Raumakustik-Lösungen. Wir schaffen für Sie hörbar optimierte Arbeits- und Lebensräume akustisch wie optisch – für ein gesundes Wohlbefinden.

**Montalta AG Raumakustik**  
[montaltaag.ch](http://montaltaag.ch) – Tel. 081 641 10 40



## Letzte Tage Outlet

Unser grosses Wedding Outlet dauert nur noch bis am 20.12.24, denn ab Januar 2025 erhält das Dolce Vita neue Besitzerinnen.

Darum nutze die letzten Tage und sichere dir dein Wedding-Schnäppchen. Alle Brautkleider, Abendkleider und Herren-Festanzüge werden zu massiv reduzierten Preisen angeboten. Ausgenommen davon ist die aktuelle Kollektion 2024. Profitiere jetzt von sensationellen Rabatten und kleide dich für deine Hochzeit ein. Egal ob du als Prinzessin, elegante Traubraut oder als Hippie-Braut heiraten willst, bei uns findest du alles, was es für dein perfektes Wedding-Outfit braucht. Wunderschöne Brautkleider, Accessoires und coole Mix & Match-Einzelteile.

Für den Bräutigam bieten wir lässige Outfits an, und sorgen dafür, dass ihr als Paar perfekt zusammen passt. Die Trauzeugen und Gäste der Hochzeit finden bei uns eine riesige Auswahl an kurzen und langen Kleidern in allen Farben. Unsere Stylistinnen wissen genau, was passt. Gemeinsam kreieren wir deinen Lieblingslook, und erfüllen all deine Wünsche und Träume.

Vereinbare jetzt deinen Anprobe-termin und lass dich im Dolce Vita verzaubern, von unserer Auswahl und unseren Preisen.

Wir freuen uns auf dich!

**Dolce Vita**  
**Mode für schöne Momente**  
[www.dolcevita-chur.ch](http://www.dolcevita-chur.ch)



## Hilfe finden – findhelp.gr.ch

Sind Sie in einer schwierigen Situation und wissen nicht weiter? Machen Sie sich Sorgen um eine nahestehende Person? Sie suchen Unterstützung und wollen wissen, wohin Sie sich wenden können? Für Hilfesuchende im Kanton Graubünden stehen vielfältige Beratungs- und Unterstützungsangebote in den Bereichen Gesundheit und Soziales bereit.

### Hilfe leicht gefunden

Mit dem Online-Verzeichnis findhelp.gr.ch finden Sie schnell und einfach professionelle Hilfe. Entdecken Sie das passende Angebot –

ganz in Ihrer Nähe. Sie kommen in wenigen Schritten zum Ziel: Sie geben ein Stichwort und Ihren Wohnort ein oder wählen ein Thema aus und erhalten eine Liste von ausgewählten Angeboten. Das Gute daran: Bei findhelp.gr.ch können Sie auf eine hohe Datenqualität vertrauen, denn für die Auswahl und die Aktualität der Angebote ist der Kanton Graubünden zuständig.

**Finden Sie Hilfe in schwierigen Zeiten. Gezielt, einfach, passend!**

**Online-Verzeichnis findhelp.gr.ch**



**Formaziun:**

**Maria Riccarda Wesseling**, mezzosopran  
**Philippe Bach**, dirigent  
**Kammerphilharmonie grischun**

**Apero da Daniev:**

18.00 apero en Claustra, offeriu dalla vischnaunca Ilanz/Glion

**Prevendita biglietti:**

Vischnaunca Ilanz/Glion, secretariat canzlia, 4. alzada en Casa Cumin a Glion  
[www.ilanz-glion.ch](http://www.ilanz-glion.ch), telefon 081 920 15 15

*Vischnaunca Ilanz/Glion*

**Konzert Kammerphilharmonie Graubünden in Ilanz**

Am **Freitag, 3. Januar 2025**, findet um 19.00 Uhr das Winterkonzert der Kammerphilharmonie Graubünden unter dem Motto «Viva la mamma – mothers in opera» in der Klosterkirche der Dominikanerinnen in Ilanz statt.

**Programm:**

Werke von Giuseppe Verdi, Giacomo Puccini, Peter Tschaikowski und vielen mehr. Details zum Programm finden Sie auf [www.ilanz-glion.ch](http://www.ilanz-glion.ch).

**Besetzung:**

**Maria Riccarda Wesseling**, Mezzosopran  
**Philippe Bach**, Dirigent  
**Kammerphilharmonie Graubünden**

**Neujahrsapéro:**

18.00 Uhr Apéro im Kloster, offeriert von der Gemeinde Ilanz/Glion

**Vorverkauf Tickets:**

Gemeinde Ilanz/Glion, Sekretariat Kanzlei, 4. OG im Rathaus in Ilanz  
[www.ilanz-glion.ch](http://www.ilanz-glion.ch), Telefon 081 920 15 15

*Gemeinde Ilanz/Glion*

## Quei e tschei Dies und Das

**Fontanivas Castrisch**

**Suentermiezgi da giugs a Castrisch – niev en casa da scola.** **Gievgia, ils 12 da december 2024** allas 14.00 ei puspei suentermiezgi da giugs per nos seniors en casa da scola a Castrisch. Tuts che han plascher vida giugs e buna cumpignia ein cordialmein einvidai tier giugs, caffè e petta.

**Spielnachmittag in Castrisch – neu im Schulhaus.**

Am **Donnerstag, 12. Dezember 2024** um 14 Uhr findet im Schulhaus Castrisch wieder der monatliche Spielnachmittag für unsere Senioren statt. Alle Spielbegeisterte sind ganz herzlich zu Spiel, Kaffee und Kuchen eingeladen.

**Dorfvereine Castrisch 2025****Jahresprogramm:**

**Februar**  
 16. Singsonntag Chor mischedau  
**März**  
 8. GV Fischerverein  
 11. GV Fontanivas  
 14. GV Schützen  
 22. Konzert Chor mischedau  
 29. Lavur cumina Schützen

**April**

11. Radunonza generala / Uniun da giuventetgna  
 12. Lavur cumina Dorfvereine Werkhof / 8.00 Uhr

**Mai**

3. Fischweiher einrichten / Fischerverein  
 15. 1. Obligatorische Übung / Schützenverein  
 23. + 24.  
 Feldschiessen

24. Abschlussessen Chor mischedau

**Juli**

5. Wettfischen / Fischerverein  
 12. Fischerfest am Rhein / Fischerverein  
 13. Fischerpredigt am Rhein

**August**

1. Fiasta digl 1. d'uost / Dorfvereine Castrisch  
 7. letzte Obligatorische Übung / Schützenverein  
 16+17. Hochseefischen / Fischerverein  
 23. Pizaabend Fontanivas

**September**

6.+7. Chorreise

**Oktober**

3. GV Chor mischedau  
 4. Abfischen und lavur cumina Fischerverein  
 25. Tir Final / Schützenverein

**November**

1. Lavur cumina / Schützenverein  
 5. Präsidentensitzung  
 14. Absenden / Herbstversammlung / Schützenverein  
 28. GV Skiclub

29. Sera da sontga clau Chor mischedau

**Dezember**

7. Seniorentag in Castrisch  
 Jeden Montag ab 20.15 Uhr: Chorprobe im Werkhof

**Frauenverein Ilanz****Rorate 2024**

Am **Sonntag, 15. Dezember 2024** um 7 Uhr findet der Rorate-Gottesdienst in der katholischen Kirche Ilanz statt. Anschliessend treffen sich die Gottesdienstbesuchenden zum Frühstück im Pfarreisaal, bereitgestellt vom Frauenverein. Der frühmorgendliche Anlass mit seiner besonderen Atmosphäre bildet einen schönen Moment der Besinnlichkeit und Gemeinschaft im Advent und ist für alle, Gross und Klein, geeignet. Seid alle herzlich willkommen!!

**Seniorenadvent im Pfrundhaus Ilanz**

Am **9. Dezember 2024** ab 9.30 Uhr verbringen wir gerne mit euch ein paar gemütliche und besinnliche Stunden mit singen, plaudern und essen im Pfrundhaus. Wer eine Mitfahrgelegenheit sucht oder anbieten kann, soll sich bitte melden (siehe Anmeldung). Bettina Grolimund, Rosita Valaula und einige Schwestern des Klosters Ilanz freuen sich auf Euch. Anmeldungen bis 6. Dezember an Bettina Grolimund: [b.gro@gmx.ch](mailto:b.gro@gmx.ch) / 076 675 22 90

**Kindercafé grond e Pign**

**Mittwoch, 11. Dezember**, 14.00–16.30 Uhr. Im Kindercafé sind alle willkommen. Kinder können sich in der grossen Spielecke beschäftigen, während sich Erwachsene bei Getränk und Kuchen gemütlich unterhalten. Zwischendurch wird Basteln oder Kindersingen angeboten. In der FEG Ilanz, Spitalstrasse 7, Erdgeschoss.

**Adventsfenster 2024****Finiastras d'Advent a Castrisch**

Dank euch allen kann dieses Jahr wieder vom 1.–24. Dezember täglich ein neues, schön dekoriertes «Fenster» betrachtet werden:

- Schule Castrisch, Baum beim Schulhaus
- Adventswichtel, Baum Pieinas
- Familie Scheuzger, Via Vitg 44, Einladung zu Punsch und mehr 17.30–19.30 Uhr
- Eveline Baumann, Via Termin 36
- Trudi Candrian, Via Termin 24
- Familie Cabalzar, Via Mulin 12
- Familie Cadalbert, Hof Mulin Via Mulin 22
- Curdin und Imelda Casaulta, Via Streia 3
- Jakob, Lea und Mael Caviezel, Via Casut 16
- Annalis Wipfli und Martin Bruins, Via Fistez 13
- Ladina Huber, Via Vitg 37
- Armin und Martina, Via Vitg 43
- Corina und Gian Arco Schweizer, Via Fueina 21
- Familie Deplazes, Via Vitg 27
- Familie Leoni, Via Termin 10
- Familie D'Inca Imboden, Via Staziun 8
- Familie Baumgartner, Via Vitg 44
- Familie Berni, Via Casut 12
- Spielgruppe Castrisch (Adventsfenster Rückseite des Schulhauses/vis-à-vis Spielplatz)
- Familien Gartmann und Ludescher, Via Vitg 63
- Familie Alig/Hohl, Via Fistez 40
- Casa Immanuel, Via Glogn 15
- Alois und Sarah Steiner, Haus Läuپی Via Staziun 13
- Lisa Walder und Christian Luginbühl, Via Vitg 50

Las finiastras ein illuminadas naven dil datum repartiu entochen ils 6 da schaner e quei mintgamai dallas 17.00 entochen 21.00. Die Fenster werden ab dem zuge teilten Datum bis zum 6. Januar 2025 von 17 bis 21 Uhr beleuchtet. Schöne Adventszeit und ein herzliches Dankeschön. Wer Interesse hat auch mal ein Adventsfenster zu gestalten kann sich gerne bei mir melden.

*Die Organisatorin, Corina Schweizer*

**Ludoteca Ilanz/Glion**

**Sera da giugs per carschi / Spieleabend für Erwachsene**  
 Nutze die Gelegenheit neue Gesellschaftsspiele kennenzulernen oder Mitspieler für deine Lieblingsspiele zu finden. Eintritt gratis/entrada libra. Anmeldung/annunzia: in der Ludoteca Ilanz/Glion oder [info@coworking7130.ch](mailto:info@coworking7130.ch): Wo/nua: Coworking7130, Städtlistrasse 2a: Wann/cu: Jeden 1. Freitag im Monat.; 6. Dezember um 19.15 Uhr

**Museum Regiunal Surselva, Glion**

**Trer candelas el Museum, mesjamna, ils 11-12 / 18-12-2024**, mintgamai allas 14.00–17.00. Sfundra el mund dil trer candelas e creescha sez tia candeila a tschera d'aviuls. Termis per classes da scola e gruppas sin damonda. Naven da 5–99 onns (affons sut 5 onns mo en accumpignament d'in carschiu). Diember da participaziun limitaus. Annunzias tier [info@museum-regiunal.ch](mailto:info@museum-regiunal.ch) ni 081 925 41 81

**Kerzenziehen im Museum, Mittwoch, 11.12. / 18.12.2024**

jeweils von 14.00–17.00 Uhr. Tauche ein in die Welt des Kerzenziehens und erschaffe mit deinen eigenen Händen wunderschöne Bienenwachskerzen. Weitere Termine für Schulklassen und Gruppen auf Anfrage. Ab 5–99 Jahren (Kinder unter 5 Jahren nur in Begleitung eines Erwachsenen). Begrenzte Teilnehmerzahl! Weitere Informationen unter [www.museumregiunal.ch](http://www.museumregiunal.ch) Anmeldung unter [info@museumregiunal.ch](mailto:info@museumregiunal.ch) oder 081 925 41 81

**Pro Senectute Seniorenkino Surselva**

Ei legra nus da beneventar Vus el CINEMA SIL PLAZ. «Im weissen Rössl» reschia: Werner Jakobs, 1960.



# Index 2025

Offizielles Verzeichnis der Motorfahrzeughalter im Kanton Graubünden  
Auf dem neusten Stand und im handlichen Format mit ca. 100000 Adressen

Fr. 34.– zzgl. Versandkosten

Bitte bestellen Sie unter 081 255 50 65 oder per E-Mail an [info@somedia-production.ch](mailto:info@somedia-production.ch)  
Somedia Production AG, Sommerastr. 32, Postfach 491, 7007 Chur

Für nur Fr. 34.–  
1 Jahr jederzeit  
unbeschränkt  
sämtliche  
aktuellen  
GR-Nummern.



GR-7654321

Die Halterabfrage  
im Internet  
ist kostenpflichtig.

## Marktplatz

### Dittli Jeans Chur: Erfolgsgeschichte geht weiter!



Egal ob XS oder XXL. Bei Dittli Jeans und Mode gibt es seit bald 50 Jahren perfekt sitzende Jeans und die dazu passende Freizeitmode – für Sie und Ihn – in jeder Grösse. Unser Team berät Sie mit Herzblut und Kompetenz, damit Ihr Einkauf nicht nur erfolgreich, sondern auch zu einem entspannten Erlebnis wird. Nach einer kurzen Pause öffnet das bekannte Fachgeschäft am Churer Kornplatz seine Türen unter neuer Leitung, aber mit bewährten Werten. Besuchen Sie uns und seien auch Sie ein Teil der Dittli Jeans-Erfolgsgeschichte.

[www.dittlijeans.ch](http://www.dittlijeans.ch)

### 20 Jahre Degiacomi in Flims

Das Schuhgeschäft Degiacomi in Flims feiert sein 20-jähriges Bestehen! Seit zwei Jahrzehnten steht das familiengeführte Unternehmen für Qualität, Stil und erstklassigen Service.

Mit einem sorgfältig ausgewählten Sortiment an Schuhen für jede Jahreszeit und jeden Anlass hat sich Degiacomi als feste Grösse in der Region etabliert.

„Wir danken unseren treuen Kundinnen und Kunden, die uns auf diesem Weg begleitet haben“, betont der Inhaber Peter Degiacomi, der auf eine bewegte, aber erfolgreiche Zeit zurückblickt.

Von modischen Trends bis hin zu funktionalen Bergschuhen – bei Degiacomi findet jeder den perfekten Schuh.

Feiern Sie mit uns dieses Jubiläum! Besuchen Sie uns in Flims und entdecken Sie in dieser Zeitung unser Jubiläumsangebot – wir freuen uns auf Sie.

Herzlichen Dank für 20 Jahre Vertrauen. Peter und Hildegard Degiacomi und das Team.

#### Kontakt

Degiacomi Schuhmode, Vitg Pign 1,  
7017 Flims Dorf 081 911 55 55  
[flims@degiacomi.ch](mailto:flims@degiacomi.ch)

### Dubai Schokolade – Gmacht mit Liabi in Chur



Erleben Sie die unwiderstehliche Manfla Crunchy Pistazie – vegan und laktosefrei, hergestellt mit viel Liebe und Hingabe bei [chur@work](mailto:chur@work) in Chur. Diese neue Variante der bekannten Original Khurer Manfla ist bereits seit Juni unter [Manfla.ch](http://Manfla.ch) erhältlich. Wir sind überzeugt, dass Sie von den Manfla genauso begeistert sein werden wie wir!

[chur@work](mailto:chur@work) ist eine soziale Institution, die Menschen mit besonderen Bedürfnissen Arbeitsplätze bietet.

[chur@work](mailto:chur@work), Gäuggelistr. 7, 7000 Chur  
[manfla.ch](http://manfla.ch) / [churatwork.ch](http://churatwork.ch)



## GUTEN APPETIT, NACHBAR!

Genial  
LOKAL

Erlebe kulinarische Highlights  
direkt vor deiner Haustür.

[geniallokal-initiative.ch](http://geniallokal-initiative.ch)









# **RONDO**

**Auf den Punkt  
gebracht.**

**Montag  
bis Freitag  
18.00 Uhr**

**Stündlich  
wiederholt**



[suedostschweiz.ch/tv](https://www.suedostschweiz.ch/tv)



Bild: Samedia / Samuel Zeller

finescha il til. Nus selegrein sin massa aspectaturas ed aspectatur e da star in mument da cumpignia.

### Laternenumzug

Der Frauenverein lädt alle herzlich zum Laternenumzug am **Mittwoch, 11.12.2024 um 17 Uhr** ein. Wir starten auf dem Parkplatz beim Hostel. Die Kinder der Termaglieria und der Kindergärten Laax und Falera freuen sich, ihre selbstgebastelten Laternen zu präsentieren. Der Umzug führt einmal um den See und wird mit Gesang der Kinder und einem Imbiss beendet. Wir freuen uns auf viele ZuschauerInnen und auf ein gemütliches Zusammensein.



LUMNEZIA

[www.lumnezia.ch](http://www.lumnezia.ch)

### Damondas da baghegiar

2024/154-15

**Datum dalla publicaziun: 6 da december 2024**

**Petent:** Linus Livers,  
Sutscheins 17, 7113 Camuns

**Projectadra:** Lennari.ch,  
Via da Scola 21, 7127 Sevgein

**Object:** Engrondir il balcon e scala externa tier il balcon, baghetg nr. d'assicuranza 2-46A sin parcella nr. 517, Sutscheins a Camuns el vischinadi da Suraua

**Zona:** Zona dil vitg (art. 21 Lescha da baghegiar Lumnezia – senza Vrin)

Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas: – Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fiug (GVG)

2024/159-09

**Datum dalla publicaziun: 6 da december 2024**

**Petents:** Suse Merle Petersen e Christoph Fässler, Salzfassrain 9, 6006 Luzern

**Projectaders:** Suse Merle Petersen e Christoph Fässler, Salzfassrain 9, 6006 Luzern

**Object:** Construir in parcadi sin parcella nr. 4212, Surual el vischinadi da Vella

**Zona:** Zona dil vitg central (art. 23 Lescha da baghegiar Lumnezia – senza Vrin)

2023/113-15

**Datum dalla publicaziun: 6 da december 2024**

**Petents:** Rita ed Odilo Demont,  
Davos Caplan 106a, 7144 Vella

**Proprietaria:** Cuminonza da condomini Davos Caplan, Davos Caplan 106a, 7144 Vella

**Projectadra:** Tomaschett / Alig Architekturbüro, Schulstrasse 15, 7130 Glion

**Object:** Annexa sin terrassa existenta cun vetrificaziun, annexa pergola sin balcon ed implont fotovoltaic el tetg, baghetg nr. d'assicuranza 6-106a sin parcella nr. 4238, Davos Caplan el vischinadi da Vella

**Zona:** Zona da habitar mischedada 3 (art. 26 Lescha da baghegiar Lumnezia – senza Vrin)

Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas: – Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fiug

2024/125-19

**Datum dalla publicaziun: 6 da december 2024**

**Petents:** Maya Christina e Michael Mosch,  
Surin 171, 7148 Lumbrein

**Projectaders:** Maya Christina e Michael Mosch,  
Surin 171, 7148 Lumbrein

**Object:** Engrondir parcadi, baghetg nr. d'assicuranza 7-171 sin parcella nr. 5390, Surin el vischinadi da Lumbrein

**Zona:** Zona dil vitg (art. 21a Lescha da baghegiar Lumnezia – senza Vrin)

2021/103-41

**Datum dalla publicaziun: 6 da december 2024**

**Petents:** Frances Mills Bender e Kevin Mills,  
1146 NE 4TH AVE, WA 98607

**Projectadra:** sumcrap. atelier d'architectura,  
Via Centrala 2, 7130 Glion

**Object:** Midar il project sin parcella nr. 8665, Davos Munts Dado el vischinadi da Degen

**Zona:** Zona da cura (art. 31 Lescha da baghegiar Lumnezia – senza Vrin)

Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas: – Damonda per ina lubientscha digl Uffeci per la natira e l'ambient

### Protestas:

Concernet il dretg public enteifer 20 gis dapi il datum da publicaziun en scret alla suprastanza communal Lumnezia, Palius 32D, 7144 Vella. La damonda da baghegiar cun ils plans ei deponida en canzlia communal Lumnezia a Vella. Interessents san prender envesta da quella duront il temps da spurtegl, ordeifer las uras da spurtegl tenor cunvegientscha cugl uffeci communal da baghegiar. L'envesta publica cuoza 20 gis dapi il datum da publicaziun. 7144 Vella, ils 6 da december 2024

*Uffeci communal Lumnezia*

### Lubientschas da baghegiar november 2024

#### Procedura ordinaria

2023/123

Vischnaunca Lumnezia, Vella. Meglierar ed alzar rempar dil dutg sin parcelas nr. 7161 e 7310, Clasal el vischinadi da Vignogn.

2024/025

Vischnaunca Lumnezia, Vella. Aschuntar ina rasada da crappa tier il plaz existent sin parcella nr. 9871, Parvalsauns el vischinadi da Vrin.

2024/040

Hobi-Amsler Eveline e Silvian, Vals. Construir casa d'ina famiglia, baghetg nr. d'assicuranza 7-21J sin parcella nr. 5179, Sut Vitg el vischinadi da Lumbrein.

2024/079

Salt Mobile SA, Renens. Engrondir la reit da telefon mobil sin parcella nr. 980, Schumials, a Surcasti el vischinadi da Suraua.

2024/095

Caviezal Nadja e Rino, Vella. Montar implont fotovoltaic sin tetg e vid la fatschada, baghetg nr. d'assicuranza 6-138D sin la parcella dil dretg da baghegiar nr. D4815, parcella da tschèp nr. 4364, Bual el vischinadi da Vella.

2024/162

Casanova Michelle e Gian Peider, Vella. Construir casa d'ina famiglia, baghetg nr. d'assicuranza 6-50F sin parcella nr. 4049, Tuva el vischinadi da Vella.

#### Procedura d'annunzia tenor art. 50 OPTGR

2024/034

Alpine architektur + bau gmbh, Cumbel. Midar il project, baghetg nr. d'assicuranza 6-81E e 6-81F sin parcella nr. 4110, Curtgin Risch el vischinadi da Vella.

2024/145

Alig-Caminada Jovita, Vrin. Remplazzar finiastras e manteniment dils lautgets, baghetg nr. d'assicuranza 10-27C sin parcella nr. 9040, Miez Vitg el vischinadi da Vrin.

2024/150

Haag Sylvia e Peter, Richterswil. Lavurs da cuvrida sin parcella nr. 24, Via Tgamanada, a Tersnaus el vischinadi da Suraua.

2024/160

Garascha Lumnezia SA, Vella. Montar in schurmetg dils bischels dil sistem dil tancadi sin parcella nr. 4240, Davos Caplan el vischinadi da Vella.

2024/167

Pelican Norbert, Vrin. Remplazzar finiastras, baghetg nr. d'assicuranza 10-19 sin parcella nr. 9020, Vrin Dado el vischinadi da Vrin.

2024/177

Cavegn-Ventira Martin, Vella. Sfundrar dus craps sin parcella nr. 7120, Nulaus el vischinadi da Vignogn.

2024/198

Menzli Sport AG, Glion. Plazzar in container sin parcella nr. 4269, Pellas el vischinadi da Vella.

2024/203

Weber Barbara e Georg, Winterthur. Construir nov'entrada per tschaler e scala da betun tochen sil balcon, baghetg nr. d'assicuranza 6-229 sin parcella nr. 4029, Sumsiaras el vischinadi da Vella.

2024/208

Tauern Lea, Balzers. Remplazzar manti e porta clavau (sid-vest) e sanar il tetg da stuors, baghetg nr. d'assicuranza 9-395 sin parcella nr. 8575, Cavazzolas el vischinadi da Degen.

2024/214

Bergbahnen Piz Mundaun AG, Sursaiusa. Adattar il contuorn dalla staziun da val cun rasada da crappa sin parcella nr. 4623, Pellas el vischinadi da Vella.

2024/218

Derungs-Loretz Rafael, Suraua. Baghegiar entuorn il surcombras en stanza da termaglier ed engrondir las finiastras, baghetg nr. d'assicuranza 3-67A sin parcella nr. 904, Via Cons, a Surcasti el vischinadi da Suraua.

### Constituziun provisoriva dalla suprastanza communal Lumnezia per la perioda d'uffeci 2025–2028

A caschun dalla sesida dils 19 da november 2024 ei la suprastanza communal seconstituada. **La repartiziun dils departaments ei provisoriva e valeivla naven digl 1.1.2025 entochen ils 9.2.2025.** Ella vegn adattada sch'ei sa vegnir elegiu in ni plirs ulteriurs commembers da suprastanza el secund scrutini dils 9 da fevrer 2025.

President communal: Daniel Solèr  
Vicepresident: Daniel Blumenthal

#### Repartiziun dils departaments:

*Departament Administraziun, segirtad publica, finanzas e taglias, sanadad, segirtad sociala / Svilup d'economia*  
Schef departament: Daniel Solèr  
substitut: Daniel Blumenthal

#### *Departament Educaziun*

Schef departament: Daniel Blumenthal  
substitut: Daniel Solèr

*Departament Cultura / Turissem*

Schef departament: Daniel Blumenthal  
 substitut: Erwin Capeder

*Departament Traffic, ovas publicas, ambient*

Schef departament: Erwin Capeder  
 substitut: Daniel Blumenthal

*Departament Immobiglias*

Schef departament: Erwin Capeder  
 substitut: Daniel Blumenthal

*Departament Fatgs da baghegiar/Planisaziun dil territori*

Schef departament: Gian Caduff  
 substitut: Martin Sgier

*Departament Agricultura*

Schef departament: Martin Sgier  
 substitut: Gian Caduff

*Departament Forestalesser*

Schef departament: Martin Sgier  
 substitut: Gian Caduff

*Suprastonza communal Lumnezia*

### Provisorische Konstituierung des Gemeindevorstandes für die Amtsperiode 2025–2028

Anlässlich der Sitzung vom 19. November 2024 hat sich der Gemeindevorstand Lumnezia konstituiert:

**Die Zuteilung der Departemente ist provisorisch und gültig ab 1.1.2025 bis 9.2.2025.** Sie wird angepasst, wenn ein oder weitere Vorstandsmitglieder anlässlich des zweiten Wahlgangs am 9. Februar 2025 gewählt werden können.

Gemeindepräsident: Daniel Solèr  
 Vizepräsident: Daniel Blumenthal

**Zuteilung der Departemente:**

*Departament Verwaltung, öffentliche Sicherheit,  
 Finanzen und Steuern, Gesundheit, soziale Sicherheit /  
 Wirtschaftliche Entwicklung*

Departementsvorsteher: Daniel Solèr  
 Stellvertreter: Daniel Blumenthal

*Departament Bildung*

Departementsvorsteher: Daniel Blumenthal  
 Stellvertreter: Daniel Solèr

*Departament Kultur/Tourismus*

Departementsvorsteher: Daniel Blumenthal  
 Stellvertreter: Erwin Capeder

*Departament Verkehr, öffentliche Werke, Umwelt*

Departementsvorsteher: Erwin Capeder  
 Stellvertreter: Daniel Blumenthal

*Departament Liegenschaften*

Departementsvorsteher: Erwin Capeder  
 Stellvertreter: Daniel Blumenthal

*Departament Bauwesen / Raumplanung*

Departementsvorsteher: Gian Caduff  
 Stellvertreter: Martin Sgier

*Departament Landwirtschaft*

Departementsvorsteher: Martin Sgier  
 Stellvertreter: Gian Caduff

*Departament Forstwirtschaft*

Departementsvorsteher: Martin Sgier  
 Stellvertreter: Gian Caduff

*Gemeindevorstand Lumnezia*

**Radunonza communal Lumnezia**

La proxima radunonza communal dalla vischnaunca Lumnezia ha liug **venderdis, ils 13 da december 2024**, allas 20.00 ella halla plurivalenta dalla casa da scola Sutvitg a Vella.

**Tractandas**

1. Avertura ed elecziun dils dumbravuschs
2. Protocol dalla radunonza communal dils 4 d'october 2024 (2024/03)
3. Preventiv dil quen annual 2025
  - Quen economic cun ils cuosts ed il recav
  - Quen d'investiziuns cun las expensas e las entradas
  - Planisaziun d'investiziuns per 2024–2029
4. Fixar il pei da taglia sin las entradas e sin la facultad 2025
5. Eleger ils commembers dalla cumissiun da baghegiar per la vischnaunca Lumnezia per la perioda d'uffeci 2025–2028
6. Rendaquen final dalla sanaziun dil scaldament ella casa da scola Vrin
7. Varia

7144 Vella, ils 29 da november 2024

*Suprastonza communal Lumnezia*

**Archivs communs da Vignogn e da Vrin**

El mument vegnan ils archivs dalla anteriuras vischnauncas da Vignogn e da Vrin registrai ed ordinai daniel.

Tgi che posseda a casa aunc impurtonts documents da quellas duas vischnauncas, d'uniuns e da societads da Vignogn ni da Vrin duein dar giu quei per deponer egl archiv. Dar giu saveis protocols, quens e rapports annuals sco era outras impurtonts scartiras e documents. Il material d'archivar saveis dar giu alla vischnaunca Lumnezia durant las uras da spurtegl. Per damondas saveis bugen sevolver tier igl archivar Rudolf Caduff, 081 920 60 08 ni direct en nies archiv tier Ursus Brunold.

*Administraziun communal Lumnezia*

**TARIFFA NULLA: Gratuitamein cugl auto da posta entuorn il Mundaun 2024/2025**

Era durant il proxim unviern sa igl auto da posta sin las lingias Glion-Vrin, Glion-Sursaiisa Friggahüs e sillas ulteriuras lingias egl entir territori dalla vischnaunca Lumnezia vegnir nezegiast gratuitamein naven dils 20-12-2024 entochen ils 06-04-2025.

Desisti digl auto e nezegiei la mobilitad culs mieds publics da transport. Vegni cumadeivlamein el territori da skis, fagei spassegiadas d'unviern ni visitei ils vitgs en Lumnezia ed entuorn il Mundaun.

Nus selegrein sin Vossa viseta ella Val Lumnezia. Indigens e hosps el vischinadi da Suraua supplichein nus da s'annunziar tier la canzlia communal Lumnezia per survegnir in abbonament gratuit per la lingia Glion-Camuns/Uors/Tersnaus spv. e Tersnaus spv./Uors/Camuns-Glion.

*Vischnaunca Lumnezia*

**ÖV-NULLTARIF: Gratis mit dem Postauto um den Mundaun 2024/2025**

Auch im kommenden Winter kann das Postauto auf den Linien Ilanz–Vrin, Ilanz–Obersaxen Friggahüs und auf den übrigen Linien des ganzen Gemeindegebiets Lumnezia vom 20.12.2024 bis 06.04.2025 kostenlos genutzt werden.

Lassen Sie das Auto stehen und nutzen Sie die Mobilität mit den öffentlichen Verkehrsmitteln. Gelangen Sie

bequem zum Skigebiet, unternehmen Sie Winterwanderungen oder entdecken Sie die Dörfer in der Val Lumnezia und rund um den Piz Mundaun.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in der Val Lumnezia. Einheimische und Gäste der Nachbarschaft Suraua bitten wir, sich bei der Gemeindekanzlei Lumnezia zu melden, um eine Gratisfahrkarte für die Postautostrecke Ilanz-Camuns/Uors/Tersnaus Abzweigung und Tersnaus Abzweigung/Uors/Camuns-Ilanz zu erhalten.

*Gemeinde Lumnezia*

**Reducziun individuala dallas premias dalla cassa da malsaus**

Persunas che vivan en relaziuns economicas mudestas han il dretg sin la reducziun individuala dallas premias (RIP) per l'assicuranza da basa obligatorica per la tgira da malsaus (LAMal). Tgi che ha aunc buc inoltrau la damonda per igl onn 2024 sa far quei entochen ils 31-12-2024.

Ils formulars san vegnir retratgs sin canzlia communal ni cargai giu sut [www.sva.gr.ch](http://www.sva.gr.ch). La damonda en fuorma da pupi sa vegnir inoltrada directamein all'AVS. Plinavon dat ei la pusseivladad d'inoltrar l'annunzia di-directamein online sin la pagina d'internet survart.

*Administraziun communal Lumnezia*

**Individuelle Prämienerbilligung der Krankenkassenprämien**

Personen, welche in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen leben, haben Anrecht auf die individuelle Prämienerbilligung (IPV) für die obligatorische Krankenpflegeversicherung nach KVG. Wer den Antrag für das Jahr 2024 noch nicht eingereicht hat, kann dies noch bis 31.12.2024 tun.

Die Formulare sind bei der Gemeindekanzlei erhältlich oder können unter [www.sva.gr.ch](http://www.sva.gr.ch) heruntergeladen werden. Die Anmeldung in Papierform kann direkt bei der SVA Graubünden eingereicht werden. Des Weiteren besteht die Möglichkeit, die Anmeldung online einzureichen.

*Gemeindevorstand Lumnezia*

**Vischnaunca Lumnezia instradescha la procedura electronica per damondas da baghegiar**

Tier la vischnaunca Lumnezia san damondas da baghegiar vegnir registradas ed inoltradas naven d'immediat en fuorma digitala. Aschia daventa la procedura per la lubientscha da baghegiar pli sempla e pli sperta ton per ils petents sco era per las autoritads responsablas. La plattaforma eBau vegn introducida il 2024 egl entir cantun ed ei gratuita per petents e per vischnauncas.

Per ils petents vegn ei ad esser pli sempel d'inoltrar la damonda da baghegiar. Sin la plattaforma <https://ebau.gr.ch> vegnis Vus menai pass per pass tras il process da registraziun. Las datas da basa davart il terren vegnan aschuntadas automaticamein. La logica el formular digital indichescha mo las damondas relevantas per il project da baghegiar e metta a disposiziun texts d'explicaziun cun claras finamiras. Aschia sa vegnir reducius il diember da damondas incumpletas ni sbagliadas. Ils plans san vegnir cargai en format da PDF.

Per las autoritads communalas e cantunalas daventa la valetaziun dallas damondas da baghegiar pli efficients, perquei che tut ils documents necessaris ein el futur disponibils en fuorma digitala e san vegnir elavurai ent-eifer il medem temps da differents posts specialisai. Il giudicament sa aschia buca mo vegnir fatgs pli spert, mobein era a moda transparenta.

Ulteriuras informaziuns san vegnir retratgas tier la vischnaunca ni sin la pagina d'internet [www.ebbv.gr.ch](http://www.ebbv.gr.ch).

*Uffeci da baghegiar Lumnezia*

## Gemeinde Lumnezia startet das elektronische Baubewilligungsverfahren

Bei der Gemeinde Lumnezia können Baugesuche ab sofort digital erfasst und eingereicht werden. Damit wird das Baubewilligungsverfahren sowohl für Gesuchstellende wie auch für die zuständigen Behörden einfacher und schneller. Die eBau-Plattform wird im Jahr 2024 kantonsweit eingeführt und ist für Gesuchstellende und Gemeinden kostenlos.

Für die Gesuchstellenden wird das Einreichen des Baugesuchs wesentlich einfacher. Auf der Webplattform <https://ebau.gr.ch> werden Sie Schritt für Schritt durch den Erfassungsprozess geführt. Grundlagendaten zum Grundstück werden automatisch eingefügt. Die Logik im digitalen Formular zeigt nur die für das Bauvorhaben relevanten Fragen an und stellt zielgerichtete Erklärungstexte zur Verfügung. Auf diese Weise kann die Anzahl unvollständiger oder fehlerhafter Gesuche reduziert werden. Die Pläne können als PDF hochgeladen werden.

Für die kommunalen und kantonalen Behörden wird die Beurteilung der Baugesuche effizienter, weil künftig alle erforderlichen Unterlagen digital zur Verfügung stehen und von verschiedenen Fachstellen gleichzeitig bearbeitet werden können. Die Beurteilung kann damit nicht nur schneller, sondern auch transparenter vorgenommen werden.

Weitere Informationen können bei den Gemeinden oder auf der Internetseite [www.ebbv.gr.ch](http://www.ebbv.gr.ch) bezogen werden.

*Bauamt Lumnezia*

## Clom da quens 2024

Persunas privatas e funcziunaris officials che han prestau lavurs en favur dalla vischnaunca Lumnezia duront igl onn 2024 ein supplicai d'inoltrar in rendaquen cun far las suandontas indicaziuns:

- datum e gener dalla lavur
- uras prestadas dalla persuna
- uras da maschinas/vehichels (indicar la prestaziun en PS)
- km cun igl auto privat

Il rendaquen ei d'inoltrar all'administraziun communal Lumnezia, Palius 32D, 7144 Vella, **entochen ils 15 da december 2024**. Senza in rendaquen ni tier rendaquens inoltra sunter il termin d'annunzia sa il **dabien buca vegnir pagaus**. Sco lavur cumina vegnan sulettamein lavurs ch'ei stad annunziadas ordavon al menader dil survestsch tecnic reconuschidas.

*Administraziun communal Lumnezia*

## Cuminonza Vrin – Fondo Greina

### Damondas per ina contribuziun finanziaria, projects 2025

Tenor art. 4 dil reglament pertuccont il diever dalla donaziun dalla Fundaziun Svizra per la tgira dalla cuntra da ein damondas per ina contribuziun finanziaria ord il Fondo Greina d'inoltrar alla cumissiun Greina igl onn precedent. Risguardai vegnan projects che adempleschan ils criteris tenor art. 2 dil reglament respectiv e stattan directamein en connex cun il vischinadi da Vrin.

Annunzias per igl onn 2025 ein da far entochen ils 16 da december 2024 al president dalla Cumissiun Fondo Greina: Lucian Alig, Miez Vitg 26A, 7149 Vrin. Il formular per la damonda ei d'anflar sut [www.cuminonzavrin.ch/fondo-greina](http://www.cuminonzavrin.ch/fondo-greina) ni ch'el sa vegnir retratgs tier il president dalla Cumissiun Fondo Greina.

Per ulteriur sclariment stat il president dalla Cumissiun Fondo Greina, Lucian Alig, bugen a disposiziun.

*Cumissiun Fondo Greina, Cuminonza Vrin*

## Uniun da dunnas Degen e Uniun da giuventegna Degen

### Adventsapero mit Besuch des Samichlaus

Wir laden herzlich ein zum Aperó am Samstag 7.12.2024 ab 16.30 Uhr bei der Casa pervenda in Degen. Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen von Jung und Alt, von Ein- und Zweitheimischen, von Gästen aus Nah und Fern.

Um 17 Uhr kommt der Samichlaus zu Besuch. Kinder und Enkelkinder bitte mit einem persönlichen Brief für den Samichlaus bis 6.12 mittags anmelden bei Miranda (0795131922), [miranda.steen@bluewin.ch](mailto:miranda.steen@bluewin.ch).

Falls jemand den Samichlaus lieber bei sich zu Hause auf Besuch hätte, bitte direkt bei Alexi Camiu melden 079 313 39 54. Bitte eine kleine Kollekte für die beiden Vereine, damit dieser schöne Brauch erhalten bleiben kann.

Wir freuen uns auf euch.

## Uniun da giuventegna Lumbrein

### Sontga Clau viseta Lumbrein

**Sonda, ils 7.12.2024** viseta sontga Clau las casas a Lumbrein. Entschatta allas 19.00. Las brevs bugen termitter tochen venderdis ils 6.12.24 per mail a [gc.capaul@outlook.com](mailto:gc.capaul@outlook.com). Per Vies sustegn cordial engraziament.

## Uniun da giuventegna Morissen

### Sontgaclau a Morissen

Il Sontgaclau viseta uonn puspei tut ils affons cun lur famiglias a Morissen. Sonda, ils 7 da december 2024 allas 17.30 uras entscheiva Sontgaclau sia tura tras il vitg. Bugen spetga Sontgaclau informaziuns per metter en siu cudisch, quei per e-mail via [livio.caduff@outlook.com](mailto:livio.caduff@outlook.com) ni per posta a Livio Caduff, Sut Vitg 283D, 7143 Morissen. *Sontgaclau e ses fumepls*

## Cultura en Lumnezia

**Café Romontsch a Vella, gliendisdis, ils 16 da december** allas 19.30 ella Biblioteca Lumnezia a Vella. Nus sentupein en ina runda pacifica per exercitar il discuors romontsch. Entscheviders entochen persunas cun lungatg mumma romontsch ein beinvegni.

**Café Romontsch in Vella, Montag, 16 Dezember** um 19.30 Uhr in der Biblioteca Lumnezia in Vella. Wir treffen uns in gemütlicher Runde um das romanische Gespräch geübt. Anfänger bis Personen mit romanischer Muttersprache sind willkommen.

## Finiastras d'advent a Morissen

Las finiastras vegnan illuminadas mintgamai naven allas 17.00–22.00 e quei entochen il di da Buania. In plan dil vitg cun indicaziun numerica dils loghens allas finiastras sesanfla tier il center communal.

- 01 Cedric Caduff (casa sut nuegl)
- 02 Christine Krieg (casa sper Christa Péte)
- 03 Maria Caduff-Wasescha (sum la val)
- 04 Irena und Ueli Caduff (casa)
- 05 Regula Camenisch (casa)
- 06 Julie Collenberg (casa / naven 18.00 «Glühwein»)
- 07 Maritta Montalta (casa)
- 08 Sonja Caduff (casa)
- 09 Rosmarie Caduff (casa)
- 10 Jacobina Caduff (casa)
- 11 Rest M. Caduff / Rita Montalta fontauna sum la val
- 12 Livia Caduff (casa)
- 13 Magnus Caduff (nuegl)

- 14 Andreas Keller (casa)
- 15 Andreas Keller (nuegl)
- 16 Jgnazia Caduff (casa)
- 17 Natalia Moreira (casa sper Volg)
- 18 Enya Noée Montalta (tier Rita Montalta / casa)
- 19 Nicole Riedi (casa)
- 20 Thierry Caduff (nuegl sut)
- 21 Ghta Riedi (casa)
- 22 Affons Morissen (center communal)
- 23 Alexa Caduff (casa)
- 24 Baselgia Morissen

La dumengia, ils 22 da december 2024 allas 17.00, ha liug in pign concert cul chor d'affons Morissen en baselgia a Morissen. Silsunter vegn aviert el Center communal Morissen la finiastra nr. 22 ch'ills affons han zambergiau. *Suprastonza Uniun da dunnas Morissen*

## Sontgaclau a Suraua

Ils 7 da december 2024 viseta Sontgaclau e sia suita puspei pign e grond da Suraua. Essas Vus stai pulits ni haveis fatg enqual catavegna? Haveis Vus in giavisch special? Ils gidonters da Sontgaclau prendan bugen encunter Vossas annunzias sut: [mad.laina@bluewin.ch](mailto:mad.laina@bluewin.ch)

*Uniun da giuventegna Suraua*

## Nikolaus in Suraua

Am 7. Dezember 2024 besucht der Nikolaus mit seinen Helfern Gross und Klein. Waren Sie im vergangenen Jahr brav oder haben Sie Unsinn gemacht? Haben Sie einen Sonderwunsch? Die Helfer des Nikolaus nehmen ihre Anmeldungen gerne entgegen unter: [mad.laina@bluewin.ch](mailto:mad.laina@bluewin.ch) *Jungmannschaft Suraua*

## Uniun da giuventegna Vella

### Sontgaclau a Vella

Ils 7 da december 2024 arriva Sontgaclau cun ses fumepls a Vella. Il tur entscheiva las 17.30 sisum il vitg. Sontgaclau selegra da visitar ils habitonts da Vella sco usitau ellas casadas.

Per plascher tarmitter ils texts per ils affons entochen ils 6 da december 2024 per e-mail sin [ugvella@hotmail.com](mailto:ugvella@hotmail.com). Bien engraziament.

## Uniun da Giuventegna Vignogn

### Sontgaclau a Vignogn

Gleiti eis ei aschi lunsch e sontga Clau viseta ensemen cun ses dus fideivels gidonters las casadas da Vignogn. **Sonda, ils 7.12.2024** allas 18.00 semetta el sin via e selegra d'entupar pign e grond, giuven e vegl sin sia tura da casa tier casa.

Grond plascher vess S.Clau da numerus versets dils carins affons. Sco era d'entginas brevs las qualas Vus saveys tarmitter sut [fabiocasanova858@gmail.com](mailto:fabiocasanova858@gmail.com) ni era sut la suandonta numera da telefonin 079 135 54 26 entochen ils 6.12.2023. Cordial engraziament per Vies sustegn.

### Samichlaus in Vignogn

Bald ist es soweit, der Samichlaus besucht die Anwohner von Vignogn. **Samstag, 7.12.2024** ab 18 Uhr beginnt er seine Tour von Haus zu Haus durch das Dorf und freut sich Klein und Gross, Jung und Alt zu begegnen.

Grosse Freude hätte Samichlaus von zahlreichen Gedichten der Kinder. Spezifische Anmeldung kann unter [fabiocasanova858@gmail.com](mailto:fabiocasanova858@gmail.com) getätigt werden oder unter folgender Telefonnummer 079 135 54 25 bis spätestens 6.12.2024. Herzlichen Dank für eure Unterstützung

## Uniu da giuventetgna Vignogn

Cordialmein envida la suprazonza tut ils commembers alla **radunonza generala, mesjamna ils 25.12.2024** allas 20.00 en l'ustria Crestas, Vignogn.

### Tractandas:

1. Beinvegni, appel ed elecziun da dus dumbravuschs
2. Prelecziun ed approvaziun dil davos protocol
3. Rendaquen e rapport dils revisurs
4. Rapport annual dil president
5. Entradas ed extradas
6. Elecziuns
  - President/Presidenta
  - Actuar/Actuara
  - Cassier/Cassiera
  - Capitani
  - Bandirels
  - Revisurs da quen
7. Program da lavur
8. Viadi
9. Midada da statutas art. 3
  - Taxa d'entrada
  - Commember activ
  - Dretgs comember passiv
  - Commember d'honor
10. Midada da statutas art 6
11. Midada da statutas art 10
12. Midada da statutas art 18
13. Midada da statutas art 19
14. Midada da statutas art 26
15. Varia

La radunonza generala ei obligatorica per mintga commember activ. Tgi ch'ei absents duei far aschi bien e seperstgisar tier il president (telefonin 079 135 54 26). Absenzas nunperstgisadas vegnan punidas cun frs. 20.–. Sin ina stedia partipaziun selegra

*la suprazonza*



MEDEL/LUCMAGN

[www.medel.ch](http://www.medel.ch)

## Radunonza communal

**Gievgia, ils 12 da december 2024** allas 20.00 ell'aula dalla scoletta a Curaglia.

### Tractandas:

1. Avertura
2. Elecziun da dus dumbravuschs
3. Approvaziun dil protocol dalla radunonza dils 2 da matg 2024
4. Presentaziun ed approvaziun
  - dil preventiv dall'Ovra electrica Medel per 2025
  - dil preventiv da vischnaunca per 2025
  - dil preventiv da Val Medel Turissem per 2025
5. Fixar il pei da taglia per 2025
6. Tractaziun ed approvaziun dils statuts dalla Corporaziun dallas vischnauncas concessionarias dallas Ovras Electricas Reinanterior SA
7. Decisiun da principi davart in'eventuala vendita dalla casa da scola a Platta
8. Varia

Il protocol dalla davosa radunonza da vischnaunca sa vegnir retratgs sin canzlia. Sin giavisch vegn quel era tarmess tier.

*Suprazonza communal Medel/Lucmagn*

## Clom da quens

Il quen communal vegn serraus culs 31 da december 2024. Per saver risguardar las expensas occurridas uonn el quen 2024, ein tut quels che han aunc da dar quen alla vischnaunca pigl onn current supplicai da far quei **entochen ils 15 da december 2024**.

Nus supplichein tuttas fatschentas, personas privatas ed officials da vischnaunca d'observar quei terzmin. Bien engraziament.

*Administraziun communal Medel/Lucmagn*

## Quens da taglia communal provisoris

Entochen da cheu vegnevan ils quens da taglia communal provisoris tarmess tier la fin da november. En connex cun la restructuraziun digitala dall'administraziun da taglia dil cantun Grischun **sto il tschentar quen vegnir spustaus sil schaner**. Quella midada da termin vala era pil futur.

Per pagaments tochen ils 15-02-2025 vegn sco tochen da cheu concediu in sconto da 5%.

Engraziel fetg per Vossa capientscha.

*Uffeci da taglia Medel/Lucmagn*

## Provisorische Gemeindesteuerrechnungen

Üblicherweise wurden die provisorischen Gemeindesteuerrechnungen Ende November zugestellt. Aufgrund des aktuellen digitalen Umbaus der Steuerverwaltung Graubünden **muss diese Rechnungsstellung auf den Januar verschoben werden**. Diese Terminverschiebung wird auch für die Zukunft übernommen.

Für Zahlungen bis 15.2.2025 wird wie bis anhin ein Skonto von 5% gewährt.

Besten Dank für Ihr Verständnis.

*Steueramt Medel/Lucmagn*

## Biblioteca populara Disentis/Mustér e contuorn

### Adatg!

Muort in'occurrenza interna resta la biblioteca serrada **venderdis, ils 20 da december 2024**. Bien engraziament per Vossa capientscha.

Wegen internen Anlasses bleibt die Bibliothek **Freitag, 20. Dezember 2024**, geschlossen. Wir danken für Ihr Verständnis.

*Il team dalla biblioteca*

## Uniu da dunnas Medel

### Vendita d'advent

**Sonda, ils 7 da december 2024** dallas 9.00–11.00 vendin nus avon Tgasa Lucmagn: mams, punsch e caffè. Nus selegrein da Vossa viseta.

## Uniu da giuventetgna Medel

### Sontgaclau

**Venderdis, ils 6 da december 2024**. Naven dallas 18.00 viseta il Sontgaclau las casadas a Platta, Drual, Matergja, Pardé e Fuorns.

**Sonda, ils 7 da december 2024**. Sentupada d'affons pigns dallas 15:00 si Survitg ella curva per beneventar il Sontgaclau, che vegn giu da Resgia. Ils affons san accumpignar il Sontgaclau tochen giu avon il center, nua ch'el vegna a far ina cuorta pausa cun els. Naven dallas 16.00 viseta il Sontgaclau las casadas a Curaglia e Mutschnengia.

La sera envida l'uniu da giuventetgna in e scadin allas 20.00 ad in apero avon la tgasa communal a Curaglia. Silsunter vegn il Sontgaclau sin viseta en sala da scola. En sala haveis Vus la pusseivladad da guder ina buna suppa da giutta e da star da buna cumpignia. Bugen prendein nus encunter texts per affons, sche Vus gavi-

scheis ch'il Sontgaclau raquenti enzatgei special a Vies affon. Il text sa vegnir tarmess alla suandonta adressa da mail [fabianabearth@outlook.com](mailto:fabianabearth@outlook.com).



OBERSAXEN MUNDAUN

[www.ober saxenmundaun.swiss](http://www.ober saxenmundaun.swiss)

## Baugesuch

### Tag der Publikation: 06.12.2024

Bauherrschaft: Hubert Carigiet,  
Via Crest 25, 7031 Laax  
Bauvorhaben: Umbau und Sanierung der  
Maiensäshütte und Stall mit neuer  
Ausparzellierung  
Parzelle: Nr. 1288, In da Maiassasa  
Baugespann: Entfällt  
Auflageort: Gemeindeverwaltung,  
Vorstadt 26, 7134 Obersaxen  
Auflagefrist: 6. Dezember 2024 bis  
26. Dezember 2024

### Einsprachen:

Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind innerhalb der Zeit der öffentlichen Auflage schriftlich und begründet an den Gemeindevorstand zu richten.

*Der Gemeindevorstand*

## Damonda da baghegiar

### Di dalla publicaziun: 06-12-2024

Patrun: Hubert Carigiet,  
Via Crest 25, 7031 Laax  
Project: Renovaziun e sanaziun dalla tegia da  
cuolm e dalla stalla cun nova  
parcellaziun  
Parcella: Nr. 1288, In da Maiassasa  
Profilaziun: Negina profilaziun  
Liug: Administraziun communal  
d'exposiziun: Vorstadt 26, 7134 Obersaxen  
Termin: Ils 6 da december 2024 entochen  
d'exposiziun: ils 26 da december 2024

### Protestas:

Protestas dil dretg public ein d'inoltrar en scret e cun indicar ils motivs enteifer il temps dall'exposiziun publica alla suprazonza communal.

*La suprazonza communal*

## Bürgergemeinde Obersaxen Mundaun

### Versammlung von Freitag, 13. Dezember 2024

Die Bürgerinnen und Bürger der Bürgergemeinde Obersaxen Mundaun sind im Anschluss an die Gemeindeversammlung von Freitag, 13. Dezember 2024, im Mehrzweckgebäude Meierhof zur Bürgerversammlung eingeladen.

### Traktanden:

1. Begrüssung und Wahl der Stimmezähler
2. Genehmigung des Protokolls der Bürgergemeindeversammlung vom 8. Dezember 2023
3. Jahresrechnung 2023
4. Einbürgerung Petra Lappe
5. Wahlen
6. Varia

Wir freuen uns auf eine zahlreiche Beteiligung.

*Bürgerat Obersaxen Mundaun*

## Vischnaunca burgheisa dad Obersaxen Mundaun

### Radunonza da venderdis, ils 13 da december 2024

Las burgheisas ed ils burgheis dalla vischnaunca burgheisa Obersaxen Mundaun ein envidai suenter la radunonza communal alla radunonza dils burgheis e quei venderdis, ils 13 da december 2024, egl edifeci polivalent a Meierhof.

#### Tractandas:

1. Beinvegni ed elecziun dils dumbra vuschs
2. Approbazion dil protocol dalla radunonza dils burgheis dils 8 da december 2023
3. Quen annual 2023
4. Naturalisaziun da Petra Lappe
5. Elecziuns
6. Varia

Nus selegrein sin ina stedia participaziun.

*Cussegl dils burgheis Obersaxen Mundaun*

## Gemeinde Obersaxen Mundaun

### Gemeindeversammlung von Freitag, 13. Dezember 2024

Die Stimmberechtigten der Gemeinde Obersaxen Mundaun sind am **Freitag, 13. Dezember 2024**, 20.00 Uhr, ins Mehrzweckgebäude Meierhof zur Gemeindeversammlung eingeladen.

#### Traktanden:

1. Begrüssung und Wahl der Stimmentzähler
2. Budget 2025
3. Verpflichtungskredit für zukünftige Investitionen in touristische Anlagen auf Gemeindegebiet Mundaun – Verlängerung
4. Projekt Neubau Schützenhaus Surcuolm
5. Aufhebung «Reglement für den Verkauf von Bauland der Politischen Gemeinde Surcuolm»
6. Varia

Wir freuen uns auf eine zahlreiche Beteiligung.

*Gemeindevorstand Obersaxen Mundaun*

## Vischnaunca Obersaxen Mundaun

### Radunonza communal da venderdis, ils 13 da december 2024

Las votantas ed ils votants dalla vischnaunca Obersaxen Mundaun ein envidai alla radunonza communal egl edifeci polivalent a Meierhof e quei **venderdis, ils 13 da december 2024**, allas 20.00.

#### Tractandas:

1. Beinvegni ed elecziun dils dumbra vuschs
2. Preventiv 2025
3. Credit d'obligaziun per investiziuns futuras en stabiliments da turissem sil territori dalla vischnaunca da Mundaun - Prolungaziun
4. Project per ina nova construcziun dalla casa da tier Surcuolm
5. Aboliziun «Reglament per la vendita da terren da baghegiar dalla vischnaunca politica da Surcuolm»
6. Varia

Nus selegrein sin ina stedia participaziun.

*Suprastonza communal Obersaxen Mundaun*

### Vignettenpflicht für mobile Heizungen im Freien für gewerbliche Zwecke

Gemäss den geltenden Energievorschriften des Kantons Graubünden ist der Betrieb mobiler Heizungen

im Freien für gewerbliche Zwecke nur zulässig, wenn der verursachte CO<sub>2</sub>-Ausstoss kompensiert wird. Unter mobile Heizungen im Freien fallen insbesondere Heizpilze, Heizungsanlagen für Festzelte sowie Wärme- und Infrarotstrahler. Um die Zulässigkeit des Betriebs zu bescheinigen, müssen mobile Heizungen im Freien mit einer bzw. mehreren jährlich zu erneuernden Vignetten versehen sein. Eine Vignette bis 14 Kilowatt Heizleistung kostet Fr. 60.–.

Benötigte Vignetten können bei der Gemeindeverwaltung Obersaxen Mundaun bezogen werden.

*Gemeindeverwaltung Obersaxen Mundaun*

### Obligaziun da vignetta per scaldaments mobils el liber per intent commercial

Tenor las prescripziuns d'energia vertentas dil cantun Grischun ein scaldaments mobils el liber per intent commercial lubi sulettamein, sche las emissiuns da CO<sub>2</sub> vegnan cumpensadas. Sco scaldaments mobils valan oravontut ils bulius da scaldar, cundrez da scaldar tendas da fiasta, era radiators e radiators d'infratgitschen. Per astgar duvvar scaldaments mobils el liber, basegna ei ina vignetta respectivamein pliras vignettas che ston vegnir renovadas annualmein. Ina vignetta entochen 14 kilowatt prestaziun da scaldar cuosta CHF 60.–.

Las vignettas san vegnir retratgas tier l'administraziun communal Obersaxen Mundaun.

*Administraziun communal Obersaxen Mundaun*

### Christbaumverkauf

Der Christbaumverkauf findet dieses Jahr am **Freitag, 20. Dezember 2024**, von 9.00 bis 11.00 Uhr, beim Werkhof Meierhof statt.

Ab Freitagnachmittag, 20. Dezember 2024, werden die restlichen Christbäume in den Geschäften Maxi und Blumenzauber in Meierhof sowie im Volg in Affeier verkauft.

Wir bieten Ihnen Nordmann- und Rottannen in den Grössen 70 cm bis 2.50 m in bester Qualität zu günstigen Preisen zum Kauf an.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch beim Werkhof in Meierhof. *Der Förster der Gemeinde Obersaxen Mundaun*

### Vendita da pigneuls da Nadal

La vendita da pigneuls da Nadal ha uonn liug **venderdis, ils 20 da december 2024, dallas 9.00 entochen las 11.00, sper il luvratori communal a Meierhof.**

Naven da venderdis suentermeizdi, ils 20 da december 2024, vegn il rest dils pigneuls da Nadal vendiu en las stizuns dil Maxi e Blumenzauber a Meierhof sco era ella stizun dil Volg ad Affeier.

Nus purschin a Vus per prezis favoreivels pigneuls pegn e pegn Nordmann da buna qualitat ella grondezia da 70 cm tochen 2.50 m.

Nus selegrein sin Vossa viseta el luvratori forestal a Meierhof.

*Il selvicultur dalla vischnaunca Obersaxen Mundaun*

### Individuelle Prämienverbilligung (IPV) der Krankenversicherung für das Jahr 2024

Personen und Familien in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen können unter bestimmten Voraussetzungen Beiträge an die Prämien der obligatorischen Krankenpflegeversicherung (KVG) beantragen.

#### Anmeldung

Das Anmeldeformular inklusive Anleitung für die Individuelle Prämienverbilligung (IPV) für das Jahr 2024 kann entweder direkt online auf der Website der Sozialversicherungsanstalt des Kantons Graubünden (www.

sva.gr.ch) abgerufen und ausgefüllt oder bei der AHV-Zweigstelle der Gemeindeverwaltung bezogen werden. Die Anmeldung reichen Sie bitte direkt bei der SVA Graubünden ein.

#### Meldefrist

Der Anspruch verwirkt, wenn das Gesuch für das Jahr 2024 nicht bis am 31.12.2024 bei der SVA Graubünden eingereicht wird.

#### Mitteilung für Vorschussleistung

Personen/Familien, die für das Jahr 2024 bereits eine Mitteilung für Vorschussleistung erhalten haben, gelten als angemeldet und müssen somit für das Jahr 2024 keine Anmeldung einreichen.

Mutationen oder Nachmeldungen von fehlenden Personen, wie Neugeborene, Lernende und Studenten sind umgehend zu melden. Die Meldefrist für das Jahr 2024 endet ebenfalls am 31.12.2024.

#### Jahr 2025

Die Anmeldung zum Bezug der Prämienverbilligung für das Kalenderjahr 2025 steht ab Mitte Februar 2025 zur Verfügung.

Bei Fragen ist die SVA Graubünden, Telefon 081 257 41 11, oder die AHV-Zweigstelle der Gemeindeverwaltung Obersaxen Mundaun, Telefon 081 920 50 80, gerne für Sie da. *Die AHV-Zweigstelle der Gemeindeverwaltung Obersaxen Mundaun*

### Reducziun individuala dallas premias (RIP) en l'assicuranza da malsauns per l'onn 2024

Persunas e famiglias che vivan en relaziuns economicas modestas san, resguardont certas premias, dumandar contribuziuns allas premias da l'assicuranza da basa obligatoria per la tgira da malsauns (LAM).

#### Annunzia

Il formular d'annunzia incl. il mussavia dalla reducziun individuala dallas premias (RIP) per igl onn 2024 san ins telecargar ed emplenir directamein online sin la pagina d'internet digl'Institut d'assicuranza sociala dil cantun Grischun (www.sva.gr.ch) ubain retrer tier l'agentura AVS dall'administraziun communal. L'annunzia inoltris Vus p.pl. directamein all'AVS Grischun.

#### Termin d'annunzia

Il dretg scada, sche la damonda per l'onn 2024 vegn buca inoltrada entochen ils 31-12-2024 tier l'AVS Grischun.

#### Avis per ina prestaziun anticipada

Persunas/famiglias che han gia retschert per l'onn 2024 in avis per ina prestaziun anticipada, valan sco annunziadas e ston buca pli inoltrar in'annunzia per l'onn 2024.

Mutaziuns ni annunzias posteriuras da persunas muncuntas sco p.ex. affons nievnaschi, emprendistas ed emprendists ubain studentas e students ein d'annunziar immediat. Il termin d'annunzia per l'onn 2024 scada medemamein ils 31-12-2024.

#### Onn 2025

Ils formulars per l'onn calender 2025 statten a disposiziun a partir da miez fevrer 2025.

Vossas damondas sclarescha l'AVS Grischun (081 257 41 11) ni l'agentura AVS dall'administraziun communal Obersaxen Mundaun (081 920 50 80) bugen per telefon. *L'agentura AVS*

*dall'administraziun communal Obersaxen Mundaun*

## Feuerwehr Obersaxen Mundaun – Feuerwehrdienst 2025

Am 1. Januar 2025 beginnt gemäss Feuerwehrgesetz der Gemeinde Obersaxen Mundaun der obligatorische Feuerwehrdienst. Feuerwehrpflichtig sind Männer und Frauen mit Wohnsitz in der Gemeinde Obersaxen Mundaun sowie ausländische Staatsangehörige mit Niederlassungsbewilligung B und C. Von in ungetrennter Ehe lebenden Einwohnern ist nur der eine Ehepartner feuerwehrpflichtig. Für das Jahr 2025 sind die Jahrgänge 1983 bis und mit Jahrgang 2007 feuerwehrpflichtig. Einwohnerinnen und Einwohner, die eingeteilt werden möchten, melden sich bitte bis **Freitag, 20. Dezember 2024**, beim Feuerwehrkommandanten Christian Henny (Tel. 079 402 99 28) oder bei seinem Nachfolger Tizian Derungs (079 241 02 64).

Feuerwehrpflichtige Einwohnerinnen und Einwohner, die keinen Feuerwehrdienst leisten, müssen eine jährliche Feuerwehersatzabgabe von CHF 300.00 bezahlen. Am **Montag, 30. Dezember 2024, 19.30 Uhr**, findet eine Informationsveranstaltung im Feuerwehrlokal in Obersaxen Meierhof statt.

### Rückgabe der Feuerwehrausrüstung

Feuerwehrangehörige, welche per 31. Dezember 2024 aus der Feuerwehr Obersaxen Mundaun entlassen werden oder ausgetreten sind, werden gebeten, ihre Ausrüstung **bis spätestens Freitag, 3. Januar 2025**, an den Materialchef Christian Henny abzugeben. Für eine Terminvereinbarung erreichen Sie den Materialchef unter Tel. 079 402 99 28.

Besten Dank für eine fristgerechte und saubere Materialrückgabe. *Feuerwehrkommando OM*

## Pompieri dad Obersaxen Mundaun – Survetsch da pompieri 2025

Igl 1. da schaner 2025 entscheiva tenor la lescha da pompieri dalla vischnaunca dad Obersaxen Mundaun il survetsch obligatoric da pompieri. L'obligaziun da far survetsch da pompieri han umens e dunnas cun domicil ella vischnaunca dad Obersaxen Mundaun sco era persunas digl exteriur cun lubientscha da domicil B e C. Tier conjugals ha mo ina persuna l'obligaziun da far survetsch da pompieri.

Igl onn 2025 han persunas cun l'annada 1983 tochen l'annada 2007 l'obligaziun da far survetsch da pompieri. Persunas che vulan far survetsch da pompieri san s'annunziar entochen **venderdis, ils 20 da december 2024**, tier il cumandant da pompieri Christian Henny (079 402 99 28) ni tier siu successur Tizian Derungs (079 241 02 64).

Persunas cun obligaziun da far pompieri, las qualas desistan da far survetsch, han da pagar ina taxa da cumpensaziun da CHF 300.00.

Il **gliendisdis, ils 30 da december 2024, allas 19.30**, ha liug in'occurenza d'informaziun en igl edificium da pompieri ad Obersaxen Meierhof.

### Returnada digl equipament da pompieri

Ils commembers dil corp da pompieri che vegnan ils 31 da december 2024 relaschai ni che extreschan ord il corp da pompieri dad Obersaxen Mundaun, ein supplichei da dar giu lur equipament **entochen sil pli tard venderdis, ils 3 da schaner 2025**, al cau da material Christian Henny. Per ina cunvegna da termin cuntunschis Vus il cau da material per telefon (079 402 99 28).

Nus engraziein per la returnada digl equipament en stan schuber e supplichein da respectar il termin.

*Commando da pompieri OM*

## Frauenverein Obersaxen

### Grittibänz backen

Wir laden am Mittwoch, **11. Dezember 2024**, zum Grittibänz backen ein. Eltern mit Kindern in jedem Alter, die Freude am Backen haben, sind herzlich Willkommen.

Wo: Bäckerei Simmen, Meierhof. Dauer: 13.30 bis ca. 15.00 Uhr. Kosten: Auf Anfrage, Barzahlung erwünscht

Anmeldung bis Montag, 9. Dezember 2024, bei Regula Emmenegger 079 758 82 83, rd.emmenegger@gmail.com. Bitte Anzahl Grittibänze angeben!

Im Anschluss geniessen wir gemütliches Beisammensein mit Punsch und Weihnachtsgebäck. Wir freuen uns auf viele kreative Eltern mit Kindern. *Der Vorstand*

### Seniorenränzli

Das Seniorenränzli findet am **Donnerstag, 12. Dezember 2024**, statt. Um 14.15 Uhr beginnt die Heilige Messe in der Kapelle Franziskus im Steinhauser Zentrum. Im Anschluss gibt es Kaffee und Dessert. Wir spielen gemeinsam Weihnachtsbingo und freuen uns auf einen gemütlichen Nachmittag. Alle Seniorinnen und Senioren ab 65 Jahren aus Obersaxen Mundaun sind herzlich eingeladen. *Der Vorstand*



## Damondas da baghegiar

### Nr. 2024-44

#### Gi da publicaziun: Venderdis, ils 6 da december 2024

Patruns da Nicole e Lino Matteo Vinzens,

construcziun: 7152 Sagogn

Representant: Cavelti Derungs AG, 7031 Laax

Object/adressa: Parcella nr. 423,

Via Sum las Cuorts 11, 7152 Sagogn

Intent: Baghegiar entuorn ed alzar la part dalla casa vest

### Nr. 2024-39

#### Gi da publicaziun: Venderdis, ils 6 da december 2024

Patrun da Beurer Immobilien AG,

construcziun: 6055 Alpnach Dorf

Representant: Beurer Elias, 8953 Dietikon

Object/adressa: Parcella nr. 362,

Via Casut 12, 7152 Sagogn

Intent: Renovaziun stalla

### Protestas:

Ils plans ein mess ora en canzlia communal. Protestas dil dretg public ein d'inoltrar a scret e fundau alla suprapostanza communal enteifer 20 gis naven dil datum da publicaziun.

Sagogn, 6-12-2024 *Suprapostanza communal Sagogn*

## Baugesuche

### Nr. 2024-44

#### Tag der Ausschreibung: Freitag, 6. Dezember 2024

Bauherrschaft: Nicole und Lino Matteo Vinzens, 7152 Sagogn

Vertreter: Cavelti Derungs AG, 7031 Laax

Bauobjekt/ Parzelle Nr. 423,

Adresse: Via Sum las Cuorts 11, 7152 Sagogn

Zweck: Umbau und Aufstockung Hausteil West

### Nr. 2024-39

#### Tag der Ausschreibung: Freitag, 6. Dezember 2024

Bauherrschaft: Beurer Immobilien AG,

6055 Alpnach Dorf

Vertreter: Beurer Elias, 8953 Dietikon

Bauobjekt/ Liegenschaft Nr. 362,

Adresse: Via Casut 12, 7152 Sagogn

Zweck: Instandstellung Stall

### Einsprachen:

Die Baupläne stehen in der Gemeindekanzlei zur Einsicht bereit. Einsprachen sind schriftlich und begründet innert 20 Tagen ab Publikationsdatum an den Gemeindevorstand einzureichen.

Sagogn, 6.12.2024

*Gemeindevorstand Sagogn*

## Radunonza communal

**Venderdis, ils 13 da december 2024** allas 20.00 en halla plurivalenta a Sagogn.

### Tractandas

1. Beinvegni ed elecziun dumbravuschs
2. Gliesta da tractandas
3. Protocol dalla radunonza communal dils 13-06-2024
4. Tempo 30
5. Preventiv 2025/26 Consorzi da scola LFSS
6. Damonda da credit sur frs. 30'000.– per la projectaziun dalla punt Val Mulin
7. Damonda da credit sur frs. 25'000.– per in tractor da segar pastget
8. Damonda da credit sur frs. 100'000.– per midar la IT communal (pachet cumplein)
9. Damonda da credit sur frs. 52'000.– per la projectaziun dalla sanaziun dalla Via Fanaus
10. Damonda da credit sur frs. 60'000.– per la sanaziun dalla via d'uual Tuora (SIE 2025)
11. Damonda da credit sur frs. 90'000.– per il susteniment dalla stizun dil vitg (2024–2027)
12. Preventiv 2025
13. Fixar pei da taglia 2025
14. Fixar pei da taglia sin schischom 2025
15. Orientaziuns
16. Varia

Il messadi vegn termess a mintga casada ed ei disponibla silla homepage dalla vischnaunca.

Sagogn, ils 29 da november 2024

*suprapostanza communal Sagogn*

## Gemeindeversammlung

**Freitag, 13. Dezember 2024** um 20.00 Uhr in der Mehrzweckhalle in Sagogn.

### Traktanden

1. Begrüssung und Wahl der Stimmzähler
2. Traktandenliste
3. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 13.6.2024
4. Tempo 30
5. Voranschlag für das Schuljahr 2025/26 des Schulverbandes LFSS
6. Kreditgesuch über CHF 30'000.– für die Projektierung der Brücke Val Mulin
7. Kreditgesuch über CHF 25'000.– für einen Rasentraktor
8. Kreditgesuch über CHF 100'000.– zur Umstellung der gemeindeeigenen IT (Gesamtpaket)
9. Kreditgesuch über CHF 52'000.– für die Projektierung der Sanierung der Via Fanaus

10. Kreditgesuch über CHF 60'000.– für die Sanierung des Waldwegs Tuora (SIE 2025)
11. Kreditgesuch über CHF 90'000.– zur Unterstützung der Konsumgenossenschaft Falera-Laax
12. Budget 2025
13. Festlegung des Steuerfusses 2025
14. Festlegung der Liegenschaftssteuer 2025
15. Orientierungen
16. Varia

Die Botschaft wird allen Haushalten zugestellt und kann auf der Homepage der Gemeinde heruntergeladen werden.

Sagogn, 29. November 2024 *Gemeindevorstand Sagogn*

### Via Val Casti – Staziun

Duront ils meins d'unviern sa la via naven da Val Casti tochen tier la staziun Valendau-Sagogn mo restar aviarta aschigitt che la segirtad ei garantida. En cass da glatsch ni memia bia neiv vegn la via serrada. Quei vegn signalisau cun tablas da scamond da carrar. Aschigleiti che las relaziuns semegliuran, vegn la via puspei aviarta.

Sagogn, 6-12-2024 *Suprastonza communal Sagogn*

### Strasse Val Casti – Bahnhof

Die Strasse von Val Casti bis zum Bahnhof Valendas-Sagogn kann während den Wintermonaten nur offengehalten werden, solange die Sicherheit es erlaubt. Sollte die Strasse wegen Vereisung oder zu viel Schnee nicht sicher befahren werden können, wird sie gesperrt. Dies wird mittels Fahrverbotstafeln signalisiert. Sobald die Bedingungen es zulassen, wird die Strasse wieder geöffnet.

Sagogn, 6.12.2024 *Gemeindevorstand Sagogn*

### Suentermiezgi da giugs 60+

Il proxim suentermiezgi da giugs 60+ ei **mesjamna, 11-12-2024**, allas 14.00, sala Cresta, Sagogn.

### Spielnachmittag 60+

Der nächste Spielnachmittag 60+ findet am **Mittwoch, 11.12.2024**, 14.00 Uhr, im Saal Cresta, Sagogn statt.



**SCHLUEIN**

[www.schluein.ch](http://www.schluein.ch)

### Vendita dalla dumengia a Schluein

La suprastonza communal ha tenor artechel 29 dalla lescha davart uorden e ruaus public sco era urari d'avertura dallas staziuns dalla vischnaunca Schluein fixau las suandontas dumengias da vendita generalas:

- dumengia, ils 15 da december 2024
  - dumengia, ils 22 da december 2024
- Nus supplichein da prender enconuschientscha. Schluein, ils 6 da settember 2024

*Suprastonza communal Schluein*

### Sonntagsverkäufe in Schluein

Der Gemeindevorstand hat gemäss Artikel 29 des Gesetzes über die öffentliche Ruhe und Ordnung sowie die Ladenöffnungszeiten der Gemeinde Schluein folgende allgemeine Verkaufssonntage festgesetzt:

- Sonntag, 15. Dezember 2024
- Sonntag, 22. Dezember 2024

Wir bitten um Kenntnissnahme.

Schluein, 6. September 2024

*Gemeindevorstand Schluein*

### Bus da skis Schluein – unviern 2024/25

Era quest'unviern vegn puspei purschiu in bus da skis gratuit per sportists d'unviern naven da Schluein entochen Laax pendicularas/Falera. **Il temps da menaschi ei fixaus naven dils 15 da december 2024 tochen ils 21 d'avrel 2025.**

La purschida gratuita vala per ils cuors dil bus da skis tenor urari publicau special per:

- Possessurs dalla carta da hosps da Schluein.
- Skiuunzs, snowboardists, scarsoladers, passlunghistis e patinaders dalla vischnaunca Schluein, che practicheschan evidentamein sport d'unviern (vala era per persunas che accumpognan affons che drovan survigilanza tier il sport d'unviern) ch'ei en possess d'ina carta dalla sesiun, dall'jamna ni dil gi valeivla dallas pendicularas Arena Alva SA ni dil pass da skis Surselva ni cun mussar avon la carta d'indigens.

Nus gjavischein a tuts bia plascher cun questa purschida ed ina biala stagiun d'unviern. Schluein, ils 6 da december 2024

*Administraziun communal Schluein*

### Skibus Schluein – Winter 2024/25

Auch in diesem Winter wird der gratis Skibus für Wintersportler von Schluein nach Laax Bergbahnen/Falera angeboten. **Die Betriebszeit ist ab 15. Dezember 2024 bis 21. April 2025 festgelegt.**

Der Nulltarif gilt auf den Skibuskursen des speziell publizierten Taschenfahrplans für:

- Inhaber der Gästekarte Schluein.
- Skifahrer, Snowboarder, Schlittler, Langläufer und Eisläufer der Gemeinde Schluein, die offensichtlich Wintersport betreiben (gilt auch für Begleitpersonen, die aufsichtspflichtige Kinder zum Wintersport begleiten) mit einer gültigen Saison-, Wochen- oder Tageskarte der Bergbahnen Weisse Arena AG oder mit dem Skipass Surselva oder gegen Vorweisen des Einheimisch-Ausweises.

Wir wünschen allen viel Freude mit diesem Angebot und eine erlebnisreiche Wintersaison. Schluein, 6. Dezember 2024

*Gemeindevorwaltung Schluein*



**SUMVITG**

[www.sumvitg.ch](http://www.sumvitg.ch)

### Clom da quens

Il quen communal vegn serraus cun ils 31 da december 2024. Per saver risguardar las expensas fatgas uonn el quen da gudogn e sperdita ein tut quels che han aunc dabien viers la vischnaunca supplicai da dar quen sil pli tard entochen ils 15 da december 2024. Nus supplichein tuttas fatschentas sco era ils officials da vischnaunca d'observar quei termin.

*Suprastonza communal*

### Radunonza da vischnaunca

**La proxima radunonza da vischnaunca ha liug giev-  
gia, ils 19 da december 2024** allas 20.00 a Rabius.

### Gliesta da tractandas

1. Avertura e beinvegni
2. Elecziun da 2 dumbravuschs

3. Protocol dalla davosa radunonza communal dils 09-10-2024
4. Tractaziun ed approbaziun dil preventiv communal 2025
5. Fixaziun dils peis da taglia 2025
6. Tractaziun ed approbaziun dil project introducziun dil register funsil federal e concessiun dil credit brut da 208'000 francs
7. Tractaziun ed approbaziun dil project sanaziun casa da scola Rabius e concessiun dil credit brut da 3'755'000 francs per mauns dalla votaziun all'urna
8. Orientaziuns
9. Varia

Il preventiv 2025 sa vegnir retratgs sin canzlia duront las uras da spurtegl. Plinavon ei il preventiv disponibels sin la pagina d'internet [www.sumvitg.ch](http://www.sumvitg.ch).

*Suprastonza communal*

### Bus local

Dapi igl uost 2024 cursescha in bus local las squadras dalla vischnaunca da Sumvitg. Naven dils 15 da december 2024 ei il bus local integraus egl urari dil traffic public ordinari. Consequentamein basegna il diever dil bus naven da quei di in bigliet valeivel. Las tariffas ein identicas per tut ils viadis.

Bigliet ordinari *frs. 3.00*  
Bigliet cun mesataxa *frs. 2.20*  
Possessur/as da BÜGA / abonnement general *gratuit*

Ils bigliets san vegnir retratgs sur l'applicaziun «SBBapp» ed als automats allas staziuns. Persunas che han difficultads cun tals mieds ein supplicai da s'annunziar tier l'administraziun communal.

Affons domiciliai ella vischnaunca da Sumvitg entochen 16 onns retscheivan dalla vischnaunca in bigliet cun il qual els san far diever dil bus tenor igl urari ordinari gratuitamein. Igl urari niev ei disponibels sin la pagina d'internet [www.sumvitg.ch](http://www.sumvitg.ch).

Ils 15 da december 2024 vegn plinavon introduciu in taxi da clom. Las tariffas ein identicas per tut ils viadis. Bigliet ordinari *frs. 5.00*  
Bigliet cun mesataxa *frs. 3.50*  
Possessur/as da BÜGA / abonnement genera *frs. 2.00*  
Ils bigliets san vegnir retratgs directamein el bus ed ein da pagar en bar.

Gliendisdis entochen venderdis denter las 6.00–7.20, 8.30–11.20, 14.45–15.20, 16.45–18.00 sco era sonda/dumengia e fraus denter las 7.00–8.20, 9.30–11.20, 14.45–15.20, 16.45–18.00 sa il taxi da clom vegnir clamaus allas fermadas ordinarias ni allas fermadas els uclauns. La reservaziun sto succeder silmeins in'ura avon sut la numera 079 150 66 66. Reservaziuns san succeder mintgadi denter las 08.00–12.00 e 13.30–17.00. Per viadis dalla damaun ei ina reservaziun la sera avon entochen las 17.00 necessaria.

Ulteriuras informaziuns davart il bus local ein disponiblas sin la pagina d'internet [www.sumvitg.ch](http://www.sumvitg.ch). Per demandas stat l'administraziun communal bugen a Vossa disposiziun. *Departament traffic*

### Uffeci civil Surselva

#### Mortori

*Strebel Albert*, naschius ils 01-07-1947, morts ils 20-11-2024, staus sesents a Cumpadials.

*Controlla da habitonts*



## Sontgaclau viseta Cumpadials

**Sonda, ils 07-12-2024** viseta il Sontgaclau las convischinas ed ils convischins da Cumpadials e Laus.

Dallas 18.00 uras arriva il Sontgaclau avon casa da scola a Cumpadials per dar ina paterlada cun vischinas e vischins. L'uniun da cultura e sport Cumpadials envida da passentar ina sera da cumionza ed offerescha bu-brondas, spagnolettis e piziultas.

Sin giavisch fa il Sontgaclau bugen viseta a casa.

A persunas che drovan agid da vegnir tier la casa da scola, purschin nus da segidar cun il transport.

Bugen preudin nus encunter annunzas entochen ils 06-12-2024 sut la nr. 078 917 18 97.

*Uniun da cultura e sport Cumpadials*

## Meisa da miezdi a Cumpadials

Pro Senectute Surselva organischa ensemen cun Nadja Scolieri ell'Ustria dalla Staziun a Cumpadials ina meisa da miezdi (gentar comunabel) inagada per meins, mintgamai il venderdis. Igl intent dalla meisa da miezdi duei esser da promover la cumionza ella visch-naunca da Sumvitg e contuorn denter las persunas ella vegliadetgna dalla pensiu.

Liug: Ustria dalla Staziun, Cumpadials

Datum: **venderdis, ils 13 da december 2024**, 11.45

Annunzas: Ein da far entochen mesjamna sera tier Ustria dalla Staziun, Cumpadials, tel. 081 943 19 22



TRUN

[www.trun.ch](http://www.trun.ch)

## Rapport dalla radunonza da vischnaunca dils 02-12-2024

### Tractanda 1 Avertura ed elecziun da 2 dumbra-vuschs

Sco dumbra-vuschs vegnan Alexa Decurtins ed Erich Decurtins elegi.

### Tractanda 2 Approbaziun dil protocol dalla radunonza communal dils 04-12-2023

Il president communal Dumeni Tomaschett declara ch'il protocol seigi staus a disposiziun tier l'administraziun communal per investa. Cunquei che negin giavisch la prelecziun dil protocol sa vegnir passau tier la votaziun d'approbaziun.

**Il protocol dalla radunonza communal dils 04-12-2023 vegn approbaus en votaziun unanima cun engraziament.**

### Tractanda 3 Informaziun davart la situaziun dil Campadi Ogna

Igl october 2013 han votantas e vontants da Trun decidu cun gronda maioritad da baghegiar in niev campadi e fundar la Campadi Trun SA. Igl ei vegniu concediu in credit da frs. 2'090'000 e decidu che la vischnaunca sustegn il campadi cun sorprender bien frs. 900'000 dall'amortisaziun da tal. Suerter la fasa da baghegiar ha l'entira nova infrastruttura saviu vegnir prida en funcziun entras la Campadi Trun SA il fenadur 2016.

Il menaschi ei sesviluppau a moda plascheivla e la sviulta ha saviu vegnir augmentada dad onn per onn, tochen sin igl onn 2023, nua ch'ei ha dau ina sperdita extraordinaria.

El decuors dils onns han ins stuiu constatar, ch'il cash-flow dil menaschi ei memia bass per purtar las amortisaziuns necessarias. Tenor plan da business ei previu che la Campadi Trun SA ha da separticipar mintga onn successivamein cun ina pli gronda cumpart vid l'amor-

tisaziun dil credit dalla vischnaunca, e la finala da sorprender l'entira amortisaziun naven digl onn 2027. Era cun optimar il menaschi sin la megliera moda pusseivla vegn il cashflow buca a tonscher per far las amortisaziuns e las remessas necessarias.

La primavera 2024, suenter ver retschiert il quen final 2023, ha la Campadi Trun SA incaricau il biro fiduziari ADDISSA d'anflar sligaziuns pigl avegnir dil Campadi Ogna. Il biro ha elavurau differentas opziuns ed ei vegniu tier la conclusiun che la suletta schanza pil surviver dil campadi ei da discargar la Campadi Trun SA dil buordi finanzial dallas immobilias. La vischnaunca vegn dumandada da sorprender las immobilias dil campadi cun ils deivets existents. La suprastanza communal ha decidu da suttametter la faschenta ils 6 da schaner 2025 al cussegl da vischnaunca e suenter ils 9 da fevrer 2025 alla cumionza dils votants.

### Tractanda 4 Preventiv per igl onn 2025

Il president communal informescha ch'il cussegl da vischnaunca hagi tractau il preventiv 2025 e proponi unanimamein l'approbaziun da tal.

Il preventiv dil quen da gudogn e sperdita 2025 siara cun in surpli d'entradas da frs. 185'300.-. Il gudogn avon amortisaziun munta a frs. 777'900.-. Il quen d'investiziun preveda investiziun netta da frs. 1'990'000.-.

Las posiziuns principalas dil preventiv d'investiziun se-cumpoman ord:

2170.5140.00 Piazza da semover sin plaz scola Frs. 200'000.-

3500.5030.00 Sanaziun plaz e mir Nossadonna Frs. 120'000.-

6150.5010.07 Sanaziun via Darvella – Gassa sut Frs. 750'000.-

6150.5030.02 Parcadis comunals Frs. 160'000.-

7101.5031.01 Sanaziun aquaduct Schlans Frs. 260'000.-

7201.5032.00 Sanaziun canalisaziun communal (Via Darvella – Gassa sut) Frs. 250'000.-

7301.5030.00 Piazza per rimnada da rumians Frs. 650'000.-

8201.5030.00 Butschin d'aua per uual da schurmetg Munt Frs. 450'000.-

8714.5214.00 Ovla hidraulica Furschaniz Frs. 100'000.-

Suerter quellus explicaziuns surdat il president il plaid alla canzlista communal per informaziun detagliadas davart il preventiv 2025. Sandra Gautschi presenta las diversas spartas dil preventiv cun dar las explicaziuns necessarias.

**Ils presents approbeschan en votaziun unanima il preventiv dil quen da gudogn e sperdita ed il preventiv dil quen d'investiziun pigl onn 2025.**

### Tractanda 5 Fixaziun dil pei da taglia pigl onn 2025

Il president communal informescha che la suprastanza communal, la cumissiun da gestiun ed il cussegl da vischnaunca proponien alla radunonza communal da schar il pei da taglia per igl onn 2025 sin 95% dalla taglia cantunala semplia.

**Ils presents fixeschan en votaziun unanima il pei da taglia per igl onn 2025 sin 95% dalla taglia cantunala semplia.**

### Tractanda 6 Decisiun da separticipar alla Corporaziun dallas vischnauncas concessionarias dallas Ovras Electricas Reinanteriur SA ed approbaziun dils statuts

Il dretg dallas auas ha ellas vischnauncas dalla Cadi ina liunga tradiziun. Ils 7 da fenadur 1956 han las vischnauncas dalla Cadi ensemen cul cantun Grischun e la Nordostschweizerische Kraftwerke AG (NOK) fundau las Ovras electricas Reinanteriur SA (ORA) cun sedia a Mustér. Igl intent dall'ORA era lu ed ei aunc adina dad

utilisar la forza hidraulica dil Rein Anterior e da ses flums laterals. Cull'approbaziun entras il Cussegl pign (Regenza) dil cantun Grischun, ils 29 da december 1959, ein ils contracts dallas concessiuns denter las vischnauncas dalla Cadi e l'ORA pil dretg d'utilisaziun dallas auas dallas vischnauncas concessionarias entrai en vigur.

Las concessiuns han in cuoz d'80 onns che ha entschiet il mument che l'ORA ha priu en funcziun las maschinas igl 1. d'october 1968 e finescha ils 30 da settember 2048. Oz ein biebein 2/3 dil temps da concessiun spirai. Duront quei temps ha l'ORA utilisau cun success las forzas dall'aua dallas vischnauncas. Las vischnauncas han saviu profitar da tscheins d'aua sco era dallas dividendas annualas dall'ORA. Sper quellus entradas han las vischnauncas saviu profitar dalla vendita dall'energia da participaziun e da concessiun. Quellus entradas ein stadas d'immens grond'impurtonza pil svilup da nossas vischnauncas muntagnardas.

Suandontas sfidas spetgan las vischnauncas entochen il termin dalla scadenza dallas concessiuns ils 30 da settember 2048:

2033: Tenor la legislaziun pil dretg dallas auas cantunala sco era federal han ils concessionaris d'annunziar 15 onns avon la scadenza dalla concessiun allas vischnauncas concessionarias, schebein els giavisch da prolung-hir la concessiun dil dretg dallas auas ni buc.

2038: Entochen sil pli tard 10 onns avon la scadenza dallas concessiuns decida mintga vischnaunca sur dalla prolungaziun da sia concessiun ni sur dil retuorn a tschep.

2038-48: Las vischnauncas ed il cantun contraheschan cull'ORA pertuccont la prolungaziun dalla concessiun ni sur dil retuorn a tschep. La decisiun finala vegn prida da mintga vischnaunca. Il cantun sto sorprender la decisiun dallas vischnauncas.

Sin las vischnauncas concessionarias spetgan pia grondas sfidas concernent las differentas damondas davart las concessiuns actualas cun l'ORA, la participaziun al cussegl d'administraziun dall'ORA, l'economisaziun dall'energia dallas vischnauncas ed en special il retuorn a tschep e las concessiuns futuras dil dretg dallas auas. Ils megliers resultats per nossas vischnauncas savein contonscher mo sche nus essan units enviers nos partenaris. Usa han las vischnauncas aunc il temps da sepreparar sin quellus sfidas cun baghegiar si las cumpetenzas necessarias per la finala contonscher il meglier resultat pusseivel. Cun fundar ina corporaziun da vischnauncas han las vischnauncas concessionarias ina megliera pussevialad d'influezar communalamein e pli sistematicamein las decisiuns che ston vegnir pridas el decuors dils proxims onns che sche mintga vischnaunca contrahescha individualmein e persula. La corporaziun coordinescha e representa ils interess e giavischs comunabels ed era quels particulars dallas vischnauncas concessionarias enviers la concessionaria e visavi tiazas persunas. Denter auter prepara ella per mauns dallas vischnauncas concessionarias la basa per decider e las informaziun en connex cun las damondas suramenziunadas.

**La radunonza communal decida cun 45 : 0 vuschs da separticipar alla Corporaziun dallas vischnauncas concessionarias dallas Ovras Electricas Reinanteriur SA e d'approbar ils statuts dalla nova corporaziun.**

### Tractanda 7 Varia

Sut varia informescha il president communal davart entginas actualitads.

*Per la suprastanza communal  
Il president: Dumeni Tomaschett  
La actuatora: Sandra Gautschi*

## Pignola da Nadal

Il pigniel da Nadal sa vegnir empustaus tier il selvicul-tur da revier entochen ils 13 da december (tel. 081 920

20 46 ni 078 729 73 84). La pignola da Nadal vegn re-partida **venderdis, ils 20 da december** naven dallas 8.00–12.00 en luvratori

**Prezis:**

pègn tenor lunghezia frs. 19.– / 22.– / 27.– / 30.–  
viez «Weisstanne» tenor lunghezia frs. 35.– / 45.–  
pègn da Nordmann  
tenor lunghezia e qualitat frs. 35.– / 50.– / 75.–

Sin damonda vegnan ils pigneuls era furni a casa (+ frs. 5.–).

Scumandau ei da tagliar sez il pigniel; en uauls da schurmetg, en uauls da produczium da lenna, sin schischom privat senza lubientscha dil proprietari.

Pignola che crescha sin alps e pastiras, agl ur dil Rein, dalla Ferrera e dalla Zavragia astga vegnir tagliada libramein.

*Uffeci forestal Trun*

**Uniun da dunnas Trun/Zignau**

**Suentermiezdi da zambergiar schenghetgs per Nadal cun stiva da caffè, mesjamna, ils 11 da december** allas 13.30–17.00 en l'aula a Trun.

Affons pigns e gronds ein cordialmein envidai a nies suentermiezdi da zambergiar schenghetgs da Nadal per vos cars. Da cuminonza saveis vus crear, decorar ni colurar ina sorpresa per tat e tatta, bab e mumma, padrin, madretscha ...

**Informaziuns impurtontas:**

- affons tochen 10 onns vegnan en accumpignament d'ina persuna carschida
- la segirada e la resposabladad ei caussa da mintga participont
- ina annunzia ei buca necessaria
- ils schenghetgs cuostan
- igl ei pusseivel da pagar bar ni per TWINT

Nus selegrein fetg sin vossa viseta ed in emperneivel suentermiezdi creativ! *Andrina, Laura, Annatina e Jolanda cun Uniun da dunnas Trun/Zignau*

**Suentermiezdi creativ**

Temps d'esser creativs en cumpignia! Nus s'entupein **mesjamna, ils 11 da december 2024** allas 14.00 ella scola Trun cun nos projects, giugs ni gust da star ensemen. Tgi che sa buc organisar sezza in taxi, sa s'annunziar tochen dus dis avon tier Manuela Schwarz (077 406 21 08)

L'Uniun da dunnas envida cordialmein e selegra sche Ti eis era dalla partida!



**VALS**

[www.vals.ch](http://www.vals.ch)

**Baugesuche****Tag der Publikation: 29.11.2024**

Bauherrschaft: Carmen und Stefan Stoffel,  
Garlag 162b, 7132 Vals

Vertreter/in: Vanessa Berni, Mura 147h, 7132 Vals

Bauvorhaben: Sanierung Wohnhaus und Anbau  
Carport «Wissli»  
Koordinationsbedürftig  
Zusatzbewilligungen  
Gesuch für eine feuerpolizeiliche  
Bewilligung

Geb. Nr.: 523a

Parzelle: 218

Nutzungszone: Wohnzone 3

Baugespann: Profile sind erstellt

Planaufgabe: Gemeindekanzlei

**Einsprachen:**

Einsprachen sind schriftlich und begründet zu richten an die Baubehörde Vals, Furra 121, Postfach 17, 7132 Vals, bis 19. Dezember 2024.

Vals, 26.11.2024

**Tag der Publikation: 6. Dezember 2024**

Bauherrschaft: Erika und Moritz Schmid,  
Valé 181a, 7132 Vals

Bauvorhaben: Abbruch Heudachli Parz. Nr. 6287  
«Gänga» und Wiederaufbau mit  
Sauna auf der Parz. Nr. 821, «Valé»

Parzelle: 6287 und 821

Nutzungszone: Dorfkernzone

Baugespann: Profile sind erstellt

Planaufgabe: Gemeindekanzlei

**Einsprachen:**

Einsprachen sind schriftlich und begründet zu richten an die Baubehörde Vals, Furra 121, Postfach 17, 7132 Vals, bis 26. Dezember 2024.

Vals, 3.12.24

*Die Baubehörde*

**Christbaumverkauf 2024**

Der **Christbaumverkauf** findet am **Samstag, 14. Dezember 2024**, im Schafchromma zwischen **9.00–12.00 Uhr** sowie von **17.00–18.00 Uhr** statt.

Die Einsammlung der Bäume erfolgt zwischen dem 6. bis 10. Januar 2025.

Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit!  
*Revierforstamt*

**Gemeindekanzlei, Ämter und Dienste geschlossen**

Aufgrund eines internen Anlasses sind die Gemeindekanzlei sowie die diversen Ämter und Dienste am **10. Dezember 2024** ganztägig geschlossen. Gerne sind wir ab dem 11. Dezember 2024 wieder für Sie da.

Besten Dank für Ihr Verständnis. *Gemeindeverwaltung*

**Feuerwehr**

Bisher wurde die Feuerwehersatzabgabe über die Steuerrechnung erhoben. Aufgrund einer Programmumstellung im Steuerbereich ist dies ab 1.1.2024 nicht mehr möglich. Das heisst, neu wird diese Abgabe jeweils im Januar mittels Gebührenrechnung der Gemeinde für das vergangene Jahr erhoben. Die Rechnung für das Jahr 2024 wird somit im Januar 2025 zugestellt werden.

Von der Feuerwehersatzpflicht befreit sind unter anderem Studenten und Lernende bis zu einem steuerbaren Einkommen von Fr. 14'000.– pro Jahr. Diese können sich bis 31.12.2024 unter [gemeinde@vals.ch](mailto:gemeinde@vals.ch) oder direkt auf der Gemeindekanzlei mit einem Studien- oder Ausbildungsnachweis melden. Damit können unnötige Rechnungen vermieden werden. Bei Fragen stehen wir gerne zur Verfügung.

Vals, 26.11.2024

*Gemeindekanzlei Vals*

**Anpassung der Steuerfaktoren für die provisorischen Steuer-Rechnungen 2024**

Die provisorischen Steuer-Rechnungen, welche jeweils Mitte Januar verschickt werden, basieren im Normalfall auf den Zahlen der letzten definitiven Steueranmeldung.

Falls diese letzten Zahlen für Einkommen resp. Vermögen für das Jahr 2024 deutlich nicht den aktuellen Verhältnissen entsprechen, können Steuerpflichtige die angepassten Faktoren

dem Steueramt Vals schriftlich und begründet bis Ende Dezember 2024 mitteilen ([steueramt@vals.ch](mailto:steueramt@vals.ch)).

Wir werden dann die provisorischen Beträge 2024 anpassen, damit Sie im Januar 2025 möglichst realitätsnahe Rechnungen erhalten.

Vals, 26.11.2024

*Gemeindesteueramt Vals*

**Verbilligung Krankenkassen-Prämien (IPV) 2024**

Personen und Familien in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen können unter bestimmten Voraussetzungen Beiträge an die Prämien der obligatorischen Krankenpflege-Grundversicherung (KVG) beantragen. Diese Krankenkassen-Prämienverbilligung (IPV) wird direkt an die Krankenversicherer, und nicht mehr an die versicherten Personen ausbezahlt. Damit soll sichergestellt werden, dass die IPV ausschliesslich für die Bezahlung der Krankenkassen-Prämien verwendet wird.

Personen, welche für das Jahr 2024 bereits eine Mitteilung für eine Vorschussleistung erhalten haben, gelten bereits als angemeldet.

Personen ohne Vorschussleistungs-Mitteilung können sich für den Bezug der Prämienverbilligung 2024 bis spätestens 31.12.2024 anmelden. Anmeldeformulare können auf der Gemeindekanzlei bezogen werden. Auf der Homepage ([www.sva.gr.ch](http://www.sva.gr.ch)) kann die Online-Anmeldung direkt ausgefüllt werden, es sind aber auch die Anmeldeformulare erhältlich.

Mutationen oder Nachmeldungen von fehlenden Personen, wie Neugeborene, Lernende oder Studenten sind jeweils umgehend zu melden. Diese Meldefrist für 2024 endet ebenfalls am 31.12.2024.

Vals, 26.11.2024

*AHV-Zweigstelle Vals*

**Quartier Advent****1. Dezember**

FLEEBAR, Sina Stoffel, Regula Berni

**8. Dezember**

CAMP 24A, Pia Tönz, Ursi Blumenthal, Isabelle Berni

**15. Dezember**

BALMA (Lienschboda 168B), Arteims Truffer, Sarah Capeder, Silvana Stauffacher, Cornelia Rieder, Sabina Furger

**22. Dezember**

Euja 158C, Rosmarie Casaulta, Evelin Schwarz

Treffpunkt jeweils um 17 Uhr

**Alpengenossenschaft Selva**

**Ausserordentliche Versammlung am 8.12.2024**, um 20.30 Uhr, im Sitzungszimmer der Mehrzweckhalle.

**Traktanden:**

1. Begrüssung
2. Wahl eines Stimmzählers
3. Statutenänderung (Art. 16 u. 18)
4. Ausparzellierung Selvaseehütte
5. Verschiedenes

*Der Alpvogt*

**In eigener Sache**

Vereine aus dem Erscheinungsgebiet des Fegl Ufficial können Hinweise für Veranstaltungen ohne überregionalen Charakter maximal zweimal kostenlos unter der entsprechenden Gemeindepublikation veröffentlichten.

Texte zu kommerziellen Anlässen von Privatorganisationen, Firmen und Tourismusorganisationen sind grundsätzlich nur in Kombination mit einem Inserat möglich.

# Pleivs • Pfarreimteilungen

## PLEIVS CATOLICAS KATH. PFARREIEN



### PLEIV CATOLICA-ROMANA BREIL/BRIGELS

**Uffeci parochial****081 941 17 18**[www.pleiv-breil.ch](http://www.pleiv-breil.ch) [info@pleiv-breil.ch](mailto:info@pleiv-breil.ch)

Plevon: Sur Sajan, plevon@pleiv-breil.ch, 079 131 45 07

Secretariat: Petronella Meier-Spescha

Mintgamai mardis e gievgia allas 8.30–17.00

**Sonda, ils 7 da december***Unfrenda pils basegns dalla pleiv*

17.00 Danis: Survetsch divin dil Plaid

**cun Sontgaclau**17.00 Dardin: S. Messa **cun Sontgaclau**18.00 Breil: Sentupada **cun Sontgaclau** sin plazCadruvi cun in'oraziun e silsunter envida  
l'Uniun da giuventetgna ad in pushegn**Dumengia, ils 8 da december***2. dumengia d'advent**Unfrenda pils basegns dalla pleiv*

09.00 Andias: S. Messa.

Mf Claudio Sgier-Klaiss; Rosa Dietrich-Stutz;

Hans Sgier; Sofia Sgier-Spescha

10.30 Breil: S. Messa **cun presentaziun da nos****precommunicants:** Leon, Cataleya,

Larissa, Noah, Lisa, Jozef, Dorothea, Gianoa.

Mf Anton Barclamiu Muoth;

Angelo e Celestina Zamuner-Balet.

Ministrants: Lucas, Luca

**Mardis, ils 10 da december**06.30 Dardin: S. Messa da **rorate** en baselgia,silsunter organischa l'Uniun da mummas e  
dunnas in ensolver en casa da scola

18.00 Andias: S. Rusari en baselgia

(regulau mintg'jamna il mardis)

**Mesjamna, ils 11 da december**06.30 Breil: S. Messa da **rorate** en baselgia,silsunter organischa l'Uniun da mummas e  
dunnas in ensolver, ell'aula, en casa da scola17.00 Andias: S. Messa da **rorate** en casa da scola,stanza sper la cuschina **cun cant dils affons**,  
silsunter organischa il cussegl pastoral  
cun gidontras in pushegn**Gievgia, ils 12 da december**06.45 Danis: S. Messa da **rorate** en baselgia,silsunter organischa l'Uniun da mummas e  
dunnas in ensolver en casa da scola

14.00 Danis: Sentupada d'advent per

las pensiunadas ed ils pensiunai da

Danis-Tavanasa ell'aula dalla casa da scola a

Danis, organisau dall'Uniun da donnas

Danis-Tavanasa

**Sonda, ils 14 da december***Unfrenda pils basegns dalla pleiv*

17.30 Andias: S. Messa per la dumengia cun

penetentia **e cun presentaziun da nossas****precommunicantas:** Lea e Flurina**Dumengia, ils 15 da december***3. dumengia d'advent**Unfrenda pils basegns dalla pleiv*

09.00 Breil: S. Messa cun penetentia.

Ministrants: Selina, Paula

10.30 Danis: S. Messa cun penetentia.

Mf Theresa Friberg; Barla Catharina Friberg;

Philomena Ptak-Alig;

Cristina Spescha-Cavigelli.

Ministrants: Eleonora, Valentina

12.00 Andias: Batten da Pia, feglia da Frena e

Ricardo Kobler

### CUMBEL/PEIDEN LUMBREIN/SURAUJA/VRIN

**Uffeci parochial****081 931 11 63**[www.pleivlumnezia.ch](http://www.pleivlumnezia.ch) [info@pleivlumnezia.ch](mailto:info@pleivlumnezia.ch)Plevon: Sur Dirk Jasinski [kath.pfarrlum@bluewin.ch](mailto:kath.pfarrlum@bluewin.ch)

Secretariat: Yvonne Bundi-Bass

Tel. 081 931 11 17 / 078 619 32 09

Mintgamai mardis allas 9.00–11.00

**Venderdis, ils 6 da december***Rorate a Cumbel*

07.00 Cumbel: S. Messa Rorate en collaboraziun

culs scolaras dalla 3.–6. classa. Cordial invit era

als geniturs e tuts parochians (sur Peter e sur

Dirk)

Silsunter ein tuts envidai ad igl ensolver en

sala dil center communal.

**Sonda, ils 7 da december**

17.00 Surin: Messa per la dumengia en honor

da s.Clau, patron baselgia

Mfp Barla Catrina Tenz-Derungs

**Dumengia, ils 8 da december***2. dumengia d'Advent*

09.00 Cumbel: Eucaristia dalla dumengia

Trentavel per Alexandra Arpagaus-Elvedi

Mfp Gion Flurin Caduff-Caduff

Ministrants: Tamara ed Alessio

10.45 Tersnaus: Eucaristia dalla dumengia

Mfp Andreas Albin-Grob

Ministrants: Flurin ed Elia

**Gliendisdis, ils 9 da december***Immaculada Concepziun da Maria*

10.00 Lumbrein: S. Messa dalla Immaculada

Concepziun da Maria

Mfp Onna Turtè Casanova

17.00 Cumbel: S. Messa dalla Immaculada

Concepziun da Maria

**Mardis, ils 10 da december**

17.00 Vrin: S. Messa en honor dall'Immaculada

Concepziun da Maria

**Sonda, ils 14 da december**

07.00 Uors: S. Messa Rorate en caplutta ad Uors.

Ils affons coopereschon cun ina historia.

Silsunter ein tuts envidai ad in ensolver en

casa da scola.

**Dumengia, ils 15 da december***3. dumengia d'Advent*

09.15 Vrin: Eucaristia dalla dumengia

Mfp Margreta Caminada-Solèr (Cons);

Sur Wendelin Caminada (Cons)

Ministranta: Olivia

10.45 Lumbrein: Eucaristia dalla dumengia

Mfp Leo Capaul-Huonder; Emil Capaul-Capaul

Ministrantas: Ariana e Laura

## DEGEN-MORISSEN- VELLA-VIGNOGLN

**Uffeci parochial****081 931 13 40**[www.pleiv-lumnezia.ch](http://www.pleiv-lumnezia.ch) [info@pleiv-lumnezia.ch](mailto:info@pleiv-lumnezia.ch)

Plevon: sur Peter Aregger

[aregger.peter@bluewin.ch](mailto:aregger.peter@bluewin.ch)

Secretariat: Anita Sgier, 079 800 45 57

**Venderdis, ils 6 da december**

07.00 Cumbel: S. Messa da Rorate

cun ils scolaras dalla 3.–6. classa

13.30 En tuttas pleivs: Communiun a casa

per attempai

18.00 Morissen: S. Messa da Rorate

**Sonda, ils 7 da december**

16.00 Vella/da casa Val Lumnezia: S. Messa

**Dumengia, ils 8 da december***2. dumengia d'advent*

09.15 Vignogn: S. Messa cun devoziun

da penetentia

10.30 Morissen: S. Messa cun devoziun

da penetentia

Mfp Melchior Montalta-Collenberg

**Mardis, ils 10 da december**

16.00 Vella/da casa Val Lumnezia: S. Messa

**Gievgia, ils 12 da december**

18.00 Degen: S. Messa da Rorate

Mfp Salvatore Cuccuru-Cabalar

**Venderdis, ils 13 da december**

17.00 Morissen: S. Messa

**Sonda, ils 14 da december**

16.00 Vella/da casa Val Lumnezia: S. Messa

**Dumengia, ils 15 da december***3. dumengia d'advent*

09.15 Vella/Pleif: Eucaristia dalla dumengia

Mfp Gion Battista Derungs-Arpagaus

10.30 Degen: Eucaristia dalla dumengia

Caudonn per Emilia Blumenthal-Schmidt

Mfp Maria Ursula Caduff-Blumenthal

12.00 Vignogn: Celebraziun dil Batten dad Ennio,

fegl da Linda e Pascal Derungs-Solèr

Nus gratelein alla famiglia e giavischin

la benedicziun da Diu.

**Preziai parochians**Era uonn havein nus instradau in project  
cun las scolaras ed ils scolaras dalla 2. e 3. classa  
superiura.Il Papa ha declarau «igl onn Sogn 2025» cun il motto  
«Pelegrins da speranza».Quei tema havein nus priu per nies project. Nus havein  
lurvrau cun text biblics e fatg patratgs sur dalla muntada  
da portas aviartas. Denteren havein nus aunc colurau e  
preparau ils eschs.Quels eschs ein ussa tschentai sil spazi davos la baselgia  
da Pleif a Vella. Il december ein ils eschs sco portas digl  
advent. Naven dil schaner simboliseschan las portas «igl  
onn Sogn».Bugen envidein nus vus da visitar las portas e  
schar animar patratgs meditativs per il temps  
d'advent,*sur Peter e sur Dirk, cun scolaras e scolaras***Damondas/Fragen? [fus@someida.ch](mailto:fus@someida.ch)**

## DISENTIS/MUSTÉR

**Uffeci parochial**

**081 947 52 41**

Plevon: Sur Mathew Kurian,  
tel. 081 947 52 41 / 076 726 35 65

Secretaria dalla pleiv:

Jris Lombris, tel. 076 536 04 03

e-mail: info@pleivdisentis.ch, www.pleivdisentis.ch

### Venderdis, ils 6 da december

*Emprem venderdis dils meins – s. Clau da Myra*

09.30 A s. Gions: Messa fundada per Ursula Candinas

### Sonda, ils 7 da december

*s. Ambrosi, uestg da Milaun*

15.00 A s. Gions: Survetsch divin da famiglia\*  
cun Sontgaclau e ses fovegls.

M.f.p. Sebastian e Genoveva Andriuet-Simonet

### Dumengia, ils 8 da december

*2. dumengia d'Advent*

09.30 A s. Gions: Messa gronda\*; messa caudonn  
per Angelo Rosario Di Nolfi-Schmidt e  
per Paulin Sac-Manetsch e m.f.p. Ludivina  
Flepp-Schuoler e per Rosina Lutz

11.00 Ad Acletta: Messa festiva en honur  
da Maria Immaculata – perdanonza.  
M.f.p. Brida e Vigeli Riedi-Huonder,  
per Catrina e Baseli Maissen-Maissen e  
lur fegl Marcel Maissen-Kohler e  
per Cecilia Maissen-Stiefenhofer

13.30 En halla Cons: L'uniun da dunnas Mustér  
envida tuts seniors da 60 onns ensi  
al suentermiezdi da Sontgaclau

### Mardis, ils 10 da december

*Di commemorativ da Nossadunna da Loreto*

07.00 A s. Gions: Rorate\* pils affons da scola e tuts  
parochians. Silsunter ein tuts envidai ad  
in sempel solver en halla Cons

### Venderdis, ils 13 da december

*s. Odilia, abadesa e s. Lucia, purschala*

09.30 A s. Gions: Messa tenor intenziun

### Sonda, ils 14 da december

*s. Gion dalla crusch*

19.00 A Segnas: Survetsch divin per la dumengia;  
m.f.p. Sabina e Lucia Loretz e per Margretha e  
Fidel Maissen-Deflorin ed affons

### Dumengia, ils 15 da december

*3. dumengia d'Advent (Gaudete)*

09.30 A s. Gions: Messa gronda\*; m.f.p. Leci  
Decurtins-Caminada e consorta,  
per Balzer Deflorin-Loretz e consorta e  
per Barla e Giuseppe Simonet-Beeli

09.30 «Salid dil Segner» pils affons da scoletta ed ils  
scolars dall'emprema tochen la tiarza classa  
primara

### Sontgaclau pils seniors:

Dumengia, ils 8 da december allas 13.30 uras envida  
l'Uniun da dunnas Mustér tuts convischins da 60 onns  
ensi tier in suentermiezdi da Sontgaclau en halla Cons

### Klosterkirche Disentis

**081 929 69 00**

#### Sonntag, 8. Dezember

*Zweiter Adventssonntag*

Vorabend

18.00 Vesper in der Marienkirche

20.00 Vigil in der Klosterkirche

Sonntag

08.00 Laudes in der Klosterkirche

10.30 Konventamt in der Klosterkirche

12.00 Mittagshore in der Klosterkirche

17.45 Vesper in der Klosterkirche

18.30 Abendmesse in der Marienkirche

20.00 Vigil vom folgenden Hochfest  
in der Klosterkirche

#### Montag, 9. Dezember

*Nachgeholtes Hochfest der ohne Erbsünde empfangenen  
Jungfrau und Gottesmutter Maria*

07.30 Lateinische Laudes in der Klosterkirche

*Keine hl. Messen um 7.30 und 18.30 Uhr*

10.00 Hochamt in der Klosterkirche

12.00 Mittagshore in der Klosterkirche

17.45 Lateinische Vesper in der Klosterkirche

20.00 Komplet in der Maqrienkirche

#### Werktag (ausser Donnerstag)

05.30 Vigil und Laudes in der Klosterkirche

07.30 Konventamt in der Marienkirche

11.45 Mittagshore in der Klosterkirche

18.00 Vesper in der Klosterkirche

20.00 Komplet in der Marienkirche

#### Donnerstag, 12. Dezember

05.30 Vigil und Laudes in der Klosterkirche

11.45 Mittagshore in der Klosterkirche

18.00 Vesper in der Klosterkirche

19.30 Konventamt in der Marienkirche

#### Beichtgelegenheit:

Samstag: 13.30–14.30 Uhr in der Marienkirche

Wer zu anderen Zeiten beichten möchte, wende sich an  
die Pforte.

#### Anbetung:

Stille Anbetung vor dem Allerheiligsten

jeweils am Freitag von 20.30–21.00 Uhr

am Herz-Jesu-Freitag von 19.30–20.00 Uhr

#### Praisegod für junge Leute:

Am ersten Freitag im Monat: 20.30–21.45 Uhr

Lobpreis, Impuls, Anbetung, Gemeinschaft.

Anschließend gemütlicher Ausklang, [www.praisegod.ch](http://www.praisegod.ch)

#### Rosenkranz:

17.00 Sonntag und Mittwoch in der Marienkirche

## FALERA

**Uffeci parochial**

**081 921 41 12**

Plevon sur Bronislaw Krawiec

Secretariat: Lea Steiner-Flury, tel. 076 406 41 12

### Dumengia, ils 8 da december

*2. dumengia d'advent*

06.30 S. Messa Rorate. Suenter messa cordial invit ad  
in e scadin al solver communabel en la fermata.

### Mesjamna, ils 11 da december

17.00 S. Messa

Mfp Gion Chistell-Casutt

### Vendergis, ils 13 da december

19.00 S. Messa

Mfp Gallus Casutt

### Dumengia, ils 15 da december

*3. dumengia d'advent*

10.15 S. Messa

Mfp Johanna Cajochen e Christiana Camartin

18.30 *a Laax*: S. Messa da laud cun pader Murezi  
Casanova

## ILANZ

**Katholisches Pfarramt**

**081 925 14 13**

Alfred Cavelti, Pfarrer

Flurina Cavegn-Tomaschett, Seelsorgerin

Marcus Flury, mitarbeitender Priester

Benny Meier, Religionspädagogin

### Sonntag, 8. Dezember

*2. Adventssonntag*

*Maria Empfängnis*

09.30 Eucharistiefeier mit Bussandacht

Dreissigster Bruno Parolini-Lanfranchi

Stiftmessen: Alfons und Magdalena

Gartmann-Cavelti; Gion Clau und

Luisa Schlosser-Candinas; Ludwig und

Tresa Spescha-Caduff; Imelda Hossmann-

Decurtins; Paula Pfund-Riedi und

Hans Pfund; Jeannette Camenisch-Cavelti

### Montag, 9. Dezember

17.00 Rosenkranzgebete

### Mittwoch, 11. Dezember

15.00 Ökumenischer Gottesdienst im Altersheim

La Pumera

### Donnerstag, 12. Dezember

09.00 Eucharistiefeier

### Samstag, 14. Dezember

*3. Adventssonntag*

15.30 Eucharistiefeier in der Spitalkapelle

### Sonntag, 15. Dezember

*3. Adventssonntag*

07.00 Roratefeier mit anschliessendem Frühstück  
im Pfarreisaal

20.40 Ankunft des Friedenslichts aus Bethlehem

### Klosterkirche Ilanz

**081 926 95 00**

[www.klosterilanz.ch](http://www.klosterilanz.ch)

[info@klosterilanz.ch](mailto:info@klosterilanz.ch)

### Sonntag, 8. Dezember, 2. Adventssonntag

10.00 Eucharistiefeier

17.30 Abendlob

### Montag, Donnerstag und Freitag

07.00 Morgenlob und Eucharistiefeier

17.30 Abendlob

### Dienstag

07.00 Morgenlob

17.30 Abendlob und Eucharistiefeier

### Mittwoch und Samstag

07.00 Morgenlob (Mittwoch mit Rorate)

17.30 Abendlob

Kurzfristige Änderungen vorbehalten

Telefon 081 926 95 00

[www.kloster-ilanz.ch](http://www.kloster-ilanz.ch), [info@klosterilanz.ch](mailto:info@klosterilanz.ch)

## LAAX

**Uffeci parochial**

**081 921 41 12**

Plevon sur Bronislaw Krawiec

Secretariat: Lea Steiner-Flury, tel. 076 406 41 12

### Vendergis, ils 6 da december

06.30 S. Messa Rorate

Suenter messa cordial invit ad in e scadin  
al solver communabel ella Sentupada

### Dumengia, ils 8 da december

*2. dumengia d'advent*

10.30 S. Messa dil tierz per

Hedwig Arpagaus-Derungs

17.00 Devoziun da penitienzia

### Margis, ils 10 da december

17.00 S. Messa

Mfp Guido Isenring-Maissen

### Mesjamna, ils 11 da december

Il suentermiezgi Communiun dils malsauns a casa

### Gievgia, ils 12 da december

09.15 S. Messa

Mfp Frena Arpagaus-Derungs

### Sonda, ils 14 da december

17.00 Patratsg d'advent per glish e carezia cun  
commemoraziun dallas commembras  
defunctas dall'Uniun da dunnas

**Dumengia, ils 15 da december**

*3. dumengia d'advent* –  
*Unfrenda per la fundaziun «Mbara Ozioma»*  
 18.30 S. Messa da laud cun pader Murezi Casanova

**Informaziun**

Duront ils meins december, schaner e fevrer ha la messa dil margis sera mintgamai liug allas 17.00 uras.  
 Cordial engraziament per prender enconuschientscha.

**LADIR**

**Uffeci parochial 081 925 13 64**

Plevon: Sur Thomas Arkuszewski

Dumengia, rusari allas 17.00

**Sonda, ils 7 da december**

*2. d'Advent*  
 17.00 S. Messa dalla dumengia  
 trentavel per Toni Cadruvi-Casaulta  
 mfp Genoveva Arpagaus-Cotti

**Gievgia, ils 12 da december**

17.00 S. Messa, mfp Gieri Giusep Frontsch

**MEDEL/LUCMAGN**

**Uffeci parochial 078 269 90 88**

www.medel.ch pleiv.medel@gmail.com  
 Secretariat: Petronella Meier-Spescha  
 Mintgamai allas 17.00-19.00

**Dumengia, ils 8 da december**

*2. dumengia d'advent*  
*S. Clau/ Perdananza cun cant dil chor*  
 09.30 Curaglia: Survetsch divin eucaristic  
 (pader claustra)  
 M.f.p: Clau Giusep Pally; Clau Martin Pally  
 e fargliuns; Ludivica Lutz-Lutz e famiglias;  
 Benedict Capeder cun geniturs e fargliuns;  
 Maria Pally Mutschnengia; Hermann  
 e Maria Flepp-Giger cun fegl Martin

**Dumengia, ils 15 da december**

*3. dumengia d'advent*  
**Negina s. Messa a Medel**  
**Avis:** 9.30 s. Messa a s. Gions, Mustér

**OBERSAXEN-MUNDAUN**

**Katholisches Pfarramt 081 933 11 16**

Pfarrer: Markus Domeisen  
 Sekretariat: Monika Schmucki  
 Telefon 081 933 11 27

**2. Adventssonntag**  
 Opfer: Alzheimer GR

**Freitag, 6. Dezember**

Hl. Nikolaus  
 14.30 eucharistische Andacht  
 15.00 Hl. Messe, Franziskuskapelle  
 im **Steinhaus Zentrum**

**Samstag, 7. Dezember**

18.30 Hl. Messe in **St. Martin**,  
 Ministranten: Emily Mirer

**Sonntag, 8. Dezember**

09.30 Hl. Messe in **Meierhof**,  
 Stiftmessen in der Zeit für Walburga und  
 Johann Georg Alig-Alig  
 Lektorin: Hanna Berther  
 Ministranten: Amely und Chayenne Cavegn

11.00 Hl. Messe in **Surcuolm**  
 Ministranten: Freiwillig  
 17.00 Begegnung im Advent  
**Blumenzauber**

**Mittwoch, 11. Dezember**

14.45 Hl. Messe, in der Franziskuskapelle  
 im **Steinhaus Zentrum**

**Donnerstag, 12. Dezember**

06.30 Rorate, **Meierhof**  
 Ministranten:  
 Nevio Berther und Nico Casanova  
 14.15 Hl. Messe, in der Franziskuskapelle,  
**Steinhaus Zentrum**  
 mit anschliessendem «Senioren-Chränzli»

**Freitag, 13. Dezember**

14.30 Rosenkranz  
 15.00 Hl. Messe, Franziskuskapelle  
 im **Steinhaus Zentrum**  
 Weitere Infos im Pfarrblatt oder auf unserer Homepage:  
 www.kirchgemeinde-obersaxen-mundaun.ch

**RUEUN/RUSCHEIN/  
SIAT E PIGNIU**

**Uffeci parochial 081 925 13 64**

Plevon: Sur Thomas Arkuszewski  
 pleivs-rrsp@bluewin.ch

**Venderdis, ils 6 da december**

*Emprem venderdis dil meins – cor da Jesus*  
 18.00–  
 18.50 a Ruschein: Exposiziun dil Sontgissim  
 19.00 a Ruschein en baslgia: S. Messa  
**Dumengia, ils 8 da december**  
*Immaculada concepziun da Maria*

*2. d'Advent*  
 09.00 a Rueun: S. Messa  
 10.30 a Ruschein: S. Messa: mfp Giacun Caderas  
 19.00 a Ruschein: Rusari

**Mardis, ils 10 da december**

07.00 a Rueun: Roratemesa

**Mesjamna, ils 11 da december**

10.00 a Siat: S. Messa

19.00 a Ruschein: Rusari

**Venderdis, ils 13 da december**

07.00 a Ruschein en baslgia: Roratemesa

**Sonda, ils 14 da december**

*3. d'Advent*  
 19.00 a Rueun: S. Messa  
 mfp Geli Michel Curschellas-Brenn

**Dumengia, ils 15 da december**

*3. d'Advent*  
 09.00 a Ruschein: S. Messa  
 mfp Raimund Caduff e Maria Caduff-  
 Zollinger e Remigius Tschuur-Caduff,  
 mfp Elisabeth Coray-Derungs  
 10.30 a Siat: S. Messa  
 19.00 a Ruschein: Rusari

**SAGOGN**

**Uffeci parochial 081 921 68 08**

Plevon: Sur Alfred Cavelti, Glion  
 Gidonter pastoral: Armin Cavelti  
 Plevon gidonter: Sur Marcus Flury  
 Assistentin pastoral: Flurina Cavegn-Tomaschett

**Dumengia, ils 8 da december**

*2. Dumengia d'Advent*  
 11.00 Survetsch divin eucaristic e devoziun  
 da penitienzia  
 Caudonn Barla Cavelti-Casanova

**Dumengia, ils 15 da december**

*3. Dumengia d'Advent*  
 07.00 Survetsch divin ecumen da rorate, cun Armin  
 Cavelti e ser Daniel Hanselmann en baselgia  
 catolica, silsunter solver en casa pervenda

**SCHLUEIN**

**Uffeci parochial 081 925 14 13**

Alfred Cavelti, plevon  
 Flurina Cavegn-Tomaschett, collaboratura pastoral  
 Marcus Flury, spiritual gidonter

**Sonda, ils 7 da december**

*2. Dumengia d'Advent*  
*Nossadonna Immaculata*  
 17.00 Survetsch divin eucaristic e devoziun  
 da penitienzia  
 Caudonn Monica Lombris-Venzin  
 mfp Gion Casutt; Brida Coray

**Dumengia, ils 15 da december**

*3. Dumengia d'Advent*  
 10.00 Survetsch divin eucaristic  
 20.40 Arrivada dalla glich da Betlehem a **Glion**

**SEVGEIN**

**Uffeci parochial 081 925 14 13**

Alfred Cavelti, plevon  
 Flurina Cavegn-Tomaschett, collaboratura pastoral  
 Marcus Flury, spiritual gidonter

**Dumengia, ils 8 da december**

*2. Dumengia d'Advent*  
*Nossadonna Immaculata*  
 10.00 Survetsch divin eucaristic  
 mf Gion e Luregn Giusep Alig

**Mesjamna, ils 11 da december**

09.00 Survetsch divin eucaristic

**Dumengia, ils 15 da december**

*3. Dumengia d'Advent*  
 07.00 Survetsch divin da rorate, silsunter solver  
 en casa da scola  
 20.40 Arrivada dalla glich da Betlehem a **Glion**

**PLEIV SUMVITG**

**Uffeci parochial 081 936 41 31**

Plevon: sur dr. Saji Vellavoor,  
 svellavoor@gmail.com, tel. 079 898 82 53  
 Secretaria dalla pleiv: Giuliana Gianal  
 tel. 081 943 13 27 ni 079 569 21 70  
 e-mail: pleiv.sumvitg@bluewin.ch www.pleivsumvitg.ch

**Venderdis, ils 6 da december**

*S. Clau, uestg da Myra*  
 10.00 a Runs: S. Messa en memoria da s. Clau

**Sonda, ils 7 da december**

*S. Ambrosi, uestg e doctur dalla Baselgia*  
 10.00 a Reits: S. Messa en memoria da s. Clau.  
 Mfp. Cristian e Maria Tgetgel-Cathomas,  
 mfp. Maurus Candinas-Lutz e messa  
 per Barla Candinas-Lutz  
 16.30 a Cumpadials (casa s. Giusep): Eucaristia  
 per la secunda dumengia d'advent (sur Saji).  
 Demai che s. Clau viseta las famiglias  
 en nossa pleiv croda la messa da questa sera.

**Dumengia, ils 8 da december**2. *dumengia d'Advent***07.00 a Surrein: S. Messa da Rorate per l'entira pleiv**

Ministrants: Giulian e Silja

Silsuenter ein tuts envidai ad in sempel solver en casa da scola.

17.00 a Surrein: Devoziun d'advent

**Mardis, ils 10 da december**

09.30 a Sumvitg: Rusari

10.00 a Sumvitg: S. Messa.

Mfp. Augusta Tuor-Gienal

**Mesjamna, ils 11 da december***S. Damasus, papa*

10.00 a Cumpadials: S. Messa

**Gievgia, ils 12 da december**

S. Giuanna Francisca da Chantal

10.00 a Surrein. S. Messa.

Mfp. Augustin e Giulia Maissen-Cathomas e feglia Rita

**Venderdis, ils 13 da december***S. Lucia, puschala e martira e s. Odilia, abadessa***07.00 a Rabiis: S. Messa da Rorate ensemen cul affons da scola, geniturs e convischins.**

Suenter la messa survescha il cussegl pastoral in solver per tuts en sala da scola.

**20.00 a Rabiis: Sera da bibla****Sonda, ils 14 da december***S. Gion dalla crusch, sacerdot e doctur dalla Baseldgia*16.30 a Cumpadials (casa s. Giusep): Eucaristia per la tiarza dumengia d'advent **cun devoziun da penetienza** (sur Saji)19.00 a Sumvitg: Eucaristia per la tiarza dumengia d'advent **cun devoziun da penetienza.****Dumengia, ils 15 da december**3. *dumengia d'advent / Gaudete*09.15 a Surrein: Eucaristia per la tiarza dumengia d'advent **cun devoziun da penetienza.**

Mfp. Cecilia Maissen-Caminada,

mfp. Elisabeth Maissen e

mfp. Placi Michel Wenzin-Candinas

10.30 a Rabiis: Eucaristia per la tiarza dumengia d'advent **cun devoziun da penetienza.**

Mfp. Robert e Paulina Maissen-Tuor

17.00 a Surrein: Devoziun d'advent

**Cordial invit alla messa da Rorate a Surrein**

Rorate ei ina messa duront il temps d'Advent en honur da Maria. Baul la damaun vegn ella festivada ella baselgia illuminada da candelas. Quella atmosfera misteriuras duei exprimer nies spitgar cun speranza sin la naschienscha da nies spindrader Jesus Cristus – la glisch dil mund.

Suenter la messa porscha la pleiv in sempel solver en casa da scola che vegn preparaus dil cussegl pastoral.

**Cordial invit a tuttas e tuts****Sur Saji ed il cussegl pastoral**

(Tgi che basegna taxi astga bugen s'annunziar tiel secretariat, 079 569 21 70).

**Sera da bibla / Sin in viadi tras la bibla**Nossa proxima sentupada ei gievgia, ils 13 da december allas 20.00 **ell'aula dalla casa da scola a Rabiis.** Tuts interessai ein cordialmein beinvegni!**Avis a nos attempai e malsauns**

En cuort festivein nus la fiasta da Nadal. Sur Saji fa duront il temps d'advent e Nadal bugen ina viseta e porta la songa communiun als attempai e malsauns da nossa pleiv che pon buca pli vegnir en baselgia.

Vus astgeis bugen s'annunziar tier el (079 898 82 53) ni tiel secretariat (081 943 13 27)

## TRUN

Uffeci parochial

081 943 18 24

**En cass urgents**

079 478 66 71

Plevon: sur dr. Tomasz Piotr Drwal

Secretariat: Gabriela Vincenz

079 714 22 50

E-Mail: pleiv@trun.ch/www.pleivtrun.ch

**Venderdis, ils 6 da december**

17.00 a Trun s. Messa

M.f. per Gliul Modest e Magdalena Tomascett-

Caduff; Anna ed Aluis Cagienard-Lombriser;

Irma Lozza-Demont;

Erwin Degonda-Cathomen e famiglia

**Sonda, ils 7 da december**

16.30 a Trun Casa s. Martin: Eucaristia dalla

dumengia

**Dumengia, ils 8 da december**2. *Dumengia d'Advent*

09.00 a Schlans Eucaristia dalla dumengia

*Duront la s. messa vegn il tschupi d'Advent benedius.*

10.30 a Trun Eucaristia dalla dumengia

M.f. per Aluis Defuns

**Mardis, ils 10 da december**

10.00 a Trun s. Messa cun pussevltadad

da retscheiver sacrament dall'uncziun dils

malsauns

M.f. per la congregaziun mariana da Trun;

Meinrad Maissen-Veraguth;

Pius e Luisa Decurtins-Alig

**Venderdis, ils 13 da december**

17.00 a Trun s. Messa

M.f. per Flurin Demont

**Sonda, ils 14 da december**

16.30 a Trun Casa s. Martin: Eucaristia

dalla dumengia

18.00 a Zignau Eucaristia dalla dumengia

cun meditaziun ed examen da cunschiensa

**Dumengia, ils 15 da december**3. *Dumengia d'Advent – Gaudete*

10.30 a Trun Eucaristia dalla dumengia cun

meditaziun ed examen da cunschiensa

Caudonn per Evalina Mazzetta

## VALS

**Katholisches Pfarramt**

081 935 11 07

Pfarradministrator Joachim Cavicchini

**Sonntag, 8. Dezember**

08.45 Beichtgelegenheit

09.45 hl. Messe

17.00 Fiir mit de Chliine

**Dienstag, 10. Dezember**

19.30 hl. Messe

**Mittwoch, 11. Dezember**

15.00 hl. Messe in Maria Camp

**Donnerstag, 12. Dezember**

09.00 hl. Messe in Valé

**Freitag, 13. Dezember**

06.30 Roratemesse

**Samstag, 14. Dezember**

09.00 hl. Messe am Marien-Altar

18.30 Beichtgelegenheit

19.30 Vorabendmesse

**Sonntag, 15. Dezember**

08.45 Beichtgelegenheit

09.45 hl. Messe

17.00 Fiir mit de Chliine

**PLEIVS REFORMADAS  
REFORMIERTE  
KIRCHGEMEINDEN**

## CADI

**Evng.-ref. Kirchgemeinde**

081 947 44 10

Pfarrer Christoph Zingg, Disentis

www.auaviva-cadi.ch

**Mittwoch, 25. Dezember**

10.00 Gemeindezentrum Aua Viva.

**Weihnachtsgottesdienst** mit Feier

des Abendmahls.

Pfr. Christoph Zingg

Musik: Regina Wilms

**Sonntag, 15. Dezember**

17.00 Gemeindezentrum Aua Viva.

**Eröffnung des Adventsfenster mit Aufstellung der Schwarzenberg-Krippe.**

Anschließend Teilete – alle bringen etwas zum Essen mit, das zu einem Buffet zusammengestellt wird. Getränke offeriert die Kirchgemeinde. Ein stimmiger Anlass für Klein und Gross. Wir freuen uns auf Euch.

CASTRISCH/  
RIEIN/SEVGEIN**Uffeci parochial reformau**

076 594 08 84

Plevon: Alistair Murray, Versam

www.pleivreformada-castrisch.ch

**Dumengia, ils 8 da december***Gi da seniors a Castrisch*

10.45 survetsch divin en baselgia

12.00 gentar el luvratori

**Sonntag, 8. Dezember***Seniorentag in Castrisch*

10.45 Gottesdienst in der Kirche

12.00 Mittagessen im Werkhof

**Dumengia, ils 15 da december**

10.45 Riein

**Sonntag, 15. Dezember**

10.45 Riein

## ILANZ

**Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Ilanz**

081 925 14 33 / 079 676 91 69

Pfarrer Hans Jakob Riedi

hansjakob.riedi@gr-ref.ch

Präsenszeit, Ilanz:

Donnerstag 9-12 / 14-17 Uhr / Freitag 9-12 Uhr

Bürozeiten Sekretariat:

Montag 8-12 Uhr/13.30-17.30 Uhr

Donnerstag 8-12 Uhr

info@ilanz-reformiert.ch, www.ilanz-reformiert.ch

**Sonntag, 8. Dezember – 2. Advent***Kirche St. Margarethen*10.00 Wir feiern den **Familiengottesdienst zum****Nikolaustag** mit Gross und Klein.

Pfarrer Hans Jakob Riedi und

Religionspädagogin Gabriela Goll erzählen

eine Geschichte. Fatima und Momo, unsere

Streicheles, warten schon auf viele

Streicheleinheiten. Wer sich traut, darf eine

Runde reiten. Wir freuen uns auf euch alle.

**Mittwoch, 11. Dezember***Pfrundhaus*14.00– **Kinder erleben Kirche** zum Thema

16.00 «Licht im Dezember». Wir backen zusammen und essen zusammen ein Zvieri. Ein Kinderanlass mit Pfarrer Hans Jakob Riedi und Gabriela Goll. Kinder ab der ersten bis/ mit sechsten Klasse sind herzlich zu unserer Feier eingeladen. Die Religionsschüler erhalten einen Flyer. Ich freue mich auf eure Anmeldungen. Pfarrer Hans Jakob Riedi / hansjakob.riedi@gr-ref.ch / 079 676 91 69

*La Pumera – Alters- und Pflegeheim Ilanz*

15.00 Ökumenischer Weihnachtsgottesdienst mit Pfarrer Alfred Cavelti und Pfarrer Alistair Murray

**Sonntag, 15. Dezember – 3. Advent***Kirche St. Margarethen*

10.00 Gottesdienst mit Pfarrerin Elisabeth Anderfuhren

**Mittwoch, 18. Dezember***La Pumera – Alters- und Pflegeheim Ilanz*

15.00 Gottesdienst mit Pfarrer Hans Jakob Riedi

**Donnerstag, 19. Dezember***Pfrundhaus*

17.30– Präparanden- und Konfirmandenkurs

19.00 (Schmücken des Weihnachtsbaums mit Punsch und Snacks)

**LUVEN/FLOND/  
PITASCH/DUVIN****Uffeci parochial evangelic****081 925 34 26**

Pfr. Albrecht Merkel

www.pastoraziun.ch

**Dumengia ils 8 da december**

09.30 Luven rom 78 80 81

11.00 Duin rom 78 80 81

19.00 Flond rom 78 80 81

**Sonntag, 8. Dezember**

09.30 Luven rom 78 80 81

11.00 Duvin rom 78 80 81

19.00 Flond rom 78 80 81

**Sonda ils 14 da december**

19.00 Luven text e canzun el advent

**Samstag, 14. Dezember**

19.00 Luven Text und Lied im Advent

**SAGOGN/  
LAAX/FALERA****Uffeci parochial reformau Sagogn/Laax/Falera**

Plevon Daniel Hanselmann

**081 921 68 55**

E-Mail: daniel.hanselmann@gr-ref.ch

www.ref-sagogn-laax-falera.ch

**Dumengia, ils 8 da december**

negin priedi

**Sonntag, 8. Dezember**

kein Gottesdienst

**Dumengia, ils 8 da december**

negin priedi

**Sonntag, 8. Dezember**

kein Gottesdienst

**Dumengia, ils 15 da december**

07.00 Sagogn, Rorate, ella baselgia catolica cun

Armin Cavelti e plevon Daniel Hanselmann.

Musica: Rica-Maria Cathomen

**Sonntag, 15. Dezember**

07.00 Sagogn, Rorate, katholische Kirche,

Armin Cavelti &amp; ser Daniel Hanselmann.

Prendei cun vus ina latiarna per purtar a casa la glisch dalla pasch. Tuts, pign e grond, giuven e vegl ein beinvegni!

**SCHNAUS****Uffeci parochial reformau Schnaus**

www.pleiv-evangelica-schnaus.ch

**Dumengia, ils 8 da december ed dumengia,****ils 15 da december**

Negin priedi a Schnaus – Kein Gottesdienst in Schnaus

**Pfarrvakanz**

In dringenden Fällen kontaktieren Sie bitte den Vorstand, Infos dazu finden Sie im Amtsblatt/FUS oder Homepage (www.pleiv-evangelica-schnaus.ch).

**TRIN****Uffeci parochial evang.****Tel. 081 635 13 77**

pfarramt@pleivtrin.ch

www.kirchgemeinde.ch/kg/trin

**Dumengia, ils 8 da december 2024**

negin priedi a Trin

**Remplazzament plevon:**

Naven dils 1 da december 2024 entochen ils 31 da december 2024, plevon Harald Schade, Flem, 081 911 35 48.

**Club Nuna**

Venderdis, ils 6 da december 2024, 10.00–10.30 per affons tochen 5 onns cun geniturs

**Club Viva**

Venderdis, ils 6 da december 2024, vegn bu fatg, pervia il sontga clau

**VUORZ/WALTENSBURG****Uffeci parochial reformau Vuorz/Waltensburg**

www.pleiv-evangelica-vuorz.ch

Pfarrer Elisabeth Anderfuhren 081 921 77 25

Under Dutjen 3, 7122 Valendas 077 417 62 28

elisabeth.anderfuhren@gr-ref.ch

**Dumengia, ils 8 da december – 2 d'advent**

Negin priedi a Vuorz –

Kein Gottesdienst in Waltensburg

**Venderdis, ils 13 da december**09.30 **Baselgia pils pigns e pignets,**

silsuenter caffè e giugs en scoletta, plevonessa

Elisabeth Anderfuhren –

**Fiire mit de Chliine in der Kirche**

Waltensburg, anschliessend Kaffee und Spiel in der Scoletta.

**Dumengia, ils 15 da december – 3 d'advent**

10.00 Priedi romontsch, ser Hans Jakob Riedi –

Gottesdienst romanisch

**FREIE EVANG.  
GEMEINDE**

Spitalstrasse 7

**ILANZ****Freie evangelische Gemeinde www.feg-ilanz.ch**

Pfarrer Hansjörg Sprenger

Tel. 081 544 56 18

**Sonntag, 8. Dezember**

09.45 Gottesdienst

Predigt: Stefan Lanz

**Donnerstag, 12. Dezember**

14.00/19.30 Gebetsstreffen

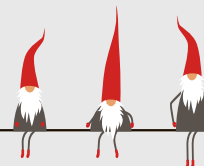
**Adatg! Fin da redacziun anticipada  
per l'ediziun da Nadal e Daniev**

Fin da redacziun per il Fegl ufficial dalla Surselva nr. 52/2024, la quala vegn repartida venderdis, ils 27 da december 2024, ei per pleivs, uniuns e calender d'occurrenzas, venderdis, ils 20 da december 2024 allas 14.00 resp. per las canzlias gliendisdis, ils 23 da december 2024 allas 10.00.

Fin da redacziun per il Fegl ufficial dalla Surselva nr. 1/2025, la quala vegn repartida venderdis, ils 3 da schaner 2025, ei per pleivs, uniuns e calender d'occurrenzas, venderdis, ils 27 da december 2024 allas 14.00 resp. per las canzlias gliendisdis, ils 30 da december 2024 allas 10.00.

Nus engraziain per Vossa capientscha e giavischein a Vus bialas fiastas da Nadal ed in bien niev onn.

Redacziun Fegl ufficial Surselva

**Achtung! Vorzeitiger Redaktionsschluss über  
Weihnachten und Neujahr**

Der Redaktionsschluss für die Amtsblatt-Nummer 52/2024, die am Freitag, 27. Dezember 2024, zugestellt wird, ist für Pfarreien, Vereine und den Veranstaltungskalender am Freitag, 20. Dezember 2024, 14 Uhr bzw. für die Gemeindekanzleien am Montag, 23. Dezember 2024, 10 Uhr.

Der Redaktionsschluss für die Amtsblatt-Nummer 1/2025, die am Freitag, 3. Januar 2025, zugestellt wird, ist für Pfarreien, Vereine und den Veranstaltungskalender am Freitag, 27. Dezember 2024, 14 Uhr, und für die Gemeindekanzleien am Montag, 30. Dezember 2024, 10 Uhr.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und wünschen Ihnen frohe Festtage und ein gutes neues Jahr.

Administration «Amtsblatt Surselva»

# ILANZER MÄRLISTADT

## 2024 PROGRAMM

domengia, 8 da december  
Städtli Ilanz  
13.00 - 17.00

**Entrada**  
Kinder Fr. 8.-  
Erwachsene\* Fr. 8.-

**Eintrittsbändel**  
Rathaus

**Programm**  
www.ilanz-glion.ch

\*Zutritt zum Zauberer Romano und Kasperltheater

VIERSCHMUNGA  
**ILANZGLION**  
GEMEINDE

Graubündner  
Kantonalbank

Moosbetta Transport - Kies AG

# DEIN HAAR UNSER MEISTER- STÜCK

Lass dir zu deinem strahlenden Auftritt verhelfen bei deinem Coiffeurgeschäft vor Ort.

Eine Initiative von Somedia zur Stärkung der lokalen Wirtschaft und des regionalen Arbeitsmarkts.

geniallokal-initiative.ch

## TOLLE AKTIONEN

### + GRATIS VIGNETTE

**casty-shop.ch**  
Rubrik Vignette

casty outdoor & workwear ag  
Rossbodenstrasse 15 | 7000 Chur  
081 635 14 38 | 078 635 14 38  
info@casty-shop.ch | casty-passt.ch

Helly Hansen  
Softshellhosen  
77581-990  
**209.-**

Helly Hansen  
Softshelljacke  
3 Farben  
74290-990/474/595  
**136.-**

Helly Hansen  
Connect Hosen  
77381-990  
**189.-**

Deerhunter Heizweste 4842-388  
**139.-**

Helly Hansen Funktionsset  
HH\_FSet  
**189.-**

Hanwag Zentauri  
1400.12  
**469.-**

Helly Hansen Winterjacke  
schwarz oder marine  
71345-990/590  
**269.-**

Engel X-Treme Stretchhose  
7 Farben  
2366-317  
**139.-**

STIHL MS201 TC-M  
35 cm Schwert  
1145 200 0267  
**690.-**

Helly Hansen Winterhosen  
71437-990  
**229.-**

Hotronic Heizsocken  
01-0100-352  
**279.-**

Aktionen in unserem E-Shop entdecken und bestellen oder auch per Telefon, E-Mail oder bei uns im Shop. Vignetten werden bis zum 20.12.2024 separat nachgeliefert. Eine Vignette pro Artikelbestellung. Aktion ist gültig vom 02.12. bis 14.12.2024. Preise in CHF inkl. MwSt.